

- Pericona: vamo a empezar el baile (Mag Ancaud) / Pericona Trenzado Mag Ancaud
- Pericona Macho (Mag. Ancaud)
- Pericona azul I (Mag Castro) / Pericuna Macho II (Mag. Castro)  
Pericona : Eso se ha dicho. (Mag. Castro)
- Pericona : La Pericuna tiene (Mag Ruqueldón) 2 copas
- Pericona : Pa bailar Pericona (Mag Chonchi) / Ficha Mag. Chonchi  
Pericona de Cucas (Mag. Chonchi) / Ficha Pericuna mag chonchi
- Pericuna: vamos a empezar el baile (Mag Guello) / Pericuna a Quillor (Mag. Guello.)
- Pericuna : Amada Cardoso / Pericuna Pare salvo el cielo (A. Cardoso)
- Periconta o Butachacopas (A. Cardoso)
- Pericuna : Vamo a empazar el baile (Héctor Parey)
- Pericuna Huilliche - Galvano Pizarn
- Pericuna : (Margot Longo)
- Panchera : Hace yo un cuarto año (ENTRO)
- Rin : Amada Cardoso / Ficha Rin (A. Cardoso)
- Rin : Mag Castro
- Sirella : Sirella me pides Margarita / Copas Segulla : Acanta la  
recopilla (A. Cardoso) 2 copas  
Segullita (me preguntan (Mag. Castro) / Ficha Segullita - Mag Castro
- Sirella me pides (Vidal Parey)
- Segulla H. Parey
- Seguidilla (Margot Longo)
- Tras Tras - Ficha Mag. Ancaud 3 copas  
Tras Tras : Empieza pa aquí (A. Cardoso) 2 copas
- Tras Tras : Galvano Pizarn 2 copas

Zamba Reflejo : Dicen q no caben Mag Ancaud Scusa (ficha Mag. Mat)

Zamba Reflejo : Ay q alle viene caballito (A. Cardoso)

Zamba Reflejo : Galvarino Riveros (A. Cardoso 2 copas)

Zamba Reflejo : El general (mag. Chonchi) copia y ficha

Zamba Reflejo : (H. Parey)

Zamba Reflejo : (chancas)

Zorrilla (mag. Chonchi 2 copas y ficha)

Archivado B 2

- 13 Pericona
- 14 Rincón
- 15 Sajuriana
- 16 Seguidilla
- 17 Trastresera
- 18 Repaloza y Zamba.
- 19 Zorriza -
- 20
- 21
- 22

- Mag. Ancash ① Pericona de Dalechu: Vamos a empezar el baile (do 3+4.)  
 2 Pericoma macho : La pericom Macho - (Mag. Ancash)  
 3 Pericoma Zambaza: "El empezar el baile, paramba. (M. An.  
 4. La Pericona Tiene corona e plata (A. Cardenas)  
 5. Pericoma Perico sube al cielo cantando. (A. Carden  
A. Carden)  
 6 Periconta o Butachayque se lava Periconita Viene Callan.  
 7 Pericona alle 8 : "La Pericona tiene seis diezete manos (A. Carden)  
 8 Pericona el Lucas . A la Pericona tiene seis diezete manos (M. Chinchis)  
 Mag. Chinchis 9 Pericona de Changua: se Pasa la lana (H.  
 M. Quellon) 10 Pericona de Quellon se Vamos a empezar el baile (H.  
 11 Pericoma Macho II : Estoy que bailan en negro. (M. Castro)  
 Mag. Castro 12 Pericona: Eros se lanza de cho - Mag. Castro  
 13 Pericona llan Llao - "La Pericona tiene, dicen que tiene  
 14 Pericona Lemuy : La Pericona tiene corona de oro (M. Pugnaldos)  
 Mag. Quellon 15 2 espadas -  
 Pericoma Quellon; La pericona tiene corona e plata: M. Quellon  
 16 La pericom tiene la vida = (Galerito Pejazero) / Pericoma Huill  
 17 Pericona Vamos a empezar el baile d: 3+4 e 3+4 | Gabriel Pizca

13. Viven  
14. Pien a confeja u trule d'3x4 e 3x4 canvis. Hecto Perez
- 15 Segull - a Cardos le Segull me estan illement & (A Cardos) 2 copias
16. Sirella - Sirella m' pides de le canvis quees (A Cardos) 4 Copias
17. Sirella - manoput Marzo (A Cardos)
18. Sirella m' pides a l' que es (A Cardos)
19. Seguidel. me preguntas - Mag. Cebri (2 copias)
- 20 Seguille m' pides - Margot Longhi
- 21 Sirella m' pides - violetta Parr
22. Pau Bach Segull. - Hecto Perez 2 copias
23. Trastres: en peccan por aquell. (A. Cardos)
24. Trastres manoput done un bes. (Mag. Arcua)
25. Mar Tio Manoput demas i bes (Galvez Ryan)
26. Zambo refutor ay alla viene esa bula (Hecto Perez)
27. alle n la bula - Zambo Refutor (Chencho)
28. Zambo Refutor "Perez": Dicen q' no caban, Mag. Chencho
29. Zambo Refutor Gabarru Perez. (A Cardos)
30. Refutor? Refutor: Dicen q' no caban. Mag. Longhi
31. La zorruta. (Mag. Chencho) (2 copias)
32. Zambo Refutor: Mag. Arcua.

**PERICONA DE DALCAHUE.** Danza histórica de Chiloé. Informante Silvestre Balamohue de Niuco-Dalcahue. Recopilación de Heriberto Suárez y Roselia González, del magisterio de Ancud. Danza de dos parejas sueltas interdependientes dispuestas en cuarto. Paso Valseado de tres tiempos. Pataculos bajos con uno abierto y tonduco con ambas manos. Pataculos altos en el estribillo.

**1.-VAMOS A EMPEZAR EL BAILE. A DE TRES A CUATRO //**  
**DOS NIÑAS BONITAS CARAMBA // DOS HOMBRES GLAPOS**  
Semicírculos frontales abiertos de cada pareja a derecha a Izquierda, a derecha y al puesto.

**ESTRIBILLO:** (Cantado)

/ SE FUE SE FUE Y SE VA/ LO HALLARON LO HALLARON /  
LO VAN A PERDER / LO HALLARON LO HALLARON LO VAN A  
PERDER :/

Ocho de Damas: cada dama rodea al hombre que tiene al lado pasando por delante de éste, luego rodea a su compañero y por último al hombre que tiene al lado para regresar a su puesto. Los hombres avanzan frontalmente por la diagonal al centro y retroceden a su puesto, para facilitar el ocho de las damas.

**ESTRIBILLO MUSICAL:**

Espalda con espalda de cada pareja.

Avance frontal de cada dama por la diagonal, cada una por su derecha. Avance frontal de cada hombre por la diagonal, cada uno por su derecha.

Retroceso de cada dama por la diagonal, cada una por si izquierdo. Retroceso de cada hombre por la diagonal, cada uno por su izquierdo. Todos los bailarines rotan triguismicamente un puesto en el cuadrado, chileteando al que va delante.

**2.-A CANTAR PERICONA // SADIE ME GANA //**  
**PORQUE TENGO UN LIBRITO, CARAMBA // DE LA**  
**CHINGANA :/**

Semicírculos frontales abiertos, a derecha, a izquierda, a derecho y al puesto.

**ESTRIBILLO IDEM AL ENTERIOR,** Excepto que el ocho lo hacen los Hombres y el cruce en diagonal lo inicien los Hombres.

**3.-ESTA PERICONITA // VINO E PA ABAJO //**  
**VUNAIGA LA MEMORIA, CARAMBA // DE QUIEN LA TRAJO**  
Semicírculos frontales abiertos, a derecha, a izquierda, a derecho y al puesto.

**ESTRIBILLO FINAL (Cantado)**

SE FUE SE FUE Y SE VA / CORRELE CORRELE CORRELA  
/ LO HALLARON LO HALLARON LO VAN A PERDER //  
SE FUE SE FUE Y SE VA / CORRELE CORRELE CORRELA  
/ LO HALLARON LO HALLARON LO VAN A PERDER //

Coreografía de la parte cantada igual al primer estribillo

Coreografía de la parte musical igual al primer estribillo.

**REMATE :** Los cuatro bailarines rematan al centro de cuadrado.  
Páñuelos en alto.

JMC.DIC. 2010

PERICONA TRENZADA.

(Danza histórica de Chiloé / Yanco Ancud. Informante: JUAN ANTIMAN. Recop/Magisterio Ancud.

Danza de dos parejas interdependientes dispuestas en un cuadrado. Uso de pañuelo en la Introducción Musical. PASO ESTROFA: Valseado de 3 tiempos. PASO ESTRIBILLO valseado de dos tiempos, juntando pies en cada pulso.

INTRODUCCION MUSICAL. (misma melodía de la estrofa.) Con las cuatro primeras frases musicales, los bailarines entran al campo de baile con las cuatro frases musicales siguientes, los bailarines inician la danza con un contragiro, pañuelo en alto, y semicírculos frontales abiertos a derecha e izquierda y al puesto. (guardan el pañuelo.)

1.-AL EMPEZAR EL BAILE  
CARAMBIA LO BATIAN CUATRO  
DOS MUJERES BONITAS, CARAMBIA  
DOS HOMBRES GUAROS. i/

Los 4 bailarines inician un trenzado enlazándose del brazo derecho, e izquierdo alternadamente, con paso valseado rápido de 3 tiempos.

DAME LA MANO, DAME LA MANO  
DAME LA OTRA, QUE NO TE ENGANO  
QUE NO TE ENGANO

Los cuatro bailarines inician trenzado tomándose de las manos con paso valseado lento de 2 tiempos, juntando pies en cada pulso del valseado de 2 tiempos.

2.-/: A CANTAR PERICONA  
CARAMBIA NADIE ME GANA  
PORQUE TENGO UN LIBRITO  
CARAMBIA DE LA CHINGANAI/

Idem estrofa No 1

ESTRIBILLO  
Idem estríbillo: "Dame la mano...."

3.-/:ESTA PERICONTA  
CARAMBIA, VINO E PA ABALO  
VENAIGA LA MEMORIA  
CARAMBIA DE QUIEN LA TRAJO :/

Idem estrofa No 1

ESTRIBILLO

Idem estríbillo: "Dame la mano...."

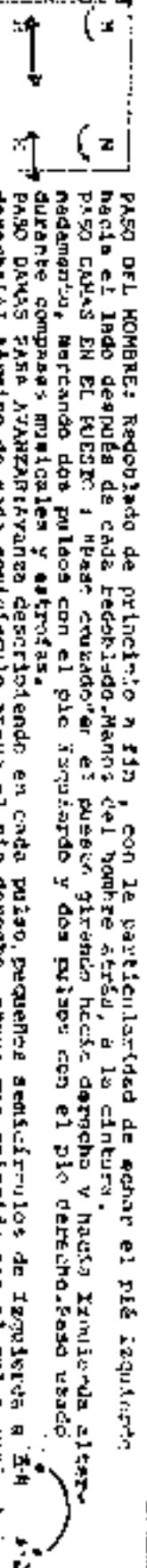
REMETE

Con el término del canto del estríbillo, se ubican en el cuadrado y se saludan con leve inclinación del torso, a modo de saludo.

NOTA: El movimiento de los trenzados, rápidos de 3T. y los trenzados lentos de 2 t. son continuados, sin detención

PERSONA 1: "EXICON, MACHO", Danza histórica de Chilote. Informante: Ondina Jaitero de Gómez Arredondo.

RECORRIDOR: Carrilero solo, del Maestro de Acordeón. Danza de dos parejas sueltas intercambiándose, danzantes en un cuadro. El nombre de "varicona Macho" tiene similitud a la fuerza y ferocia que debe demostrar al hombre durante el baile.



PASO DEL HOMBRE: Recorrido de principio a fin, con la particularidad de sacar el pie izquierdo hacia el lado derecho de cada redoblado. Manos del hombre atrás, a la cintura.

PASO DAMAS EN EL KUNCO: 1º Pase cruzado en el puesto girando hacia derecha y hacia adelante, rodando los pies con el pie izquierdo y los pies con el pie derecho. Pase rotado durante compases musicales y estrofas. 2º Pase damas zona Kuntziana describiendo en cada paso porqueros semicírculos de izquierda a derecha, dejando al término de cada semicírculo apoya el pie derecho, apoyo que coincide con el cuadro musical.

LA DAMA: Durante el baile usa sus manos tocando su vestido.

COMPASES MUSICALES: DAMAS: marca "paso cruzado" hacia Derecha y "paso Kuntziana" alternadamente.

HOMBRE: Marca "paso cruzado" hacia Derecha y "paso Kuntziana" alternadamente.

LA PERSONA MACHO, CARAMBA: El hombre y el lado de la derecha se cruzan en semicírculo al lado opuesto de la mujer. 1º La bailan corto 1/3v. de la diagonal que los une. Luego marcan paso en el puesto. 2º Hombre y la mujer de la zapatera al girarse en semicírculo al lado opuesto de la mujer que los une. Luego marcan paso en el puesto.

ESTRIBILLO: Hombre la la la la la la la la 1/3v. Danza: Tomadas de sus vestidos machen en un verso "luminoso" girando a derecha y a izquierda alternadamente. Luego con la larga musical estribillo giran a la derecha y avanzan lateralmente uno al lado del otro. Con la 2a. frase musical del estribillo giran a la izquierda y regresan frontalmente al puesto uno hacia otro y con la 3a. frase musical del estribillo quedan vis a vis con sus parejas.

SINTA CINTA DE TU PECO, CARAMBA: 1º Cintre salirse 1/3v. Quiere salir al campo, caramba 2º A divertirse 1/3v. Entrabido.....

NOTA: 1º 2º Estrofa se baila igual a la primera, con una variante: al cruzarse las parejas por la diagonal, el hombre toca suavemente con la mano izquierda la cabecita de la dama. La 3º Estrofa se baila igual a la primera.

RENTAC:

JMC. Dic 2010.

REMANE: Terminado el cruce de las parejas por la diagonal, cada pareja avanza frontalmente para abrazarse; hombre pone brazos sobre hombros de la dama y dama toma costados del tronco del hombre.

**PERSONAJE FÉRICO NACHO**. Danza histórica de Chiapas. Informante: Donato Oñilida de Gómez Arellano. Recopilador: HERRERA, Tomás del Magisterio de Aguascalientes. Edad: 40 años. Peso: 100 libras.

Recopilador, HEREDEROS SORIA DEL MAGISTERIO DE ARQUITECTURA DE LOS PAREJAS JUANITA INTERROGANDOLOS, TRES DISPUTAS EN UN CUADRADO, EL NOMBRE DE "HERMOSA HACIENDA" HACE REFERENCIA A LO FUERZA Y FORTALEZA QUE DEBE DEMOSTRAR EL HOMBRE JUVENIL EN EL CAMBIO DEL TIEMPO.

PASO DEL ROMERITO. Retumbado de principio a fin, con la particularidad de echar al piso Izquierdo hacia el lado derecho de cada redoble. Manos del hombre clavadas a la cintura. PIES DAMAS EN EL PUERTO: pasan cruzando el paso. Girando hacia derecha y hacia izquierda alternadamente, marchando dos pasos con el pie izquierdo y dos pasos con el pie derecho. PIES HECHOS DANZAS COMPASO SENCILLO Y ESTÁNDAR. PASO DAMAS PARA AVANZAR. Avanza describiendo en cada paso, pequeños semicírculos de lausanda a 3-4 m-2 derechos (al término de cada semicírculo apoya el pie derecho, apoya que se habrá colocado con el talón alzado.) LA DAMA avanza al baile uso sus manos torciendo su vestido.

EL HOMBRE Y LA MUJER DE LA DANCARIA SE DANZAN EN SEMIESTRUCO A LOS PUEBLOS  
DE LA BAHIA CUATRO Y TRES.  
DOS MUJERES BOHINAS CARIBA  
Y DOS HOMBRES GUARIBA.

EL HOMBRE Y LA MUJER DE LA DANCARIA SE DANZAN EN SEMIESTRUCO A LOS PUEBLOS  
DE LA BAHIA CUATRO Y TRES. LUEGO MARCAN PASO EN LOS PUEBLOS.  
EL HOMBRE Y LA MUJER DE LA DANCARIA SE DANZAN EN SEMIESTRUCO AL LADO  
OPUESTO DE LA DANCARIA, QUE LOS UNEN. LUEGO MARCAN PASO EN LOS PUEBLOS.

EL HOMBRE Y LA MUJER DE LA DERECHA SE CRUZAN EN semicírculo. A la vez que esto  
de la diagonal que las une, Luego marcan paso en el punto. EL HOMBRE Y LA MUJER de la Izquierda se cruzan en semicírculo al lado  
opuesto de la diagonal que las une. Luego marcan paso en el punto.

ESPIRITU  
SOPA DE CAZA LA LA LA LA LA LA LA LA /JU.  
DERRIBO DE SUEÑOS DERRIBO EN SU PUESTO COMPAÑIA CUAZADA" gritando  
y derrumbando la tienda musicalmente estribillo. Otro en gorro y rayas  
televisivamente uno más de uno. Con la 2a. Parte igual al del estribillo siguen  
4 la izquierda y derecha frontalmente al puesto uno tres delante y con la 3a.  
frase musical del estribillo quedan viendo a los dos parejos.

“LA CINTA DE TU PELO, CARAMBÁ,  
QUE SIERTE SALIRSE /JU.  
QUIERE SALIR AL CAMPO, CARAMBÁ  
/JU A DIVERTIRSE /JU.  
ESTRIBILLO .....

“LA HASTA DE OTRO: CARAMBÁ  
/JU LA ROSA ME AYU /JU.  
Y HACE LO QUE HACE EL HUASO, CARAMBÁ  
/JU DALE UN KRAZO /JU.

REPETIR

**NOTA 1**: En 2º. Estrofa se baila igual a la primera, con una variante: al criticar las parejas por la diagonal, el hombre hace suavemente con la mano la cintura de la dama.

**La 3º. Estrofa se baila igual a la primera.**

**REMADE**: Terminado el baile de las parejas por la diagonal, cada pareja avanza frontalmente para abrazarse; hombre pone brazos sobre hombros de la dama y danzan tiernas cintadas del tronco del hombre.

PERSONA DE LUU-LLAO. Danza histórica de LUU-LLAO -Chiloé. Informante Juan Puel. Recopilación del Magisterio  
H de Castro. Danza de los pulso de dos parejas dispuestas en un cuadro. Con pañuelo hacia abajo. Marcando  
H H los pulsos de la música, "chicotearon". PASO DE HOMBRE Y MUJER. TACONEADO con el pie derecho  
marcando los pulsos de la música..

1.-ELLA PERSONA TIENE

a) DICEN QUE TIENE : / 3v

abiertos de cada bailarín a la derecha a la Izquierda y al puesto.  
b) DICEN QUE TIENE CUATRO  
d) REQUERIEN SEMICIRCULOS FRONTALES ABIERTOS DE CADA BAILARIN AL  
derecha a la izquierda y al puesto.

Composiciones musicales

2.-ELLA TIENE LA GATA

SALUDO. Pañuelo arriba y abajo.  
a) Cambio de lado de cada pareja en "Sí".

3.-CUATRO LA ZORRA / 3v.

b) Regreso de cada pareja en "Sí".

4.-CUATRO LA TAGARTITA

/ 3v

5.-DOS LA PALOMA / 3v

6.-COMBATES MUSICALES

Tocorean en el puesto con pequeños movimientos a derecha y a izquierda.

3.-CUATRO TIENE EL VENADO

SALUDO. Pañuelo arriba y abajo

7.-DOS EL CRUCAO / 3v.

a) Cruce de DAMAS en "Sí" por la diagonal. CRUCE de Hombres en "Sí" por la diagonal

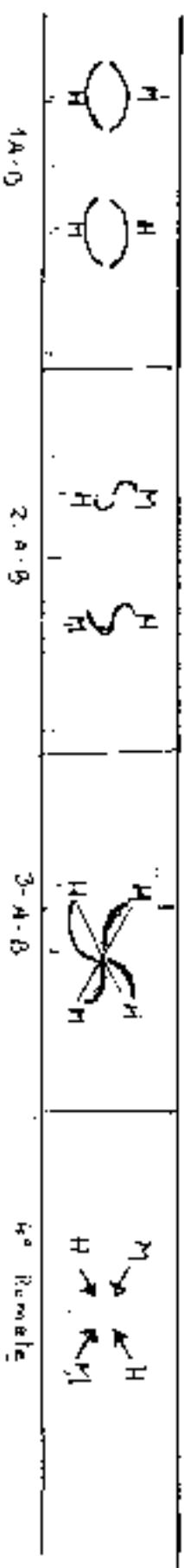
8.-ELLA PERSONA TIENE

b) Regreso de damas en "Sí" por la diagonal. Regreso de Hombres en "Sí" por la diagonal.

9.-CORONA DE CRO; / 3v.

RENTA

Tocados al sonido de la música.



1 A - D

2. a - b

3. A - B

4. a Ronda

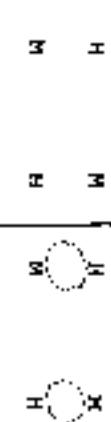
PERICONA MACHO II

"Eses cuatro que bailan." Informante: Kaniel Peñel de Liu -ileo "FECOP". Magisterio de Castro.

Baile de dos parejas diagonales en un cuadrado. Con pañuelo. Saludo con un bormeo al comienzo de cada estrofa, para luego bajarlo para marcar los pasos de la música en forma pendular. Paso H Y M i marcar pulsos sobre pie derecho y redoblar al ritmo que señala la guitarra. todo al paso es pie plano."

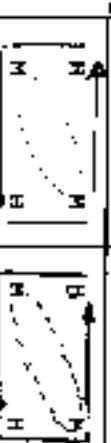
**1.-ESOS CUATRO QUE BAILAN MI NEGRA**  
 /:ER ESTAN QUERIENDO /  
 AY SE ESTAN QUERIENDO.  
 compases musicales.

Saludo con pañuelo. Cada pareja describe un círculo y al regresar al puesto, marcan paso con movimientos libres.



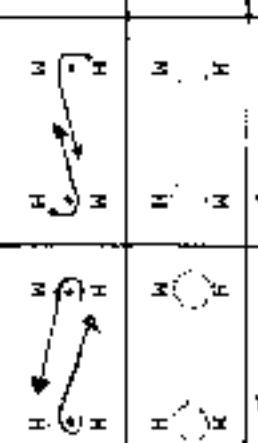
**2.-MI VIDA Y SUS OJITOS,CARAMBA**  
 /:LO VAN DICENDO /  
 AY LO VAN DICENDO  
 compases musicales.

Saludo con pañuelo. Damas cambian de lado por la diagonal y regresan al puesto. Hombres avanzan frontalmente dos lados del cuadrado y luego dos lados más.



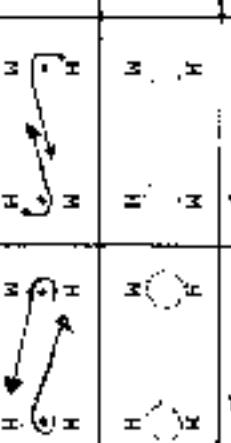
**3.-ARRIBA ARRIBA VAMOS LA VIDA**  
 /:PUERTO DE ANGAMOS /  
 PUERTO DE ANGAMOS  
 compases musicales.

Saludo con pañuelo. Cada pareja describe un círculo y al regresar al puesto, marcan paso con movimientos libres.



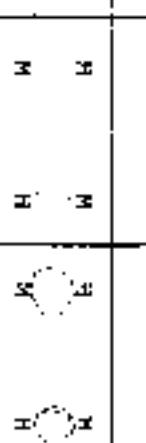
**4.-ANDA Y HACELA Y HACILE MI VIDA**  
 /:LOS CASCABELES /  
 LOS CASCABELES  
 /: AY SI SI-AY SI SI:/  
 compases musicales.

OCHO DE HOMBRES-Hs- rodean a su dama a la otra dama y al puesto. Las damas avanzan al centro para recibir al hombre, y giran al paso do uno y de otro.



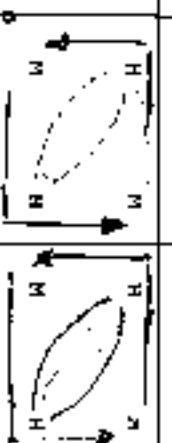
**5.-ARRIBA ARRIBA MI NEGRA,CARAMBA**  
 /:TENGO PLANTAO /  
 AY TENDO PLANTAO  
 compases musicales.

Saludo con pañuelo. Cada pareja describe un círculo y al regresar al puesto, marcan paso con movimientos libres.



**6.-UN ARBOLITO VERDE MI VIDA**  
 /: QUE SE HA SECADO /  
 AY QUE SE HA SECADO  
 /:AY SI SI-AY SI SI:/  
 compases musicales.

Hombres caminan de lado por la diagonal y luego regresan al puesto. Damas avanzan frontalmente dos lados del cuadrado y luego dos lados más.



**AY TENGO PLANTAO.**

Remate de todos al centro pañuelo en alto.

**ESO SE HA DICHO**

**PERICONA**

E. I. G. A.

ATENAS MEXICANA

**mag. Castro**

.. 1947

1.- Antecedentes:

1) Origen: Los informantes aseguran que varias orquestas fueron enseñadas por sus antepasados y de ésta manera se han transmitido de generación en generación.-

2) Vivencias: Esta danza no está en el seno, se bailó aproximadamente 40 años atrás ( 1915 )

3) Sentido poesíatico: Esta danza fue bailada en las localidades cercanas a Puchaurán como Olintepec, San Juan, Tlalixco.

4) Lugar de celebración: Fue ejecutada en la Provincia de Chiapas, Departamento de Acayucan, municipalidad de Puchaurán.

5) Tiempo de realización: Fue en JULIO de 1915. -

6) Número de ejecutantes: Conjunto polifónico del registrario de Castro.

7) Informante: Carmen García Flores, 65 años, domiciliada en la localidad de Puchaurán, quien desde niña le enseñaron las danzas, luego se unió en matrimonio con don José Luis García Flores, 72 años, cónyuge en Puchaurán, éste falleció en 1945, existió la oportunidad a doña Carmen de participar en la mayoría de las fiestas que se realizaban en la localidad y alrededores.-

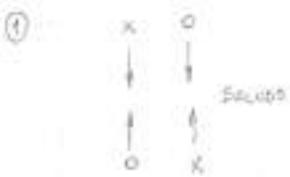
8) Atención de la danza: Vista, dependiente de pareja muchas.-

9) Objetos o Ambientes:

10) Entorno social: Esta danza era bailada en fiestas familiares y sociales.-

PERIODOS

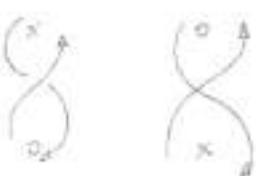
3. periodo



(2)



(3)



(4)



4. periodo

entre cuadros  
separados por (2) (3) (4)

(5)



## ESTRUCTURA

Esto se ha dicho  
que este libro es  
que este libro es un  
tarare, tarare, tarare,  
tarare, tarare, tarare,  
que es el libro  
oficio de sujeto  
carmín libro por el libro  
libro por el libro,

libre, libre, libre,  
libre, libre, libre  
corral, corral, corral  
corral, corral, corral.

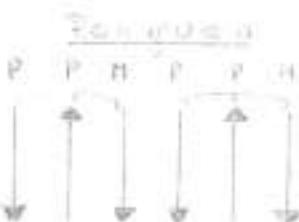
Que este libro  
es libro en sujeto  
carmín libro por el libro  
libre, libre, libre,  
tarare, tarare, tarare,  
tarare, tarare, tarare,  
que es libro, que  
es libro en sujeto  
carmín libro por el libro  
libro por el libro.

libre, libre, libre  
libre, libre, libre  
corral, corral, corral  
corral, corral, corral.

que es libro que  
un cuadernito simple  
carmín libro por el libro  
descubrir el libro, que  
tarare, tarare, tarare,  
tarare, tarare, tarare,  
valijón libro  
carmín libro por el libro  
para los dos libros  
para los dos libros.

libre, libre, libre  
libre, libre, libre  
corral, corral, corral  
corral, corral, corral.

## ESTRUCTURA DE LA P



**PERICOMA DE LEMUY** .Danza histórica de Chiloé Informante : Delfina Vidal. Localidad San Agustín.  
Isla Lemuy. Recopilación de Juan Rolando Santval.Danza de dos parejas sueltas interdependientes , dispuestas en cuarto. Paso valseado de 3 tiempos, muy zapateado en el hombre. Peñuelo hombre Bajo, perpendicular. Damas parague o la altura del rostro y tambien bajo, pendular.

**1. LA PERICOMA TIENE**

"CORONA DE ORO"

Cambio de lado y regreso al puesto en (S) de cada pareja.

**UNA VIRGEN DE PLATA, MI VIDA**

"Y UN CRISTO DE ORO :)

Damas : semicírculos frontales a la izquierda. A la derecha al puesto.Hombres: siguen la trayectoria de la dama.

**ESTRIBILLO**

**ORDENES: VAMOS AL OCHO**

Damas:Cambian de lado y regresan al puesto en (S) por la diagonal Hombres cambian de lado y regresan al puesto por los costados

Del cuadrado.

Todos los bailarines rotan un puesto en el cuadrado y chicotean al que va delante.

**CHICOTEÓ**

Todos rotan otro puesto en el cuadrado y chicotean al que va delante.

**OTRA VEZ**

Cambio de lado y regreso al puesto en (S) de cada pareja

**2. LA PERICOMA TIENE**

"CORONA E PLATA ;)

**UN LETRERO QUE DICE, MI VIDA**

"VIVA LA PATRIA

Damas : semicírculos frontales a la izquierda, a la derecha y si puesto..Hombres siguen la trayectoria de la dama.

**ESTRIBILLO**

**ORDENES : VAMOS AL OCHO**

Hombres cambian de lado y regresan al puesto en (S) por la diagonal Damas cambian de lado y regresan al puesto por los costados del Cuadrado.

Todos los bailarines rotan un puesto en el cuadrado y chicotean al que va delante.

**CHICOTEÓ**

Todos rotan otro puesto en el cuadrado y chicotean al que va delante.

**OTRA VEZ**

3.-ELOS QUE ESTAN BAILANDO MI VIDA

(SON CUATRO HERMANOS :)

VAN AL INFIERNO ATADOS, MI VIDA

(DE PIES Y MANOS :)

Item a la primera estrofa.

ESTRIBILLO

Idem al estribillo de la primera estrofa.

RETAKE:

ATTENCION: 1-2-3.

Los cuatro bailarines rematan al medio por la diagonal, pañuelo en  
alto.

JMC (dic.2010)

LEADER IN THE FIELD

C. F. Puquel dom

PERICONA DE LEMUY : Danza histórica de hilos Recopilación de JUAN SA. OVAL en isla Lemuy. Danza de dos parejas sueltas interdependientes. Dispuestas en cuadrado. Paso Valseando de 3 tiempos, muy zapateada en el hombre. Panuelo H, bajo pendular. Damas, pauelos a la altura rostro y también pendular. Instructor C.E. Pueblo Lemuy.

CHOCOTEO. . . . . Todos los bailarines rotan un puesto en el cuadrado y chicotean al que va delante.

JESOS QUE ESTAN BAILANDO MI VIDA iCambio de lado en ngr y regreso al puesto en ngr de cada pa

*Y SON CUATRO HERMANOS :  
VAN AL INFIERNO ATADOS MI VIDA  
/ : DE PIES Y MANOS i /  
ESTRIBILLO*

Todos los bailarines rotan un puesto en el cuadrado y chicos tean

Todos los bailarines rotan un puesto en el cuadrado y chicotean al que va delante  
Rotan otro puesto en el cuadrado y chicotean al que va delante

C. Magisterio  
Puqueldón.

Señor  
José Muñoz Contreras  
Estimado Don José:

Después de un dilatado tiempo, quiero darles las excusas de la demora en remitirle la documentación solicitada, pero razones hubieron muchas que no van al caso darlas a conocer. En su debido tiempo u oportunidad deseo conversar personalmente con Ud., para congratularme de continuar conociendo al hombre de la muy buena imagen, que siempre tuve de Ud. como apreciador de nuestra cultura y muy emblemático en su quehacer.

Don José, le remito con mucha estima, las 2 danzas recogidas por nuestro conjunto, esperando le sean útiles en Su trabajo, a lo mejor no le place como va detallado en el ejercicio, pero como Ud. es un hombre culto y lleno de sapiencia, entenderá que hice lo que pude por complacerlo.

Reciba un afectuoso saludo y un fuerte abrazo desde la distancia, Isla Lemuy, de su amigo y colega



Juan Rolando Sandoval

Director Esc. Rural Detif  
Comuna de Puqueldón

Chiloé

(2)

- PERICONA:** La pericona tiene *Guipia Vuelo*  
**INFORMANTE:** *José Vicente*  
**LOCALIDAD:** *San Juanito, San Juanito*  
**RECOPILADOR:** *Juan Polanco, San Juanito*
1. La pericona tiene *Se cruza el hombre con la mujer que tiene al frente formando que lleva una "S" volteando el poncho*  
 Corona de oro *Regresan a su puesto en forma de "S"*  
 Corona de oro *Cerrando en "*  
 Una Virgen de plata, mi vida  
 Y un piso de oro *(Caja de oro) Se desplazan en sus puentes cerrando el piso.*  
 Y un piso de oro
- ESTRIBILLO**  
**ORDENES:**  
 Vamos Al ocho *los mujeres cruzan en diagonal formando un ocho (8) y los hombres marcan los 4 esquinas formando un cuadrado.*  
 Chicote: *Aranzan 1 puesto hacia la derecha, cortando con el poncho al bailarín que va adelante.*
2. La pericona tiene *Se repite lo mismo que lo anterior*  
 Corona e plata  
 Corona e plata  
 Un letrero que dice, mi vida  
 Viva la Patria  
 Viva la Patria
- ESTRIBILLO**  
**ORDENES:**  
 Vamos al ocho *Cruzan hombres en diagonal y mujeres marcan los 4 esquinas por fuera.*  
 Chicote  
 Otra vez  
 3. Esas que están bailando mi vida *Llegan a la anterior y al primer estribillo.*

Margarita Diaz Solamonde.  
San Juan. Comuna Delicaline  
Proctis Solamonde Diaz

Sole el bailarin solo a lo sola al com.  
jres de la musica mostrando su destreza en el baile.  
desplazandose haciendo circuitos o pases alre-  
dedor de los observadores. "flexando sombrero en la mano con  
a continuacion el bailarin vuela que comienza  
a cantarse el verso "Busca tu vida mejor"

Aqui el bailarin se pone el sombrero  
a la nina que va a socer a guitarra, la toma  
con el baileando redondo frente a frente, con-  
tinuan desplazandose por la pista en pareja

realizando se sueltan y se cruzan  
realizando mu ocho (duplicio) se millo  
der 3 o cuatro vueltas. hasta que se  
cante el verso "sientese el

Aqui el hombre sale al baile.  
inteligendose al grupo de los  
observadores quedando la  
nina sola bailando con el sombrero  
realizando los giros y desplazamientos  
en la mano en la cabeza.  
hombre al inicio del baile.

La bailarina seca a otro  
hombre que se encuentra entre los  
observadores y realiza la misma  
accion realizada por el bailarin  
que le dejara en la pista

Realizar desplazamientos, vueltas  
& cruces en ocho como lo hizo la  
perra anterior

Así continua el baile, maten  
salir todos los bailarines que deseen partici-  
par en la danza

Finaliza cuando se deseé,  
realizando una coda tras el último que  
baile y dando las vueltas que este quiera  
solo, por la pista, hasta abandonarla

P.D. 'bailar Perico'.

PERICONA DE CHAMPUIN (Huillanca-Ciudad) Informante Adolfo Chedil-Clara y Celestino Nain. Recopilación Magistrato

PA-BAILAR PERICONA

de Chonchi. Danza de dos parejas dispuestas en un cuadrado. CON Panuelo usado en forma pendular

marcando pulsos de la música. PASO DAMA: valsando de 3 tiempos HOMBRE: valsando de tres

tiempos. Martando los pulos con fuerza.

Compañías musicales

Pequeños semicírculos frontales-abiertos a derecha Izquierda y al puesto.

1.-PA. BAILAR PERICONA, LA VIDA

SALUDO HOMBRE: avance de Hombre hacia la dama de Izquierda a derecha retrocediendo al puesto como se indica en la figura No 1.1. Dama baila en su puesto.

/HAY QUE HACELLE HACELLE t/

CON LA PUNTA DEL PANTOFOLO, LA VIDA/SALUDO DAMA: Avance de dama hacia el hombre de Izquierda a derecha retrocediendo /LOS CASCABELES t/

al puesto como se indica en la figura No 1.2. Hombre baila en su puesto

Compañías musicales

Pequeños semicírculos frontales-abiertos a derecha, Izquierda y al puesto.

2.-CASCABELES Y ROSAS, LA VIDA

MUJERES: cambian de lado en "semi-óvalo" por la diagonal, HOMBRES: Rotan dos puestos por los costados del cuadrado. Ver figura 2.1

EL MOLINERO E LA PLAZA, LA VIDA

MUJERES: regresan a su puesto en "semi-óvalo", por la diagonal HOMBRES: ROTAN dos puestos por los costados del cuadrado. Ver figura 2.2

Compañías musicales

Pequeños semicírculos frontales-abiertos a derecha, Izquierda y al puesto.

3.-DICTEN QUE LAS HECHADAS, LA VIDA

HOMBRES: cambian de lado en "semi-óvalo", por la diagonal. MUJERES: rotan dos puestos por los costados del cuadrado. Ver figura 3.1

/I SECAZ LAS COLES/

HOMBRES: regresan a su puesto en "semi-óvalo", por la diagonal

ASI SE IRAN SECANDO, LA VIDA

MUJERES: rotan dos puestos por los costados del cuadrado. Ver figura 3.2

Compañías musicales

Pequeños semicírculos frontales-abiertos a derecha, Izquierda y al puesto.

NUESTROS AMORES SI LA VIDA

SALUDO HOMBRE: avance de hombre hacia la dama de Izquierda a derecha retrocediendo al puesto como se indica en la figura No 4.1. Dama baila en su puesto

/Y ANDUVE ANDUVE/

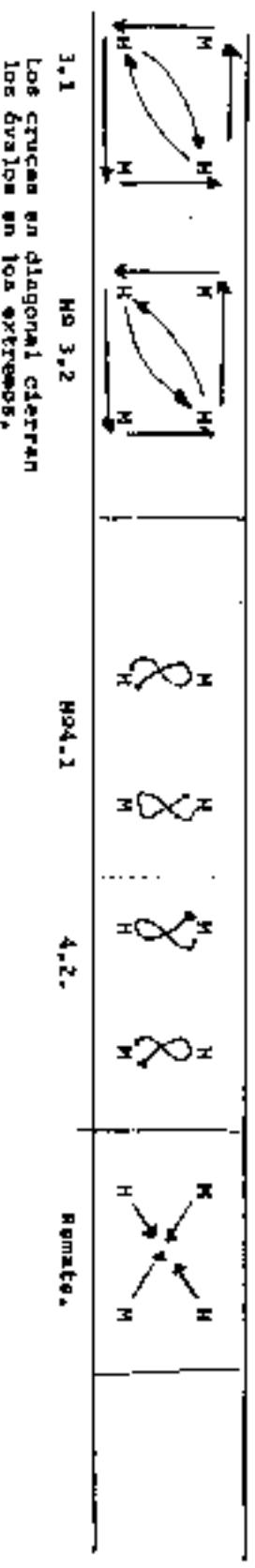
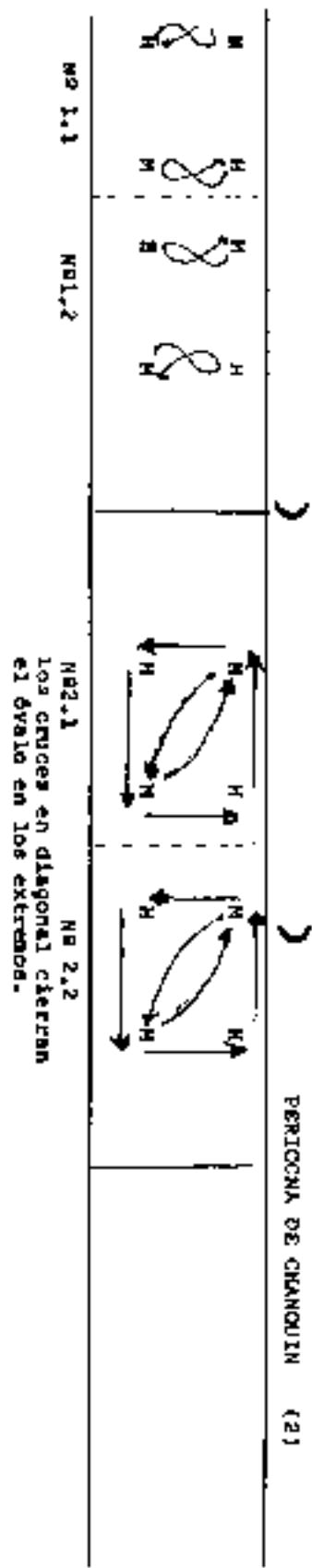
SALUDO DAMA: avance de dama hacia el hombre de Izquierda a derecha retrocediendo

AL ANAMECER EL DIA, QUERIDA

al puesto como se indica en la figura No 4.2. Hombre baila en su puesto.

Compañías musicales

Resalte al centro del cuadrado de los 4 bailarines. Panuelo en alto.



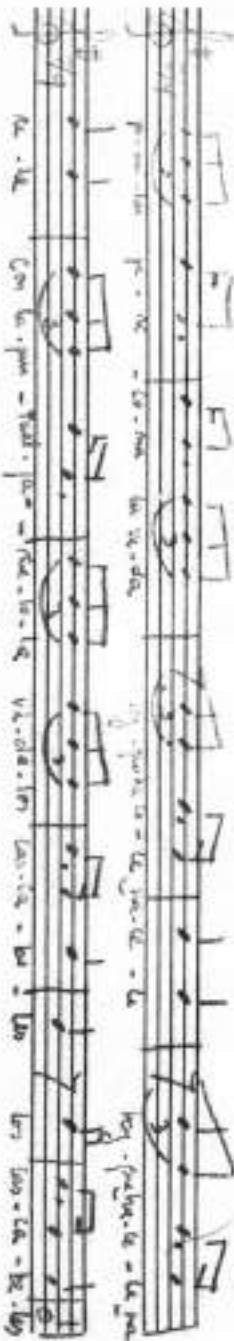
Ramato.

3,1  
Los cruces en diagonal cierran  
los bucles en los extremos.

Mazg.

9

Preludio



Felicidad

Es bailar por la vida  
Hay que hacerla, nadie,  
Con el punto el punto la vida  
Los casabales, los casabales.

Y esto es la vida  
Y entre las nubes /.

Es bailar por la vida  
Hay que hacerla, nadie,  
Con el punto el punto la vida  
Los casabales, los casabales.  
Y esto es la vida  
Y entre las nubes /.

Es bailar por la vida  
Hay que hacerla, nadie,  
Con el punto el punto la vida  
Los casabales, los casabales.  
Y esto es la vida  
Y entre las nubes /.

2

HOJA ANEXA

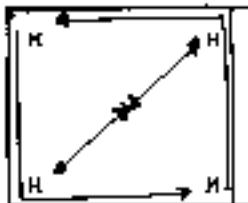
PERICONA: PA BAILAR PERICONA (CHANQUIM)  
INFORMANTE: Daniel Nain  
RECOPILACION DE: JUAN SOTOMAYOR B.

En el VIDEO DE "LOS 30 AÑOS" del C.F. MAGISTERIO DE CHONCHI, se observaron los siguientes cambios coreograficos.

- 1.-CAMBIARON LOS SEMICIRCULOS DE LOS COMPASES MUSICALES, DESPUES DE CADA ESTROFA, POR LA COREOGRAFIA QUE SEÑALAMOS A CONTINUACION:

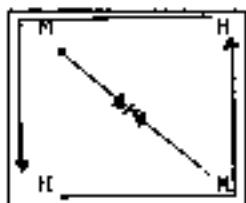
DESPUES PRIMERA ESTROFA

CON LOS COMPASES MUSICALES: Hombres avanzan por la diagonal al medio y retroceden al puesto, mientras las mujeres se desplazan por los costados y regresan al puesto.



DESPUES SEGUNDA ESTROFA

CON LOS COMPASES MUSICALES: Mujeres avanzan por la diagonal al medio y retroceden al puesto, mientras los hombres se desplazan por los costados del cuadrado y regresan al puesto.



DESPUES DE LA TERCERA ESTROFA, en los compases musicales se hace lo mismo que se hace despues de la Primera estrofa

DESPUES DE LA CUARTA ESTROFA, en los compases musicales se hace lo mismo que se hace despues de la 2a. Estrofa; REMATANDO LOS CUATRO BALLE BINOS PARUELO EN ALTO.

## DESCRIPCION DE DANZAS Y CHANCALES.

4

DANZA PERICONE.

1.-DESCRIPCION DE DANZAS:

Nombre del tema : Pericone

Espezie : Pericone.

Dispersión geográfica: Cuenca -Changüin -Huillinco, Comuna de Chonchi. Provincia de Chiloé.

Clasificación de la danza: Mixta, de parejas sueltas, dependientes, con pañuelo.

Ocasionalidad : Fiestas en general.

Vigencia : No tiene.

Fusión : Festiva.

Instrumentación : acordeón a botones, guitarra, bombo y charango (cacharraina)

Afinación : Común.

Fecha de recopilación: 1999.-

Informantes : Adolfo Chodil. Celestino Nein.

Lugar de residencia: Cuenca- Changüin.

Condición sociocultural de los informantes: Regular.

Recopilador : Conjunto de Proyección Folklórica del Magisterio de Chonchi.-

2.-Ajicawinkino: Se dice que esta danza es de origen Argentino. Intervienen en ella 4 personas; 2 damas y 2 varones, colocados uno frente al otro, se ubican a una distancia igual a la cuarta.

3.-CHANCALES:

a) Esaos: -Dama: Valsado, corto y suave, tomándose el vestido con una mano y con la otra el pañuelo.

-Varón: Zapateado, más o menos recio haciendo un gran esfuerzo durante el baile.

b) CHANCALES DE LOS BAILEARINOS:

Tanto dama como varón se desplazan semi agachados, rígido el hombre.

4.-CHANCA Y DESARROLLO DEL BICARICO.

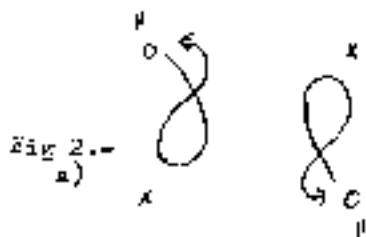
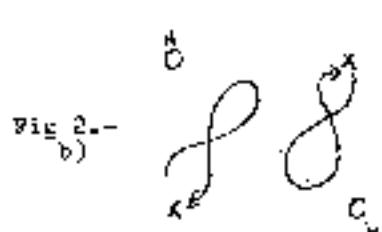
A = Dama.

O = Varón.

Al inicio de la música las parejas (2) se ubican frente a frente en un cuadro imaginario, marcando el ritmo desplazándose libremente describiendo media luna\* (Fig 1).

Fig 1.-



Fig 2.-  
a)Fig 2.-  
b)

Los varones avanzan por la izquierda hacia el centro, saltando a la derecha y vuelven a su puesto describiendo un ocho.

Las damas bailan en sus puestos.

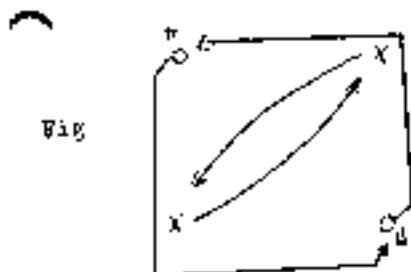
1

✓

Las damas salen por la izquierda al centro, describen un ocho.

Los varones bailan en sus puestos.

Luego al compás de la música tanto  
damas como varones marcan el ritmo  
el igual que en la figura 1.-



Fig

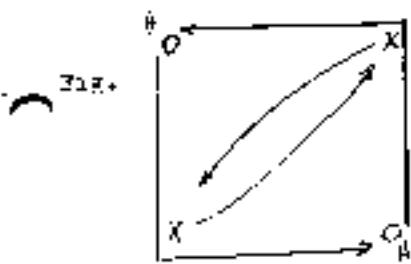


Fig.

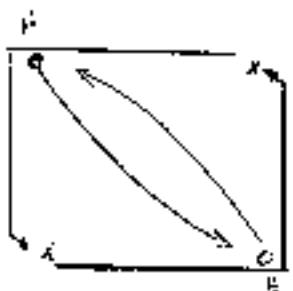
En la segunda cuarteta los varones  
avanzan dos lugares por fuera y las  
damas cambian de lugar en los dos pri-  
meros versos.

II

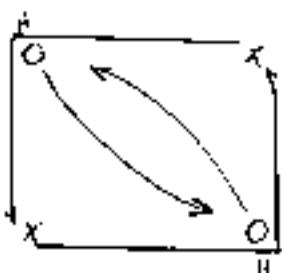
d

En los dos versos siguientes los varo-  
nes avanzan dos lugares más y las damas  
cambian de lugar volviendo así cada  
uno a su lugar de salida.

Luego al compás de la música damas y  
varones marcan el ritmo al igual que en  
la figura 1.-



En la tercera cuadra el movimiento es inverso, los varones se cruzan en los dos primeros versos y las damas avanzan dos lugares por fuera



En los dos versos siguientes los varones vuelven a cruzarse mientras las damas avanzan por fuera dos lugares, llegando los cuatro a sus puestos ~~originales~~ de origen.

Luego al compás de la música se repite el ritmo y movimiento de la figura 1.-

La cuarta estrofa se baila en forma similar a las figuras 2a y 2b, una vez terminado el desplazamiento se preparan ubicándose los cuatro en el centro y al último compás en su nota final levantan simultáneamente los pañuelos dando término al baile.



PERICONA DE CUCAO i Dama Histórica de C. C. Dama de dos parejas distantes en "Cuarto". Paso de Hombre y Mujer valsando de 3 tiempos (paso deninsistiendo) Con pañuelo, con movimientos pendulares bajos marcando los pulsos de la música. Informante: Celestino Nafin. Recopilación, Magisterio de Chonchi

COMPASES MUSICALES: Los bailarines marcan los pulsos de la música y batan pañuelos en forma pendular

1.-LA PERICONA TIENE  
UN DIENTE MENOS  
UN DIENTE MENOS

POR ESES RINCONCITOS,CARMABA  
NOS ENTENDEMOS  
NOS ENTENDEMOS  
NOS ENTENDEMOS SI

OCHO . . . . .

HOMBRES AVANZAN POR LA DERECHA A la mitad de la Diagonal y regresan a su puesto no en "S" sino con un medio giro (ver gráfico 1)

MUJERES avanzan por la derecha y regresan al puesto (ver gráfico 1)

MUJERES avanzan por la derecha a la mitad de su diagonal y regresan al puesto con un medio giro (no en "S") (Ver gráfico 2)

HOMBRES avanzan por los costados a la derecha y regresan al puesto (Ver gráfico 2)

HOMBRES AVANZAN POR LA DERECHA A la mitad de la Diagonal y regresan a su puesto al puesto en "S" ( Ver gráfico 3)

HOMBRES avanzan al centro de su diagonal giran y regresan al puesto en "S" (ver gráfico 4)

Los cuatro bailarines avanzan al puesto siguiente en el cuadrado , haciendo el gesto del chicoteo

Los cuatro bailarines avanzan al puesto siguiente en el cuadrado, haciendo el gesto del chicoteo.

2.-CUATRO PATAS TIENE EL GATO

CUATRO LA ZORRA  
CUATRO LA ZORRA

CUATRO LA SABANDIJA, CABAMBÁ

DOIS LA PALOMA  
DOIS LA PALOMA  
DOIS LA PALOMA SI

MUJERES avanzan por la derecha a la mitad de la diagonal y regresan a su puesto con un medio giro (no en "S") (Ver gráfico 5)

HOMBRES avanzan a la derecha por los costados y regresan al puesto (Ver gráfico 5)

HOMBRES avanzan por la derecha a la mitad de su diagonal y regresan al puesto con un medio giro (No en "S") Ver gráfico 6)

MUJERES avanzan por los costados a la derecha y regresan al puesto.(Ver gráfico 6)

OCHO . . . . .

HOMBRES avanzan hacia la dama que tienen a su derecha la rodean y regresan al puesto en "S" ( ver gráfico 7)

MUJERES avanzan al centro de su diagonal, giran y regresan al puesto en "S" (ver gráfico 8)

-CHICOTEO . . . . .

Los cuatro bailarines avanzan al puesto siguiente en el cuadrado, haciendo el gesto del Chicoteo.

-OTRA VEZ . . . . .

Los cuatro bailarines avanzan al puesto siguiente en el cuadrado, haciendo el gesto del Chicoteo.

LA TERCERA OTRONA SE HABIA EXACTAMENTE IGUAL A LA PRIMERA Y AL FINALIZAR LOS ÚLTIMOS COMPAGNES SE ACERCAUN AL CASTRO Y TERMINARON CON PAÑUELO EN ALTO A LA ORDEN DADA POR ALGÚN MÁS LADO.

ANDUVE POR LOS CERROS, CARAMBÁ  
Y EN LAS NUBES  
Y EN TRES LUNAS MUEBLES  
ENTSE LAS NUBES SI

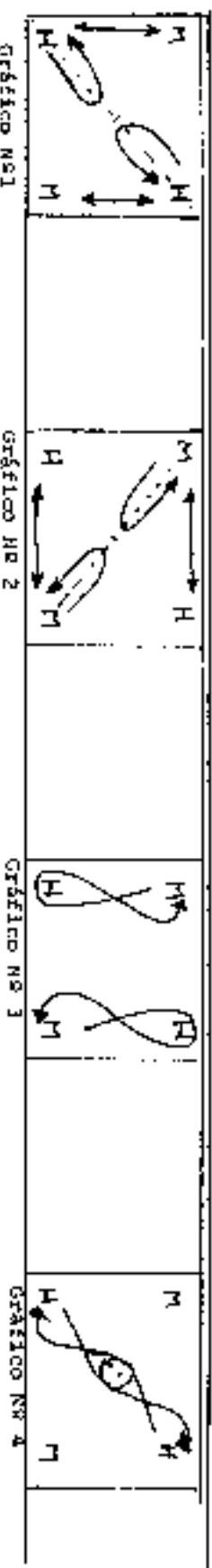


Gráfico N° 2

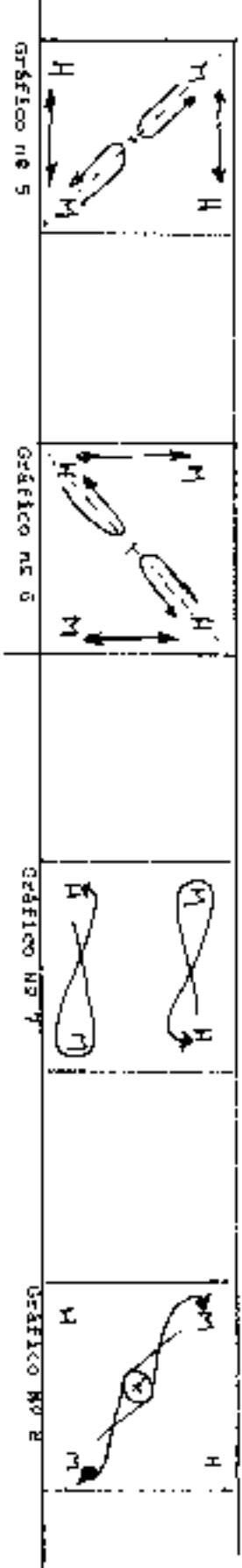


Gráfico n° 5

Mei Chenchi

FICHA DE HECHOS DANZABLES Y CANTABLES

LINHA: PERICONA. La Pericona tiene un diente negro.

198

#### 1.-ANTECEDENTES DE RECOLECCION.



## 2.-ANTECEDENTES

Se dice que esta danza es de origen Argentino. Intervienen en ella 4 personas, 2 damas y 2 varones colocados uno frente al otro, se ubican a una distancia igual a la cuadra.

## 5.-COREOGRAFIA.

- s) Pasos. Dama: valseado, corto y suave, tomándose el vestido con una mano y la otra mano el pañuelo.  
Varón: Zapateado, más o menos recio haciendo un gran esfuerzo durante el baile.

b) Actitud de los bailemores.

Tanto dama como varón se desplazan semi-agachados, rígido el hombre.

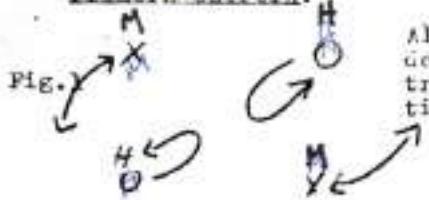
4.-PLANTA COREOGRAFICA Y EXPLICACION DEL GRÁFICO

X = D<sub>0.008</sub>

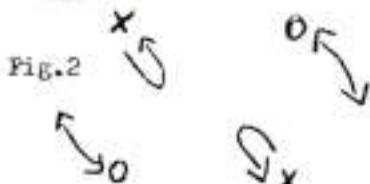
$\theta = \text{Var} \theta$ .

Al inicio de la música las parejas (2) se ubican frente a frente en un cuadrado imaginario, marcando el ritmo.

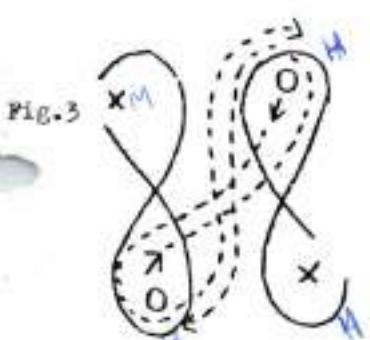
Primerha estrofa.



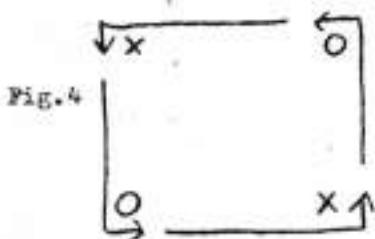
Al comenzar el canto, las damas avanzan hacia la derecha mientras los varones se desplazan al centro, volviendo por su izquierda al lugar de partida.



Ahora las damas avanzan hacia el centro volviendo por su izquierda al lugar de partida, mientras los varones lo hacen hacia afuera por su derecha.



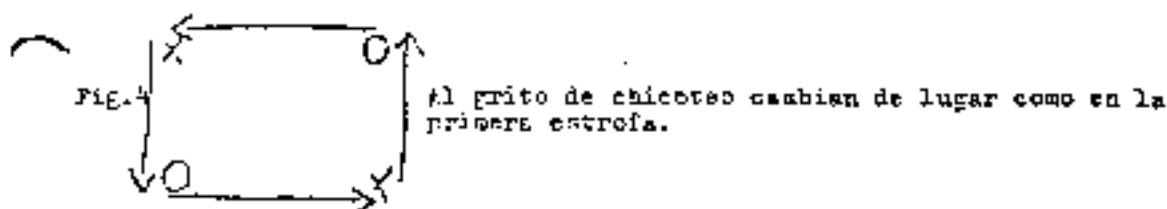
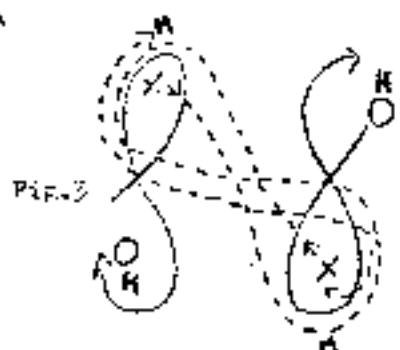
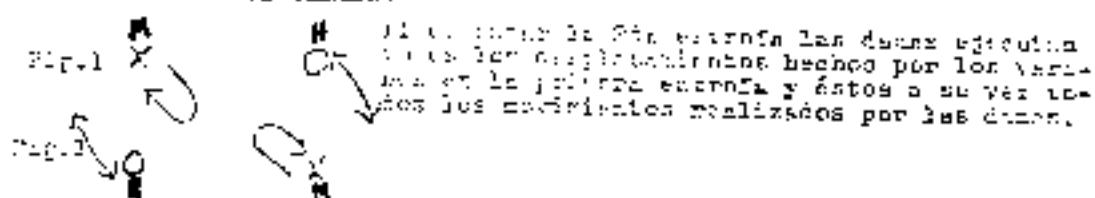
Terminada la primera estrofa se realiza un 8, iniciándolo las damas, pasando por delante del varón que tienen al lado derecho.  
Los varones también hacen el desplazamiento del 8, regresando los 4 al puesto inicial.



Cambian de lugar dos veces hacia la derecha (al grito de "chicoteo").

*Nota: ver video para confirmar como que es. 2004  
Sandra Estebanez*

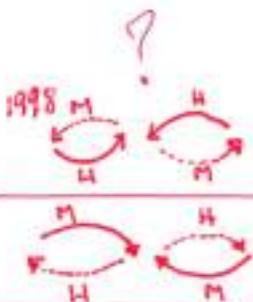
Dos Entonadas.



La tercera entonada se baila exactamente igual a la primera y al finalizar los últimos compases se acercan en el centro y terminan con el pañuelo en alto al grito dado por los músicos.

1998 Chonchi. Peru Velocidad 3 tiempos

4



PERICONA DE CUCAO

La pericona tiene  
/. un diente menos ./

por esos rinconcitos caramba  
/. nos entendemos ./

nos entendemos, si . o cho viva  
si viva => Ocho feo  
no hay =>

Cuatro patas tiene el gato

/. cuatro la zorra ./

cuatro la sabandija, caramba

/. dos la paloma ./

dos la paloma, si.

Dos la paloma si,

/. anduve, anduve ./

anduve por los cerros, caramba,

/. y entre las nubes ./

entre las nubes, si.

----- 000 -----

**PERICONA DE QUELLÓN.**Danza histórica de Chiloé recopilada por el C.F. Magisterio de Quellón

Danzin de dos parejas sueltas interdependientes, dispuestas en cuarto. Con  
pañuelo bajo, usado en forma pendular.Paso de hombre y mujer : Saltado en las  
Estrofas, y saltado y redoblado en el estribillo . ( 1-2 - 1,2,3,4 ) 1-2 saltado  
1,2,3,4 redoblado .

**1.VAMO A EMPEZAR EL BAILE :** Saludo de pañuelo, arriba, abajo.

"DE TRES A CUATRO": Cambio de lado de las damas por la diagonal, cada una por su derecha.  
Cambio de lado de los hombres por la diagonal,cada uno por su  
Derecha.

**RETROCESO** de damas por la diagonal, cada una por su izquierda

**RETROCESO** de hombres por la diagonal, cada uno por su izquierda.

**DOS NIÑAS BONITAS, CARAMBA** Saludo de pañuelo , arriba, abajo.  
**DOS HOMBRES GUAPOS:** Cambio de lado de las damas por la diagonal, cada una por su derecha  
Cambio de lado de los hombres por la diagonal, cada uno por su  
Derecha.

**RETROCESO** de damas por la diagonal, cada una por su izquierda

**RETROCESO** de hombres por la diagonal, cada uno por su izquierda

**ESTRIBILLO**

SE FUE SE FUE Y SE VA      Relación de Hombres y mujeres. Por los cuatro lados del cuadrado  
LO HALLARON LO HALLARON con dos pasos saltones (1-2) por lado y redoblado (1-2,3,4) en cada  
LO VAN A PERDER vértice.,  
SE FUE SE FUE SE VA  
LO HALLARON LO HALLARON  
LO VAN A PERDER

2.-ESTA PERICONITA

      "VINO E PA' ABAJO "

VENAIGA LA MEMORIA, CARAMBA

RODEL QUE LA TRAJO "

ESTRIBILLO.....

Idem a la 1<sup>a</sup>. Estrofa

3.- A CANTAR PERICONIA

"MADIE ME OANA "

PORQUE TENGO UN LIBRITO, CARAMBA

" DE LA Chinganza "

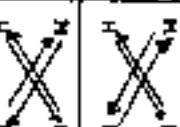
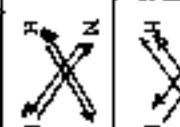
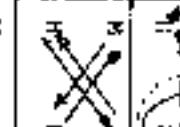
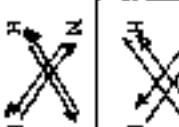
ESTRIBILLO.....

Idem a la 1<sup>a</sup>. Estrofa

REMADE  
PORQUE TENGO UN LIBRITO, CARAMBA

Después del estribillo se remata la danza con los cuatro  
Bailarines al centro del cuadrado, pañuelo en alto.

PERSONA DE QUELÓN: Recopilador, "Héctor" (siva, localizada Chan chan/ ) , dientes diafanos en "cuarto", PASO Saltado de principios fin; El Pahuelo se siza al comienzo de cada estrofa y atribúille y al empezar el ocho, el resto del canto al pahuelo se una abajo.

H	H	
H	M	
1.-LA PERICONA TIENE CORONA E PLATA CORONA E PLATA CORONA E PLATA		Cruce de damas por la diagonal c/u par su derecha. Cruce de hombres por la diagonal c/u por su derecha. Retroceso de damas por la diagonal c/u por la Izquierda. Retroceso de hombres por la diagonal c/u por su Izquierda.
UN LETRERO QUE DICE VIVA LA PATRIA VIVA LA PATRIA VIVA LA PATRIA		Cruce de damas por la diagonal c/u par su derecha. Cruce de hombres por la diagonal c/u por su derecha. Retroceso de damas por la diagonal c/u por la Izquierda. Retroceso de hombres por la diagonal c/u por su Izquierda.
ESTRIBILLO VIVA LA PATRIA AY SI VIVA EL DIESCIOCHO VIVA EL DIESCIOCHO VIVA EL DIESCIOCHO		Giro de cada bailarin en su puesto. Avance por la derecha 2 lados del cuadro, hasta el lado opuesto por la diagonal, con breve detención en cada vértice del cuadrado.
DONDE LOS VIEJOS HACEN EL NUMERO OCHO EL NUMERO OCHO EL NUMERO OCHO		DOJO DE HOMBRES. Cada hombre inicia un trenzado entre las damas empezando por la que tiene a su lado derecho, pasando por delante de ella, luego trenza a la otra dama y regresa a su puesto. Las damas giran al paso del hombre.
2.-PA BAILAR PERICONA SE NECESITA SE NECESITA SE NECESITA		Cruce de damas por la diagonal c/u por su derecha. Cruce de hombres por la diagonal c/u por su derecha. Retroceso de damas por la diagonal c/u por la Izquierda. Retroceso de hombres por la diagonal c/u por su Izquierda.
DOS ESQUELAS DE PLATA Y UNA CHILOITA Y UNA CHILOITA Y UNA CHILOITA		Cruce de damas por la diagonal c/u por su derecha. Cruce de hombres por la diagonal c/u por su derecha. Retroceso de damas por la diagonal c/u por su Izquierda. Retroceso de hombres por la diagonal c/u por su Izquierda.
ESTRIBILLO VIVA LA PATRIA AY SI VIVA EL DIESCIOCHO VIVA EL DIESCIOCHO VIVA EL DIESCIOCHO		Giro de cada bailarin en su puesto. Avance por la derecha de 2 lados del cuadro, hasta regresar a su puesto original. Con breve detención en cada vértice del cuadrado.
DONDE LOS VIEJOS BAILAN EL NUMERO OCHO EL NUMERO OCHO EL NUMERO OCHO		OCHO DE HOMBRES. Cada hombre inicia un trenzado por entre los damas, empezando por la que tiene a su lado derecho, pasando por delante de ella, luego trenza a la otra dama y regresa al puesto. Las damas giran al paso del hombre... Y se remata el baile, cada uno con su pareja, pañuelo en alto, y con un pequeño salto, para quedar frente a frente pañuelo en alto. JMC-DPDA
MUJER.....		

Magisterio Quellón

Quellón

1.- **PERICONA : Vamos A empezar el baile / de tres a cuatro....**

Informante Cultor : Entre personas del lugar.

Localidad del informante : Isla Laitec

Comuna : Quellón

Recopilador : Estreia Fernández Cadrado

2.- **PERICONA : La pericona tiene / Corona e plata**

Informante Cultor : Ella Andrade Vergara. -

actualmente 96 años de edad y Remigio Tora actualmente  
fallecido. -

Localidad del Informante : En su tiempo : Isla Laitec

Comuna : Quellón

Recopilador : Estreia Fernández Andrade

actualmente 76 años de edad. -

**CABALLITO AVANTE**

Informante Cultor : Gregorio Villanueva Núñez. 55 años edad

Remigio Toraño Lautaro. 57 años de edad

Localidad Informante CHANCHAN

Comuna : Quellón

Recopilador : REMIGIO TORRES OVANDO-HECTOR LEIVA Diaz

Lugar de Recopilación : Chacra Central, comuna de  
Quellón - prov. Chiloé. - año 1978. -

**PERICONA** (Vemos a suspezar el balle, de tres a cuatro)  
Informante : Varios personas de Isla Laitec  
Localidad : Isla Laitec, comuna de Quellón.  
Recolector : Lastenia Hernandez Andrade

---

**PERICONA DEL OCHO (Quellón )**  
Informante : Elba Andrade Oyarzún y Eulogio Vera  
Localidad : Isla Laitec, Comuna de Quellón.  
Recolector : Lastenia Hernandez Andrade

---

**CABALLITO AVANTE**  
Informante : Gregorio Millalanco Nedín y  
Rodolfo Nedín Llanquihue  
Localidad : Chedano Central, comuna de Quellón - Chile  
Recop. Amiguel Torres Orrego  
Hector Lava Diaz

**PERICONA DEL OCHO :** La pericona tiene / Corona a plena

C.F. MAGISTERIO Quellón

- (1) Pericona: Vamos a dejar el bache  
Inf: reino de Tila Laitec - Quellón  
Recop: Lasteria Hernández Andrade.
- (2) Pericona del 8 (Quellón) la Pericona tiene Corona e Plata (Bischof  
Inf: coba Andrede Ospizán <sup>Viejo</sup> Eulogio Vera (+)  
Localidad: Laitec - Quellón  
Recopulante: Lasteria Hernández Andrade (K)

(3) Calullito Avante:

Inf: Gregorio Millanico Naím (52años)  
Rodolfo Naím Alautino (57años).

Localidad: Chilom Coihue Comuna Quillón (1978)

Recop: René Torres Ormeño -  
Hector Lewin Díaz.

3<sup>a</sup> Estrofe: Pericona del 8. (Bischof /  
Viejo Hacen N° 17)

nº3  
La Pericona tiene  
1. Corona de oro: /  
Balón chilotita  
/ hecha un demonio. /

PERICONA : Danza histórica de Chiloé. Inf: José Concepción Bahamonde. Calen-Dalcahue. Recop: Amador Cárdenas Paredes

N H Danza de dos parejas sueltas interdependientes dispuestas en un cuadrado. Con Pañuelo.  
PASO HOMBRE Y MUJER: zapateos redoblados sobre tacos derecho e izquierdo alternadamente.

1.-LA PERICONA TIENE  
/; CORONA E PLATA : / 3v  
Y EN SU LETRENO DICE  
/; VIVA LA PATRIA : / 3v

Saludo Pañuelo arriba abajo.  
MUJER: inicia semicírculos frontales a derecha y a izquierda alternadamente.  
HOMBRE: Entra a bailar en el tercer verso, marcando pasos en el puesto girando en dirección de los desplazamientos de la dama. *(Aunque no coincide con el baile)*

ESTRIBILLO

SE FUE SE FUE Y SE VA  
/; SE HALLARON SE HALLARON  
SE VAN A PERDER :/  
CORRELE CORRELE CORRELA  
/; SE HALLARON SE HALLARON  
SE VAN A PERDER:/  
Compases musicales.....

CONTRAGIRO DE TODOS PAÑUELO EN ALTO.  
OCHO DE HOMBRES, Pañuelo en alto inician el ocho avanzando hacia su ballarina por fuera, la rodea y va hacia la otra dama, la rodea y regresa a su puesto donde ejecuta un contragiro.  
MUJERES: pañuelo en alto, gira al paso de los hombres y lo siguen tras sus espaldas, al encontrarse con el otro hombre cambia de pareja y lo siguen y al regresar al puesto ejecutan un contragiro, contragiro que coincide simultáneamente con el contragiro de los hombres.  
MUJER: Continúa semicírculos frontales. HOMBRES: marcan paso en su puesto. *(También se ejecuta el baile)*

2.-LA PERICONA TIENE

/; SI EN SU TURBANTE : / 3v.

UN LETRERO QUE DICE

/; VIVA MI AMANTE : / 3v.

Saludo apñuelo arriba abajo

MUJER: continúa semicírculos frontales a derecha y a izquierda alternadamente.

HOMBRE: Continúa marcando pasos en su puesto, girando en dirección de los desplazamientos de la dama.

ESTRIBILLO

SE FUE SE FUE Y SE VA  
/; SE HALLARON SE HALLARON  
SE VAN A PERDER :/  
CORRELE CORRELE CORRELA  
/; SE HALLARON SE HALLARON  
SE VAN A PERDER :/  
Compases musicales.....

CONTRAGIRO DE TODOS PAÑUELO EN ALTO\*, inician el ocho avanzando hacia la dama que tiene a su lado, la rodea por fuera y va hacia su pareja, la rodea y regresa a su puesto donde hace un contragiro.  
MUJERES: pañuelo en alto giran al paso de los hombres y lo siguen tras sus espaldas, al encontrarse con el otro hombre cambia de pareja y lo siguen y al regresar al puesto ejecutan un contragiro, contragiro que coincide simultáneamente con el contragiro de los hombres.  
MUJER CONTINÚA semicírculos frontales. HOMBRES MARCAN pasos en el puesto.

REMATE  
DIGO Y NO MIENTO  
COMO NOVENTA Y NUEVE SI SI  
Y UNO SON CIENTO  
Compases musicales.  
Y UNO SON CIENTO YA YA

HOMBRES Y MUJERES: dejan de bailar. Hombre apoyando sus manos sobre los hombros hombres de la dama la trasladan al lugar de los hombres y ellos se ubican en los puestos de las damas y se enfrentan por la diagonal al centro y zapatean con fuerza. Mientras damas observan sin bailar.  
HOMBRES REMATAN PAÑUELO EN ALTO y lo mismo las damas desde sus puestos. JMC/04/04

*47-272-Ay*

PERICONA: Danza histórica de Chiloé. Informante: José Concepción Bahamonde. Calen -Balcahue. Recop.

H M Asador Cárdenas, P. Danza de dos parejas sueltas interdependientes dispuestas en un cuadrado. Con Pañuelo. PASOS HOMBRE Y MUJER: Zapateos redoblados sobre tacos derecho e izquierdo alternadamente.

1.-PARA SUBIR AL CIELO, CARAMBA  
/ : SE NECESITA YA YA ;/  
UNA ESCALERA LARGA, CARAMBA  
/ ; Y OTRA CORTITA YA YA ;/

Saludo, pañuelo arriba-abajo.  
MUJER: Inicia semicírculos frontales a derecha e izquierda alternadamente.  
HOMBRE: entra a bailar en el tercer verso, marcando pasos: a) en el puesto girando en dirección de los desplazamientos de la dama b) o haciendo pequeños semicírculos abiertos con la mujer.

#### ESTRIBILLO

SE FUE SE PUE Y SE VA  
CON LA (C) LA (O) Y LA (A)  
Y ME DECIA  
TAN SOLO CON LA MUERTE CARAMBA  
/ ; ME OLVIDARIA YA YA ;/

Contragiro de todos, pañuelo en alto.  
OCHO DE HOMBRES, pañuelo en alto, inician el ocho avanzando hacia su batallón por fuera, la rodea y va hacia la otra dama, la rodea y regresa a su puesto sin darle la espalda a la dama y ejecuta un contragiro.  
MUJERES: pañuelo en alto, giran al paso de los hombres y lo siguen tras sus espaldas, al encontrarse con el otro hombre cambia de pareja y lo siguen y al regresar al puesto ejecutan un contragiro que coincide simultáneamente con el contragiro de los hombres.  
Compases musicales . . . . . • MUJER CONTINUA semicírculos frontales, HOMBRES marcan pasos en el puesto en la dirección de los desplazamientos de la dama y hace pequeños semicírculos abiertos con la mujer.

2.-PARA BAJAR DEL CIELO, CARAMBA  
/ ; SE NECESITA YA YA ;/  
UNA ESCALITA CORTA CARAMBA  
/ ; Y OTRA LARGUITA YA YA ;/

Saludo, pañuelo arriba-abajo.  
MUJER: Continúa semicírculos frontales a derecha e izquierda alternadamente.  
HOMBRE: Continúa marcando pasos en su puesto, girando en la dirección de los desplazamientos de la dama, o describiendo pequeños semicírculos frontales abiertos con la dama.

#### ESTRIBILLO

SE FUE SE PUE Y SE VA  
CON LA (C) LA (O) Y LA (A)  
Y ME DECIA  
TAN SOLO CON LA MUERTE CARAMBA  
/ ; ME OLVIDARIA YA YA ;/

Contragiro de todos, pañuelo en alto.  
OCHO DE HOMBRES: pañuelo en alto inician el ocho avanzando hacia la dama que tiene a su lado, la rodea por fuera, va hacia su pareja, la rodea y regresa a su puesto, sin darle la espalda a la dama y ejecuta un contragiro.  
MUJERES: pañuelo en alto, giran al paso de los hombres y lo siguen tras sus espaldas, al encontrarse con el otro hombre cambia de pareja y lo siguen y al regresar al puesto ejecutan un contragiro, que coincide simultáneamente con el contragiro de los hombres.  
Compases musicales . . . . . • MUJER CONTINUA semicírculos frontales, HOMBRES marcan pasos en sus puestos girando en la dirección de los desplazamientos de la dama, y describiendo pequeños semicírculos frontales abiertos con la dama.

REMATE

Y HACELLE Y HACELLE/Y HACELLE Y HACELLE  
LA PUNTA DEL PAÑUELO, CARANBA  
/;LOS CASCABELES YA YA :/  
COMPASES MUSICALES

Y UNO SON CIENTO YA YA. \* \* \* \* \*

HOMBRES Y MUJERES dejan de bailar. HOMBRE APOYANDO sus manos sobre los hombros de la dama, o abrazándola con un brazo, la trasladan al lugar de los hombres y ellos se ubican en el puesto de la damas, y enfrentandose por la diagonal hacia el centro y zapatean con fuerza, mientras damas observan sin bailar.

HOMBRES: rematan pañuelo en alto y lo mismo hacen las damas desde sus puestos.

) Pericóns para subir al cielo (2)

RITMOS

Y HACELÉ Y HACELÉ Y HACELÉ Y HACELÉ  
LA PUNTA DEL PAÑUELO, CARAMBA  
LOS CASCABELES YA YA 1/  
COMPASES MUSICALES

Y UNO SON CIENTO YA YA, + + + +

HOMBRES Y MUJERES dejan de bailar. HOMBRE AROVANDO sus manos sobre los hombros de la dama, o abrazándola con un brazo, la traspasan al lugar de los hombres y ellos se ubican en el puesto de la dama, y entrelazan de pie por la diagonal hacia el centro y zapatean con fuerza, mientras damas observan sin bailar.

HOMBRES, saltan pañuelo en alto y lo alzan hacen las damas desde sus puestos.

**DANZA HISTÓRICA**, DE ORIGEN DANZA DE DOS PLAZAS SUELTAZAS INTERDEPENDIENTES DISPUESTAS EN 4 PERRICONITA DE AUTCHAUQUES; TUTI TAURA TOÑOECAR. RECORRIAMOS CÁRDENAS. INSTRUCTORES C.F., LLIAURKII (94) M M PASO DE REBOTE SOBRE TACO DE CADA PLATE ALTERNADAMENTE, MARCANDO PUJED P.D. 1-2-1. M M PIZA, 1-2-3. PARUELO ESTROFAS: MOVIMIENTO PENDULAR-ARRIBA-ABAJO ALTERNADAMENTE. PARUELO ESTRIBILLOS (B) PARUELOS ALTOS SIN MOVIMIENTO PENDULAR.

1.-ESTA PERICONITA  
/FINCO E CALIBRO VINO E CATRICO /  
VENATGA LA MEMORIA  
/ DEL QUIEN LA TRUJO /

**ESTRIBILLO 1.**

CORRE PLERICONITA  
/ : TRAS LAS ESPALDAS :/  
QUE LA MISERICORDIA  
/ : DE DIOS ES LARGA :/  
COMPASES MUSICALES

Hs. Ms. semicírculos frontales abiertos, a derecha y al puesto, a la izquierda y al puesto. Otras alternativas para el paro:  
a) Hs. entran al baile en el 3er verso "Venatga..."  
b) Hs. no bailan observan esperando sin bailar.

**ESTRIBILLO 2.**

CORRE PLERICONITA  
/ : VINO E PA ABMJO :/  
QUE LA MISERICORDIA  
/ : DE DIOS ES LARGA :/  
COMPASES MUSICALES

OCIO DE HOMBRES: Paruecos en alto inclinan el ocho avanzando hacia su bellarina por fuera. La rodean y van hacia la otra dama, la rodean y regresan al puesto.  
MUJERES: parueco en alto giran al paso de los hombres se toman con la mano Izquierda del hombre de su compañero y le siguen su trayectoria, al encontrarce con el otro hombre cambian de pareja lo toman del hombre y lo siguen para regresar al puesto, regresan a derecha izquierda y al puesto. Semicírculos abiertos, pequeños a derecha izquierda y al puesto.

Idem a la primera estrofa. (sin alternativas.)

**ESTRIBILLO 3.**

CORRE LA PERSONA  
/ : PAL OTRO LADO :/  
ESTA NO SE CONFORMA  
/ : CON LO BAILEO :/  
REMATE  
CON LO BAILEO YA YA.

Hs. Y Ms. dejan de bailar. HOMBRE APOYANDO SUS MANOS SOBRE HOMBROS DURA  
la tresladaen al lugar de los hombres y ellos se ponen en los puestos  
de las Ms. Ubicadas en la diagonal de las Ms. Los hombres parten el paso  
de rebote con movimientos pendulares. Con más fuerza. Lo mismo hacen las  
damas, mas suavemente.  
Renstan los cuatro bailarines al centro del cuadrado paruelo en alto -

PERICONA DEL OCHO : INF: JULIAN CHI Y REDON. AMANCER CARDENAS. IV HECTOR C.P. LLAVAGUILL(94)

H. Y Ma. PASO VALSANDO DE JIRARRODAS marcado). PASEOS BAJOS Y ALTOS A LA ALTAURA NOSTRO.

(1)

LA PERICONA TIENE  
/UN SILENTE MENOS:/

Saludo; paseo arriba-abajo, con el canto.  
Ms. Avance al medio y retroceso por la diagonal, levantando torso al encontrarse

POR ESO RINCONCITO, CARAMBA /  
/NO SE ENTENDIMOS SI:/  
NOS ENTENDIMOS SI

Ms. Avance y retroceso al medio por la diagonal, leve inclinacion torso al encontrarse  
y retroceso por 1 costado del cuadrado, mirando hacia bailarinas.  
ocho. . . . . Ms. Avanza hacia su derecha, por medio del cuadrado, la roda y regresa al puesto

en S.

Ms. Giran al paso del hombre.  
CIRCULO de damas dentro del cuadrado y regresan al puesto. Ms. avanzan por un

costado del cuadrado y regresan al puesto.  
CIRCULO de Hombres dentro del cuadrado y regresan al puesto.

CHOCOTEO, /chicoteo/;

Ms. Avance y retroceso al medio por la diagonal, leve inclinacion torso al encontrarce  
por un costado del cuadrado y regresan al puesto.  
Comiendo avanzan los 4 bailarines al centro se chicotean y rotan un puesto.

Comiendo avanzan los 4 bailarines al centro se chicotean y rotan un puesto.

en S.

(2)  
CUATRO PIÉS TIENE EL GATO  
/; CUATRO LA Zorra /;  
CUATRO LA SABANDIA, CARAMBA  
/; DOS LA PALOMA, /  
DOS LA PALOMA SI

Ms. avance y retroceso al medio por la diagonal, leve inclinacion torso al encontrarce  
Ms. Avance y retroceso por un costado del cuadrado, mirando hacia bailarinas.  
Circulo de damas dentro del cuadrado y regresan al puesto.  
Ms. Avance y retroceso al medio por la diagonal, leve inclinacion torso al encontrarce  
Ms. Avance y retroceso por un costado del cuadrado, mirando hacia los bailarines

OCHO. . . . .

Ms. avanzan hacia el H por fuera del cuadrado, lo rodean y regresan al puesto  
en S.

Ms. Giran al paso de la dama.  
CIRCULO de hombres dentro del cuadrado y regresan al puesto. Ms. avanzan por un  
costado del cuadrado y regresan al puesto.  
CIRCULO De damas dentro del cuadrado y regresan al puesto. Ms. avanzan por un  
costado del cuadrado, mirando hacia los bailarines y regresan al puesto.  
Caminando avanzan los 4 bailarines al centro, se chicotean y rotan un puesto.  
otra vez (chicoteo). . . . . Casinando avanzan los 4 bailarines al centro se chicotean y rotan un puesto.

(3)

DOS LA PALOMA SI  
/; ANDOUE ANIQUE:/  
ANDOUE POR LOS CERROS CALAMBIA

Idem 1a.

/; Y ENTRE LAS NUBES:/  
Y ENTRE LAS NUBES SI

OCHO. . . . .

CHOCOTEO,

OTRA VEZ....

Comiendo, una a la paloma están 4 bailarines rematan al centro palmeo sinton.

[Q. Bandeja]

**PERICOMA**: Danza Histórica de Chiloé. Informante: JOSE C. "BAMMONE". Recopilador: HECTOR PAVÉZ. Localidad: Calbuco, Comuna de Dalcahue. Danza de dos parejas sueltas interdependientes, con pañuelo.

N  
H  
M  
Patoque; Valsivado de 3 tiempos, Saltado y redoblado.

H  
M

- 1.- VAROS A EMPEZAR EL BAILE
- 1.-2. DE TRES A CUATRO
- 1.-3. DE TRES A CUATRO
- 1.-4. DOS MUJERES BONITAS, CARAMBA,  
DOS HOMBRES GUARDOS  
DOS HOMBRES GUARDOS

#### ESTRIBILLO

- 1.- SE FUE SE FUE SE FUE  
Y LO HALLARON LO HALLARON
- 2.- SE FUE SE FUE SE FUE  
Y LO HALLARON LO HALLARON

#### COMBATES MUSICALES

- 2.1.- A CANTAR PERICOMA
- 2.2.- NADIE ME GANA
- 2.3. NADIE ME GANA
- 2.4. PORQUE TEMO UN LIBERTITO, CARAMBA  
DE LA CHIMANA  
DE LA CHIMANA,

#### ESTRIBILLO

Idem al No 1

#### COMBATES MUSICALES

- 3.-BAILA PERICOMA
- 4.- NIÑO Y PA ABajo /'  
VENIDA LA MEMORIA CARAMBA
- 5.- DEL QUE LA TRAJÓ :/

Estridido n° 1. ESTRIBILLO

1. SE FUE SE FUE SE VA  
CORRELE CORRELE CORRELE CORRELA
2. LO HALLARON LO HALLARON LO VAN A PERDER /'

ESTRIBILLO Idem n° 1

- 1.1. Semicírculo frontal abierto a la derecha.
- 1.2. Semicírculo frontal abierto a la Izquierda
- 1.3. Regreso al puesto
- 1.4. Espalda con espalda de cada pareja por la derecha.  
Espalda con Espalda de cada pareja por la Izquierda.

1. OCHO DE DAMAS, iniciado por delante del Hombre que cada dama tiene a su lado luego traeza a su pareja y por último a la otra pareja y al puesto. HOMBRES avanzan y retroceden al centro por la diagonal, dejando paso a las damas que hacen el ocho.
- 2.-CRUCE DE DAMAS POR LA DIAGONAL, CRUCE DE HOMBRES POR LA DIAGONAL, RETROCESO DE DAMAS POR LA DIAGONAL, RETROCESO DE HOMBRE POR LA DIAGONAL.

TOLOS LOS BAILARINES ROTAN UN PUESTO EN EL CUADRADO hacia su derecha.

Idem a la No. 1.-

- RETROCESO DE HOMBRE POR LA DIAGONAL etc.....
- OCHO DE HOMBRES igual sigue las damas. IGUALES CRUCES Y RETROCESOS POR LA DIAGONAL.

- ROTAN UN PUESTO EN EL CUADRADO ROTAN OTRO PUESTO EN EL CUADRADO Y ROTAN TODOS JUNTOS AL CENTRO PARUELO EN ALTO.



• **FUNICHA** (Danza folclórica del área cultura chilena). Recp. Margot Leyón. En Mocepulli-Chile.

Danzada dos parejas dispuestas en un cuadrado. Cada hombre tiene una dama a su derecha. Compañuelo.

1.-LA FERICHA TRAE CADENA DE CRO CADENA DE CRO

TUDCHILTE QUIERE TIERRA Y TESORO TIERRA Y TESORO

ESTRIBILLO.

/: A lo lero lero lero

A lo lero lero la

A lo lero lero lero

A lo lero lero la.

2.-LA FERICHA TRAE EN LA CABEZA EN LA CABEZA

UNA PIÑETA LARGA

QUE LA ATRAVIESA QUE LA ATRAVIESA

el giro por la izquierda en el puesto de los cuatro bailarines. El hombre redobla en el puesto mientras la mujer lo roda realizando desplazamientos frontales semicirculares a derecha. (Para ser aplicadas ninos sugiero cuatro medias lunas simultáneas de hombre y mujer (derecha, izquierda, derecha izquierda y al puesto. Paso saltado)

luego los hombres se cruzan en el centro como en "5" pasan por detrás de la otra bailarina, se vuelven a cruzar en "3" en el centro. Y pasando nuevamente por detrás de su bailarina regresan su puesto. Las damas giran en supuesto al paso de los hombres según la dirección que estos lleven.

Los cuatro bailarines cambian de frente, bailan con el bailarín contrario. No se hace giro por la izquierda al empezar. El hombre redobla en el puesto mientras la mujer lo rodea, realizando desplazamientos frontales semicirculares (Medias lunas) de derecha a izquierda, de izquierda a derecha. (Para ser aplicadas en niños sugiero cuatro medias lunas, simultáneas de hombre y mujer (derecha

izquierda, derecha izquierda y al puesto. Paso Saltado.)

EL CCHO DE DAMAS. Cada dama simultáneamente para por detrás del hombre, luego las damas se reúnan en el centro en "3", pasan por detrás del otro hombre, se vuelven a cruzar en "5" al centro, y pasando nuevamente por detrás de subaflan- rin regresan a su puesto. Los hombres giran en su puesto al paso de las

-damas segunda dirección que estas lleven.

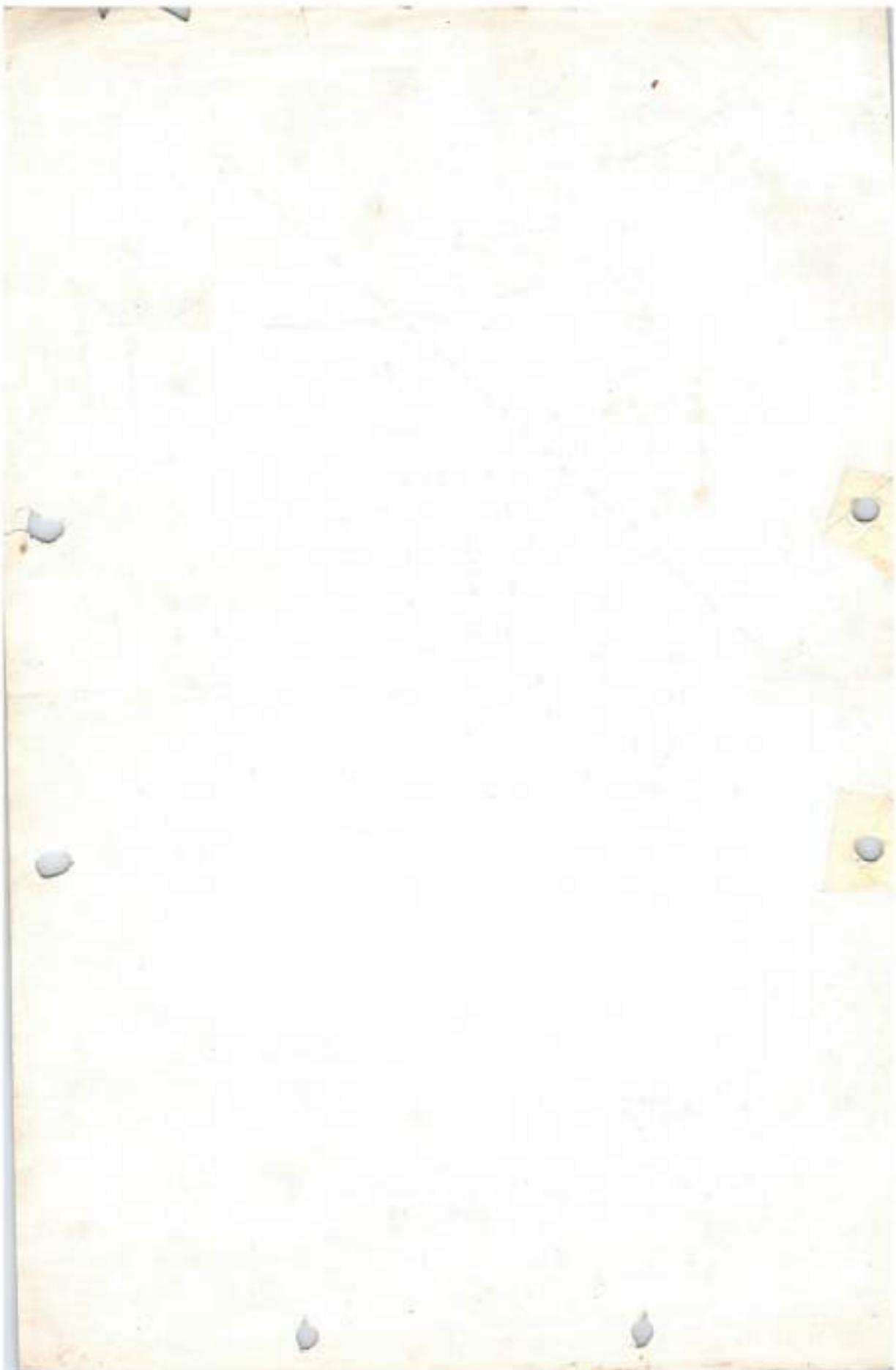
3.-ESOS CUATRO QUE BAILAN idem a la la. Estrofa (sin el giro inicial por la izquierda.)

EN ESA SALA EN ESA SALA  
CON LOS CUATRO JUZERO  
DE LA MAMA DE LA PAÑA

ESTRIBILLO

A LO LERO LERO LERO  
A LO LERO LERO LA  
A LO LERO LERO LERO  
A LO LERO LERO LA

Idem al primer estribillo.-  
Después del giro de los hombres los cuatro bailarines simultáneamente avanza al centro rematando el baile pañuelo en alto. El hombre con salto de sus dos pies.



**PERICOMA** (Danza Histórica del Área Cultural Chile). Recp. Margot Loyol.

Danzade dos parejas dispuestas en un cuadrado. Cada hombre tiene una dama a su derecha. Compañuelo.

Pase: Saltado, redoblado y destriado.

Musica: *Pericoma*.

1.-LA PERICOMA (pase)

CADENA DE CADENA DE ORO

TODOS CHILCOS QUITAN

TIERRA Y TESORO TIERRA Y TESORO

ESTRIBILLO.

A lo lero lero lero

A lo lero lero lero la

A lo lero lero lero

A lo lero lero la.

*Pericoma*

Mocopull-Chilec.

33

Giro por la izquierda de el puesto de los cuatro bailarines. El Hombre redobla en el puesto mientras la mujer lo rodea realizando desplazamientos frontales en circulares (Medias lunas) de derecha a Izquierda, de Izquierda a derecha. (Para ser aplicada en niños sugerir cuatro medias lunas simultáneas de Hombre y mujer (derecha a Izquierda, derecha Izquierda y al puesto. Pase saltado.)

EL OCHO DE HOMBRES. Cada hombre simultáneamente pasa por detrás de sus damas luego que hombre se cruce en el centro como en el "S" pasan por detrás de la otra bailarina, se vuelven a cruzar en el centro, y pasando nuevamente por detrás de su bailarina regresan su puesto. Las damas giran en supuesto.

Los cuatro bailarines cambiendo de frente, bailan con el bailarín contrario. No se hace giro por la izquierda al empezar. El Hombre redobla en el puesto mientras la mujer lo rodea, realizando desplazamientos frontales semicirculares (Medias lunas) de derecha a Izquierda, de Izquierda a derecha. (Para ser aplicada en niños sugerir cuatro medias lunas de Hombre y mujer (derecha a Izquierda, derecha Izquierda y al puesto. Pase Saltado.)

EL OCHO DE DAMAS. Cada dama simultáneamente para por detrás del Hombre, luego las damas se retuercen en el centro en "S" pasan por detrás del otro hombre, se vuelven a cruzar en el centro, y pasando nuevamente por detrás de su bailarina regresan a su puesto. Los Hombres giran en su puesto por detrás de sus damas según la dirección que estas lleven.

Idem a la la. Estrofa (sin el giro inicial por la Izquierda.)

1.-ESOS CUATRO QUE BAILAN  
EN ESA SALA-EN ESA SALA  
SON LOS CUATRO LACEROS  
DE LA MAÑANA DE LA MAÑANA

ESTRIBILLO

A LO LERO LERO LERO

A LO LERO LERO LA

A LO LERO LERO LERO

A LO LERO LERO LA

A lo lero lero la.

Idem al primer estribillo.-

Después del ocho de los hombres los cuatro bailarines simultáneamente avanzan al centro rematando el baile paseando en alto. El hombre con salto de sus dos pies.

Le Bureau tecu  
l'cadena de 800

M H  
H M

1) Anti ayune anestesia  
M gallo alto  
M elencuado soliendo al H  
a dunk. yg. nuck 199.7 kg.  
H muco fijo en el pene

) H

stable

solo de hombres: Sustit. a que que que que que

M — H

cañón de paseo

H — M

RANCHERA

Danza histórica de Chile. Versión de Corneil. Informante: María Medina.

Recopilación C. Folklórico Cuyulche de Coronel. Es danza de pareja tomada,

sin pabuelo. Fase característica de la Ranchera. (VALSENDO, marcando los p

fueras hacia adelante.) La Ranchera yido de Argentina a Chile, es una variante

1.-HACE YA UNOS CUANTOS AÑOS

NO ME DERRITO

POCUMA DE LAS MUCHACHAS

DE NO HEDITO

PERO TILLA SIEMPRE SE HUYE

PUCHAS COMO ES

NI UN POCUITO E SUERTE TENGO

CON ESA GORDITA/

YO NO SE PORQUE

ESTRIBILLO

DICTI QUE SI, QUE SI

SUERTE BIEN TAMBÍEN

NO VES QUE ESTOY LLORANDO

MÍ MERITA LINDA

Y SUPRO POR TU AMOR

DICTI QUE SI, QUE SI ODESTI

QUERERME BIEN TAMBÍEN

NO VES QUE ESTOY LLORANDO

MÍ MERITA LINDA

Y SUPRO POR TU AMOR

DICTI QUE SI, QUE SI ODESTI

QUERERME BIEN TAMBÍEN

NO VES QUE ESTOY LLORANDO

MÍ MERITA LINDA

Y SUPRO POR TU AMOR

DICTI QUE SI, QUE SI ODESTI

QUERERME BIEN TAMBÍEN

NO VES QUE ESTOY LLORANDO

MÍ MERITA LINDA

Y SUPRO POR TU AMOR

DICTI QUE SI, QUE SI ODESTI

QUERERME BIEN TAMBÍEN

NO VES QUE ESTOY LLORANDO

MÍ MERITA LINDA

Y SUPRO POR TU AMOR

DICTI QUE SI, QUE SI ODESTI

QUERERME BIEN TAMBÍEN

NO VES QUE ESTOY LLORANDO

MÍ MERITA LINDA

Y SUPRO POR TU AMOR

DICTI QUE SI, QUE SI ODESTI

QUERERME BIEN TAMBÍEN

NO VES QUE ESTOY LLORANDO

MÍ MERITA LINDA

Y SUPRO POR TU AMOR

DICTI QUE SI, QUE SI ODESTI

QUERERME BIEN TAMBÍEN

NO VES QUE ESTOY LLORANDO

MÍ MERITA LINDA

Y SUPRO POR TU AMOR

El hombre, manos alta cintura avanza en linea recta, seguido de la mujer, quien se toma de las muñecas del hombre (Trencito) La mujer manos alta cintura regresa al punto de partida, seguida del del hombre, que se toma de las muñecas de la dama.(trenzito)

El hombre toma las manos de la dama por otros como en la mazurca y avanzan frontalmente, desreiblando una herradura, con desplazamientos alternados y contrarios. Hombre a la derecha, mujer hacia la izquierda y así sucesiva y simultáneamente. Al llegar al puesto se sueltan de las manos.

Ubicados frente a frente se toman de los brazos, haciendo la figura de un rombo con ellos, y marcan el paso con más fuerza.

Cruzan los brazos alternadamente, derecho con derecho, Izquierdo con Izquierdo y así sucesivamente hasta el fin del estribillo.

La danza termina con unavoltería de la pareja. JMC04687.-

**R.I.N. - UNICA HISTORIA DE CHILE**

Humor Chilote en Quinchao. Inf: Pedro Mayorga. Rucop.

Intérprete: Andrés Cárdenas. Junta de dos parejas nulitas interdependientes dispuestas en un cuadrado. Sit.

Intérprete: Andrés Cárdenas. Fue nombrando marrando pulgas sobre pie derecho. Un bastonero da los nudos. Jingle.

**ORDENES:**

**1.-TRONCO:**

**2.-MANO DERECHA:**

**3.-CABEZA:**

**4.-LA SIS PUESTOS:**

**5.-PASO DE MANAS:**

**6.-MANO IZQUIERDA:**

**7.-CAMINO:**

**8.-MANOS FUERTES:**

**9.-PASEO DE VAMPIROS:**

**10.-MANO DERECHA:**

**11.-CABEZA:**

**12.-LA SIS DURSTO:**

**13.-SALUDO:**

Ruverancia de los bañarines. Lleva inclinación del tronco. Cambia función de la mano derecha y dirige hasta que el bastonero de la izda.

siguiente.

Se inicia el trenzado con la mano izquierda, alternando las manos sucesivamente.

Hasta que viene la orden siguiente.

Regresan todos a sus puestos, después de haberse enlazado con su pareja. Cambia la mano en diagonal, cada una

por su derecha, llegando al extremo contrario a su puesto tras el mismo lado. Los demás simultáneamente ejecutan avances la izquierda, para encontrarse con su pareja, para regresar al puesto, manos arriba, batirnne palmas. Todo esto se ejecuta dos veces.

Se inicia el trenzado con la mano izquierda, alternando las manos sucesivamente.

Hasta que viene la orden siguiente. El trenzado se va acercando cada vez a

los pies. Los demás simultáneamente ejecutan avances la derecha, para regresar al puesto, después de haberse enlazado con su pareja.

Vienen los nudos. Se juntan en diagonal, cada una

por su derecha, llegando al extremo contrario a su puesto tras el mismo lado. Los demás simultáneamente ejecutan avances la izquierda, para encontrarse con su pareja, para regresar al puesto, manos arriba, batirnne palmas. Todo esto se ejecuta dos veces.

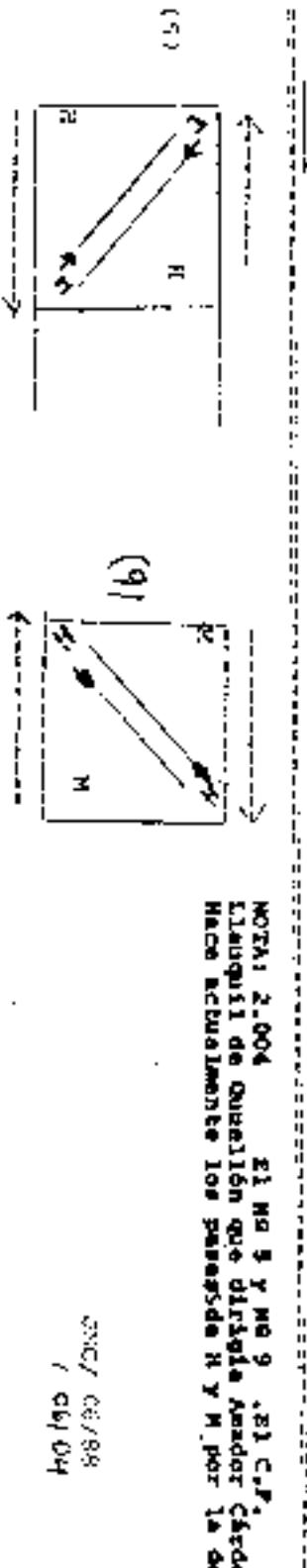
Se inicia el trenzado con la mano izquierda, alternando las manos sucesivamente.

Hasta que viene la orden siguiente. El trenzado se va acercando cada vez a

los pies. Los demás simultáneamente ejecutan avances la derecha, para regresar al puesto, después de haberse enlazado con su pareja.

NOTA: 2.004 El Ma 3 y Ma 9 .El C.P. Llaquíl de Quellón que dirige Andrés Cárdenas(s)

Hace actualmente los pasos de Ma y Ma por la derecha.



RIN Danza Histórica de Chiloé. Versión del MAGISTERIO DE CASTRO. Danza de dos parejas sueltas, independientes dispuestas en "cuarto". Sin pañuelo. PASO DE HOMBRE Y MUJER: PASO DE INSISTENCIA, marcando pulsos sobre pie derecho. ("cojeado")

Compases musicales  
los bailarines marcan pulsos sobre pie derecho con movimientos a derecha y a izquierda en su mismo puesto. Damas manos a la cintura o tamadas del vestido. Hombres brazos libres.

#### ORDENES

1.- SALUDO

2.- MANO DERECHA

3.-A SUS PUESTOS

4.- MANO IZQUIERDA

5.-A SUS PUESTOS

6.-PASEO DE DAMAS /

7.- A SUS PUESTOS.

8.- PASEO VARONES

9.-A SUS PUESTOS

10.-MANO DERECHA

11.-CAMBIO.

12.-A SUS PUESTO

Los bailarines sin dejar de bailar se saludan con leve inclinación del torso.

Cada pareja tomándose de la mano, mueven ritmicamente los brazos a derecha y a izquierda y giran hasta que se de la orden siguiente.

Los bailarines soltándose regresan a sus puestos en (S)

Cada pareja tomándose de la mano izquierda, mueven ritmicamente los brazos a derecha y a izquierda, y giran hasta que se de la orden siguiente.

Los bailarines soltándose regresan a sus puestos en (S)

Las damas cambian de lado cruzándose por la izquierda de la diagonal, mirando a su pareja que va por los costados, y regresan por la derecha frente a su pareja.

Los hombres avanzan por la derecha un lado del cuadrado y regresan a su puesto. Todos batiendo palmas, erguidos. (Lo anterior se hace dos veces.)

Todos regresan al puesto en (S)

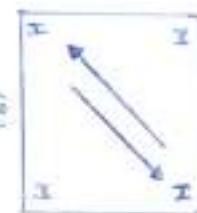
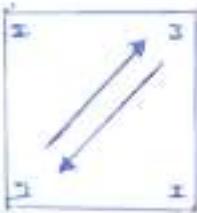
Los hombres cambian de lado cruzándose por la derecha de la diagonal, mirando a su pareja que va por los costados, y regresan por la izquierda a sus puestos. Las mujeres avanza por la derecha un lado del cuadrado y regresan a su puesto. todos batiendo palmas, erguidos. ( Lo anterior se hace dos veces.)

Todos regresan a sus puestos en (S)

Cada pareja dandose la mano empiezan a girar hasta la orden siguiente.

Empiezan a trenzar( de acuerdo a la aceleración de la ejecución musical.)

Regresan a sus puesto y se saludan con reverencia.



**FIN** » Recreación musical y coreográfica, basada en el ritmo y la geografía de la danza tradicional.

Música de José Luis Hernández; texto del cantorero Español. La coreografía puede variarla aproximando lo más posible a la coreografía tradicional.

Es danza de dos parejas sueltas interdependientes dispuestas en un cuadrado. PASO de H y Mujer Marcando los pulsos sobre el pie derecho.

**COMPOSICIONES MUSICALES**  
(Introducción)

SALUDO, con leve inclinación torso. Marcan pulsos sobre pie derecho en el punto.

**EL RABEL PARA SER PINO**

RAÍZ DE SER DE VERDE ESPINO.

Contragiro de todos los bailarines. (1)

LA VIGUELA DE CULLEN  
Y EL SEDAL DE MULA NEGRA

Cruce de danes por la diagonal, torso inclinado, batiendo palmas. (2)

LA VIGUELA DE CULLEN  
Y EL SEDAL DE MULA NEGRA

Hombres avanzan por un costado del cuadrado, erguidas, batiendo palmas hasta encontrarse con su dama.

ANDA MORENITA  
REGOGE ESE PASEO

MIRA QUE ES DE SEDA  
Y LO ARRASTRAS POR EL SUELO

Trenzado de todos los bailarines hasta regresar al puesto con el canto del (3)

**Composiciones musicales**  
(optativo)

Marcan pulsos de la música sobre pie derecho en el puesto.

**A ESA NIÑA QUE BAILA**

YO LE DARTA UN ABRAZO

Contragiro de todos los bailarines. (4)

Y AL JOVEN QUE LA ACOMPAÑA  
EN LA ESPALDA UN LADRILLAZO

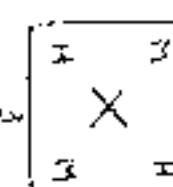
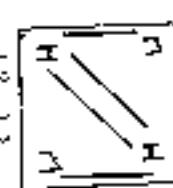
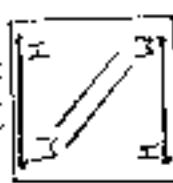
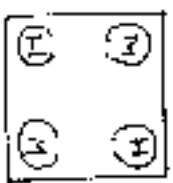
Cruce de hombres por la diagonal, torso inclinado, batiendo palmas, 2,3 mujeres avanzan por un costado del cuadrado, erguidas, batiendo palmas hasta encontrarse con su pareja.

Y AL JOVEN QUE LA ACOMPAÑA  
EN LA ESPALDA UN LADRILLAZO.

Regreso de todos los bailarines por el mismo camino a sus puestos, batiendo palmas.

**ESTRIBILLO**

Idem al anterior. (3) Regate de todos en su puesto, con saludo, leve inclinación del torso.



Rim  
Cardenes

EL RIM ( RIN ).-

A-Cardenes

ANTecedentes  
HISTORICOS:

Danza profana, ya extinguida, usada por campesinos chilenos, en las localidades de Villa Quinchao, comuna Achao; y Puchaurán, distrito rural de la comuna Dalcahue.

Danza de origen europeo, traída a Chile presumiblemente por los piratas holandeses o ingleses en la época de la Colonia Española de la Isla Grande (Chiloé).

La otra versión sobre el origen del Rim afirma que este baile fue traído a la Provincia por los colonizadores alemanes, los que de preferencia se radicaron en el área geográfica norte (sector Ancud) de Chiloé.

En este último caso, la palabra Rim con que se designa la danza, podría tener relación con las evoluciones de las aguas del río Rin que recorre el territorio alemán. En cambio, otros estudios indican que la palabra Rim sería un sonido deformado de la palabra inglesa Reel que significaría carrete o molinet, esto en relación con los movimientos de remolino que se producen en la ejecución de la danza.

De acuerdo a lo investigado por el cultor Amador Cardenes, existen sólo 2 versiones de esta danza en Chiloé; éllas son:

A) Versión de Villa Quinchao, comuna Achao, entregada por don Pedro Mayorga Álvarez (fallecido). Se caracteriza por su paso semi cojeado de todos los bailarines. Dicho paso se varía durante toda la ejecución del baile. Los danzantes actúan moviéndose y desplazándose de acuerdo a órdenes gritadas que va dando "El Principal" que en este caso no debe ser integrante de los músicos, personaje que se ubica y se desplaza en la sala dando las referidas órdenes y animando al grupo de bailarines.

Las órdenes de esta versión son las siguientes: CAMINO, MANO DERECHA, CAMBIO, A SUS PUESTOS, PASEO DE LAS DAMAS, A SUS PUESTOS, MANO IZQUIERDA, CAMBIO, A SUS PUESTOS, PASEO DE LOS VAJONES, A SUS PUESTOS, MANO DERECHA, CAMBIO, A SUS PUESTOS.

B) Versión de Puchaurán, distrito rural, comuna Dalcahue. Informantes: Germán Barría, 65 años, cultor natural, y José Bahamonde ("Cochí Molina"), 76 años, cultor natural. En esta versión los danzantes usan 2 tipos de paso: 1) Semi redoblado en el hombre y semi cojeado en la mujer.

En esta versión de Puchaurín, El Principal da menos órdenes que en la versión anterior, permitiendo a los bailarines una mayor libertad de movimientos durante la danza. La versión que comentamos es más rítmica y menos espetacular que la anterior. Sus órdenes son las siguientes: SALUDO, MANO DERECHA ARRIBA, MUJERES ADENTRO, MANO IZQUIERDA ARRIBA, HOMBRES ADENTRO, MANO DERECHA ARRIBA, SE ACABÓ.

ACLARACION  
IMPORTANTE:

De acuerdo a la tradición isleña, esta danza no lleva letra ni canto alguno en su ejecución. Es estrictamente bailada sólo con el ritmo de los instrumentos musicales y de acuerdo a las órdenes que va gritando el Principal. El himn cantado bajo el título de "El Hambel", en ningún caso es folclórico. Para aclarar el problema, deben los interesados hacer las averigaciones acerca de quien es el autor de letra, música y coreografía, existiendo la impresión de que este tema, como muchos otros "made in Santiago", está contribuyendo a distorsionar y/o deformar lo auténtico de la música y la danza tradicionales de Chiloé.

OJOS DATOS: Es una danza de parejas interdependientes que se ubican en la sala formando un cuadrado de Hombre Mujer Hombre Mujer.

No se usa pañuelo en mano.

Los instrumentos musicales pueden ser: PERCUSION: Lita, Charrasca, Caña, Somaja, Palmas(mano). DE CUERDAS: Violín, guitarra.

Ocasionalidad: Esta danza se usaba con ocasión de fiestas de renate - de trillas a caballo y posteriormente de trillas a bruto, renates de casa, y en algún ( no en todos ) casamiento campesino.



A. Conclusiones

BIN.- DANZA HISTÓRICA DE CHILOE.  
Andor Chileno. Danza de dos parejas sueltas interdependientes en un cuadrado. Sin  
pálpito. Nace ejecutando horcada pulsos sobre el g. dedo gordo.

Versión chilota en Quinchao. Inf: Pedro Miyanga. Recop.

andor Chileno. Danza de dos parejas sueltas interdependientes en un cuadrado. Sin  
pálpito. Nace ejecutando horcada pulsos sobre el g. dedo gordo.

ORDENES:

- 1.-ISALDUG: Reverencia de los bailarines. Leve inclinación del tronco.
- 2.-INDARO DRAUHAT: Cada pareja se toma de la mano derecha y giran hasta que el bastonero de la cadera siguiente.

3.-ICAMIO:

4.-TA SUS PUESTOS:

5.-APASHO DE MUNAS:

6.-IRUNA TACUERDA:

7.-ICHEMID:

8.-IASUS PUESTOS:

9.-PHASEO DE VARONES:

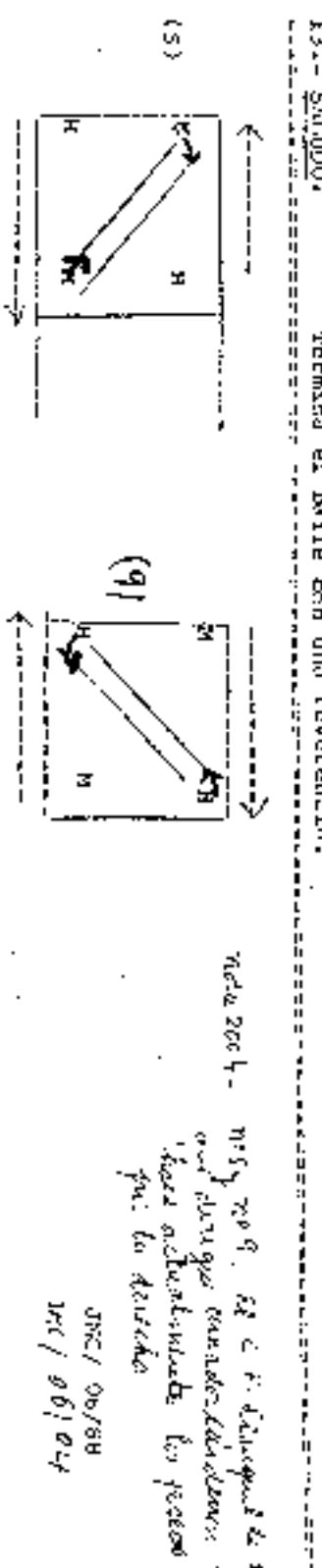
10.-YANGO PERECHA:

11.-ICAMIO:

12.-TA SUS PUESTOS:

13.-SAYUDO:

Reverencia de los bailarines. Leve inclinación del tronco. Cada pareja se toma de la mano derecha y giran hasta que el bastonero de la cadera siguiente. Se trae el tronco con la mano izquierda, alternando las manos sucesivamente hasta que viene la orden siguiente. Regresan todos a sus puestos, después de haberse enlazado con su pareja. Regresan todos a sus puestos, deshaciéndose de su enlace. Se cruzan en diagonal, cada una por las demás inclinando el torso y batiendo palmas se cruzan en diagonal. Los hom- bres, simultáneamente ejecutan vueltas laterales para encontrarse con su otra pareja, regresan al puesto. Manos arriba, batiendo palmas. Todo esto se ejecuta de vez en cuando, cada pareja se toma de la mano izquierda y giran hasta que el bastonero de la cadera siguiente. Se trae el tronco con la derecha, alternando las manos sucesivamente, hasta que viene la orden siguiente. Regresan todos a sus puestos, cada uno de haberse enlazado con su pareja. Por su derecha, llevando el extremo izquierdo a su puesto por el mismo lado. Las damas simultáneamente ejecutan avances laterales, para encontrarse con su pareja, para regresar al puesto, batiendo palmas manos arriba. Todo esto se ejecuta dos veces. Cada pareja se toma de la mano derecha y giran hasta que el bastonero de la cadera siguiente. Se trae el tronco con la mano izquierda, alternando la mano sucesivamente hasta que viene la orden siguiente. El tronco se va acelerando cada vez. La orden de IASUS LIDERITO, MASLISTERIO, etc.. Regresan todos a sus puestos, después de haberse enlazado con su pareja. Termina el baile con una reverencia.



Muestra 2004 - nro 9. Es el desarrollo de la danza  
que muestra que cada pareja tiene  
que alternarmente la mano de la  
que la danza

JNC / 06/80  
161 / 06/04

EL RIN : Informante : Don Pedro Mayorga - de Quinchic. Danza de dos parejas interdependientes dispuestas en un cuadrado. Sin pafuete. Ritmo de polca. Paso: semitoleado( en H., y K.)

I.-  
SALUDO 1



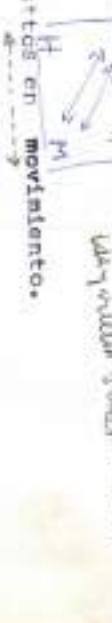
II.-  
MANO DERECHA

III.-CAMBIO Cambio de parejas, pero con mano izquierda... girar en sentido contrario(l solo giro) y... cambio ~~M~~ a pareja propia con mano derecha... se continúa alternando estos cambios hasta la orden siguiente.

IV.-SUS PUESTOS : previa completación de figuras quedan en sus puestos, en movimiento.



V.-PASEO DIAZAT Ida y vuelta 2 veces con acompañamiento de palmas.



VI.- a sus puestos : previa completación de figuras, quedan en sus puestos en movimiento.

VII.-  
MANO IZQUIERDA 1

VIII Cambio de parejas, pero con mano derecha... girar en sentido contrario(un solo giro)... y Cambio a pareja propia con mano izquierda/// ... se continúa alternando estos cambios hasta la orden siguiente.

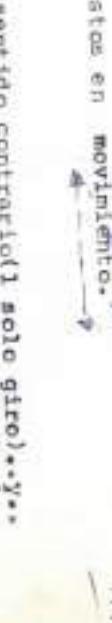
IX.- LA SUS PUESTOS : previa completación de figuras, quedan en sus puestos en movimiento.



X.-PASEO VARGAS : (IMM) Ida y vuelta 2 veces con acompañamiento de palmas.



XI.- A SUS PUESTOS: previa c completacion de figuras, quedan en sus puestos en movimiento.



XII.-MANO DERECHA : (con aceleración de ritmo.

XIII.-CAMBIO Cambio de pareja, pero con mano izquierda... girar en sentido contrario(l solo giro)... y... cambio a pareja propia con mano derecha... se continúa alternando estos cambios hasta la orden siguiente..

XIV.- A SUS PUESTOS Completando figura, finaliza con ritmo lento (reverencia y formalidades..)

FIN - Danza histórica del centro y del norte. Venida de Achira, Chih., y de Mérida, Yuc. Añadida por el Maestro Adolfo y María Muñoz. Reg. Oficina de San Andrés Cárdenas. Una de los pueblos antecedentes dispuestas en un cuadrado. Sin fanfara. Van arrastrada sobre hipto derecho. Un bastonero indica los desplazamientos. La danza no tiene texto cantado, sino el rasqueo característico de la guitarra.

#### ORDENES

1.- ISALUD! Reverencia de los bailarines.

2.- MANOS DERECHAS

Cada pareja se tosa de la mano derecha y giran hasta que el bastonero da la orden siguiente:

3.-CAMBIO!

Se inicia el trenzado con la mano izquierda, alternando las manos sucesivamente hasta que viene la orden siguiente.

4.-A SUS PUESTOS!

Regresan todas sus puestas después de haberse enlazado con su pareja.

5.-PASE DE DAMA!

Las damas inclinando el torso y batiendo palmas se cruzan en diagonal, cada una por su derecha, cambiando de puesto y regresando al suyo. Simultáneamente los hombres ejecutan avances frontales, para encontrarse con su dama, en la esquina, batiente palmas arriba. Nuevamente las damas se cruzan en diagonal, pero esta vez por el lado izquierdo y regresan al puesto. Los hombres ejecutan avances laterales para encontrarse con la dama central y regresar al puesto.

6.-MANO IZQUIERDA!

Cada pareja se tosa de la mano izquierda y giran hasta que el bastonero da la orden siguiente:

7.-CAMBIO!

Se inicia el trenzado con la mano derecha, alternando las manos sucesivamente, hasta que viene la orden siguiente.

8.-A SUS PUESTOS!

Regresan a sus puestas sólo después de haberse enlazado con su pareja.

9.-PASE VARONES!

Los varones inclinando el torso y batiente palmas se cruzan en diagonal, cada uno por su derecha, cambiando de puesto y regresando al suyo. Simultáneamente las damas ejecutan avances frontales, para encontrarse con su pareja, en la esquina, batiente palmas arriba. Nuevamente los Hombres se cruzan en diagonal, pero esta vez por el lado izquierdo y regresan al puesto. Los hombres ejecutan avances laterales, para encontrarse con la dama central y regresar al puesto.

10.-MANO DERECHA!

Cada pareja se tosa de la mano derecha y giran hasta que el bastonero da la orden siguiente:

11.-CAMBIO!

Se inicia el trenzado con la mano izquierda, alternando las manos sucesivamente hasta que viene la orden siguiente. El trenzado se va acelerando cada vez a la orden de "MAS RAPIDO MAS LIGERITO etc".

12.- LA SUS PUESTOS!

Regresan todas a sus puestas después de haberse enlazado con su pareja.

13.-ISALUD!

Termina el baile con una reverencia.

R.I.N. Recopi Magisterio de Castro. Paso "cojeado", marcando pulsos sobre pie derecho

Compases musicales

1.-SALUDO

2.-MANO DERECHA.

3.-A SUS PUESTOS

4.-MANO IZQUIERDA.

5.-A SUS PUESTOS .

6.-PASEO DE DAMAS

7.-A SUS PUESTOS

8.-PASO VARONES.

9.-A SUS PUESTOS.

10.- MANO DERECHA.

11.- CAMBIO

12.- A SUS PUESTOS. Regresan a sus puestos y saludan con reverencia.

Marcen pulsos sobre pie derecho  
Los bailarines se saludan con inclinación torso, bailando siempre.  
Moviendo los brazos a derecha y a izquierda. (Giran hasta que se dé la orden siguiente.)  
Los bailarines regresan a sus puestos en (S).  
Moviendo los brazos a derecha y a izquierda, giran hasta que se dé la orden siguiente  
(NO HACEN TRENZADO ENTRE LOS CUATRO BAILARINES.)

Los bailarines soltándose regresan a sus puestos en (S)  
Las damas se cruzan por la diagonal, por la izquierda mirando a su pareja que va por los costados y regresa por la derecha frente a su pareja. Los hombres van al derecha por los costados del cuadrado y regresan a sus puestos. Todos batiendo palmas. No se agacha nadie. (Lo anterior se hace dos veces)

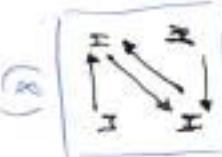
Todos regresan al puesto en (S)

los hombres se cruzan por la diagonal, por la derecha mirando a su pareja que va por los costados y regresan por la izquierda frente a su pareja. Las mujeres van por su lado por los costados del cuadrado y regresan a sus puestos. Todos batiendo palmas. No se agacha nadie. (Lo anterior se hace dos veces.)

Todos regresan al puesto en (S)

Dandose la mano Giran c/u con su pareja.

Empiezan a trenzar, de acuerdo a la ejecución musical.



**CLINCHERENJITOS**

**R. A. N.** - Recreación musical y coreos. *Africa*, basada en el ritmo y la *coreografía* de la danza tradicional. *El Pachón*. Música de José Luis Hernández, texto del cantorero Español. La coreografía pinta recreativa, aproximando lo más posible a la coreografía tradicional. Es danza de dos parejas mutuas interdependientes dispuestas en un cuadrado. PASO de H y Mujer. Es danza de dos parejas mutuas interdependientes dispuestas en un cuadrado. PASO de H y Mujer. Marcando los pullos sobre el pie derecho.

**COMPASES MUSICALES**  
(introductorios)

SALUDO, con leve inclinación torso, marcan pulsos sobre pie derecho en el puesto.

**EL RABEL PARA SER FINO**

Contragiro de todos los bailarines. (1)

**H. DE SER DE VERDE ESPINO.**

Crucé de dans por la diagonal, torso inclinado, batiendo palmas. (2,f) Hombres avanzan por un costado del Cuadrado, erguidos, batiendo palmas hasta encontrarse con su dame.

**LA VIGUELA DE CULEBRA**

Regreso de todos los bailarines por el mismo camino a sus puestos batiendo palmas.

**Y EL SEDAL DE HULIA NEGRA**

Tremendo de los cuatro bailarines hasta regresar al puesto con el canto del (3)

**ANDA MORENITA**

Regreso de todos los bailarines hasta regresar al puesto con el canto del (4)

**RECOGE FSE PARQUEO**

Marcan pulsos de la música sobre pie derecho en el puesto.

**MIRA QUE ES DE SEDA**

Contragiro de todos los bailarines. (1)

**Y LO ARRASTRAS POR EL SUELO**

Crucé de hombres por la diagonal, torso inclinado, batiendo palmas, 2,2 Mujeres avanzan por un costado del cuadrado, erguidas, batiendo palmas hasta encontrarse con su pareja.

**Y AL JOVEN QUE LA ACOMPAÑA**

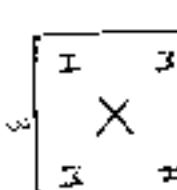
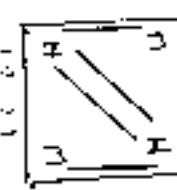
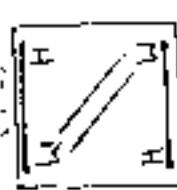
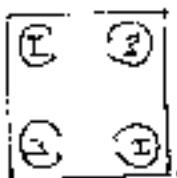
Regreso de todos los bailarines por el mismo camino a sus puestos, batiendo palmas.

**EN LA ESPALDA UN LADRILLO**

Ideas al anterior (3). Regreso de todos en su puesto, con saludo, leve inclinación del torso.

**DISTRIBUO**

Repetición de todo en su puesto, con saludo, leve inclinación del torso.



FICHA DE HECHOS DANZANTES.

NOMBRE DEL HECHO : SIRILLA.  
LUGAR DE RECOPIACION: : Achao, Depto. de Quinchao, provincia de Chiloé.-  
VIGENCIA : No vigente.-  
AÑO APROXIMADO DE EXTINCIÓN : 1930.-  
AMBITO GEOGRAFICO DEL USUFRUCTO: Achao, Depto. de Quinchao, Provincia de Chiloé.-  
CLASIFICACION DE LA DANZA : Danza de dos parejas sueltas, mixta, interdependientes, con pañuelos.-  
FECHA DE RECOPIACION : 1966.-  
NOMBRE DEL RECOPIADOR : Rina Miranda Bórquez.-  
INFORMANTE : Desconocido.-  
CARÁCTER O FUNCIÓN : Festiva.-  
OCASIONALIDAD : Fiestas en general.-  
INSTRUMENTACION : Guitarras y bombo.-  
AFINACION : Común.-

ANTECEDENTES: De directo origen español, fue difundida en América y acriollada a la manera del país. Los investigadores aseguran que esta danza proviene del fandango español.- Los bailarines se sitúan en parejas, unos frente a otras y mientras danzan imitan los movimientos principales del fandango sin llegar a tocarse.-

LETRA

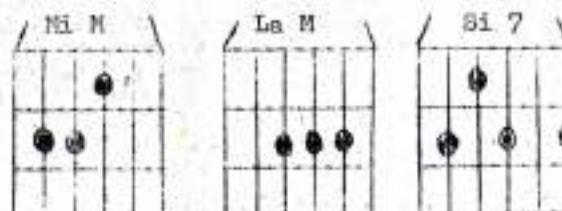
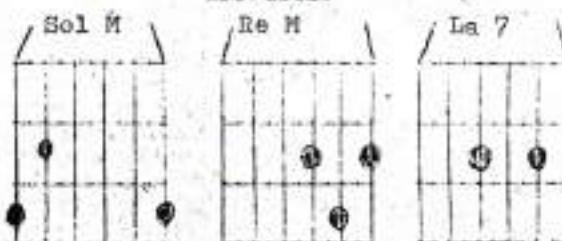
/Sirilla me piden  
de la cuál quiere si  
de la cuál quiere./  
/me vo' a la amarilla  
me vo' a la verde si/  
/Sirilla me piden  
de la cuál quiere si  
de la cuál quiere/.-

/Arriba te subes  
tanto te alejas si  
tanto te alejas/  
/mira tu pobre amante  
como lo dejas si/  
/arriba te subes  
tanto te alejas si  
tanto te alejas/.-

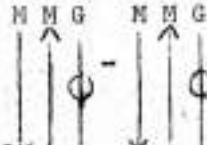
/Sirilla me piden  
con esta plata si  
con esta plata/  
/hay amores quebraos  
por una ingrata si/  
/Sirilla me piden  
con esta plata si  
con esta plata/.-

.....

POSTURAS



RASQUEOS



All centers were to choose "models" from among  
the centers per al centro en forma de  
puedo dirigirle mis centro las demás a que  
sea el centro y retirodon ya al llegar a una

Al amperar la sevanya contra, los 4 ballarines posaron junta en el centro y cayeron un lugar que era de rumba. Llegando al lugar los 4 danzan en trilla. Llegada en forma de V, con los pañuelos a la derecha en el centro y cayeron un lugar que era de rumba. Los 4 ballarines posaron junta en la derecha en forma de V, con los pañuelos a la derecha, los 4 danzan en rumba.

regular que tiene Vedesas autorizadas. V.R., 3.-

Es reportación los 3 primeros veinticinco de la primera  
sección que tiene Vedesas autorizadas. V.R., 3.-

está para la realización las siguientes cifras de 1 y 2100 se-  
gundas). - Aquí termina la página 1 de 1000 se-  
gundas. -

En el apartado La Segunda sección, se  
realizan tres comparaciones con los instrumentos pa-  
ra establecer si es necesario la primera sección, se

presentan más probabilidades de error que en la pri-  
mera sección. -

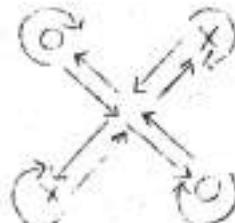
En el apartado La Segunda sección, se

presentan más probabilidades de error que en la pri-  
mera sección.

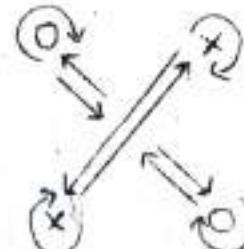
WTA Die für Sintuiaa.

(Promote local entrepreneurship /

Page 4 (2 pages)

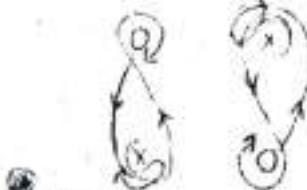


Page 3 (2 pages)



File 2

T \* DID



Legend: O = varon  
X = donna P = BBO

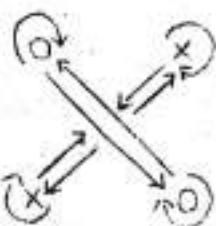


Fig. 5 (2 voces)

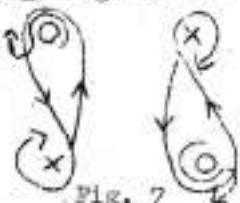


Fig. 7

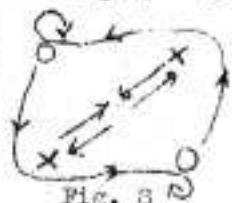


Fig. 8

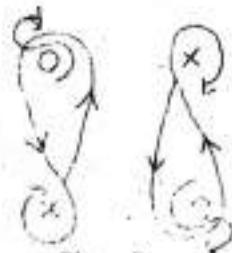


Fig. 9

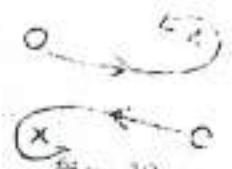


Fig. 10

puestos los cuatro bailarines giran hacia la derecha azotando el pañuelo hacia abajo.- Fig. 5.- Al repetirse el 42 y 52 verso de la de la segunda estrofa, se repite la figura 4, es decir, los movimientos en V, hasta que (dos veces) los bailarines lleguen a su lugar de origen, así termina la segunda estrofa.- Se realizan tres compases con los instrumentos, mientras las parejas marcan el paso en sus puestos para empezar la tercera estrofa.-

Los tres compases entre estrofa y estrofa son con las posturas Sol M - Re M - La 7 - Re M.-

Empieza la tercera estrofa saludando el varón a la dama contraria, es decir, la que está a su izquierda, quién gira en su puesto de frente al varón y al llegar a su puesto el varón, los cuatro giran en sus puestos por la derecha azotando siempre el pañuelo hacia abajo. Fig. 6.-

Al repetirse los tres primeros versos de esta tercera estrofa, la dama saluda a su propio varón, quién gira en su puesto y de frente a la dama, terminando este movimiento con el habitual giro por la derecha y el azote del pañuelo hacia abajo. Fig. 7.-

Al cantarse el 42 y 52 verso de la tercera estrofa las damas se juntan en el centro y retroceden con el pañuelo arriba, mientras tanto los varones cambian de esquina, pasando por detrás de ellas partiendo por el lado derecho y al llegar a sus puestos hacen el giro correspondiente por la derecha y azotando el pañuelo hacia abajo. Fig. 8.

Al repetirse el 42 y 52 verso de esta estrofa, se repite la figura 8, quedando los varones en su lugar de origen.-

Para terminar la danza, se repiten los tres primeros versos de la tercera estrofa, entonces la dama saluda a su propio bailarín, el que el que gira en su puesto frente a ella y al llegar a sus puestos, los cuatro giran siempre hacia la derecha azotando el pañuelo hacia abajo, se repiten estos tres versos y el varón saluda a la dama contraria, es decir, la que tiene a su lado, le da el brazo derecho y salen del escenario a los compases de los instrumentos, terminando así la danza. Fig 10.-

Durante todo el baile debe mantenerse el mismo paso.-

**NOTA:** En la tercera estrofa, al realizar la figura el varón pasa por delante de la dama y vuelve a su puesto por detrás.- lo mismo pasa al realizar la figura 10.-



SEGUIDILLA o SIRILLA.-Danza Histórica del área cultural de Chiloé. Recop. de Rina Mirande Porquez. Acho

INSTRUCTOR: J. G. E. Muñoz Contreras. (1)

GEOREGRAFIA: 1. Danza de dos parejas dispuestas en un cuadrado. El hombre tiene la dama a su derecha. Paseo

arrastrado, marcado con el pie derecho. Uso de pañuelo.

1.1.-SIRILLA SE PIDE DE LA CUADRERAS. :1/

1.2.-TNE VC A LA AMARILLA ME VO A LA VERDE SI:1.2. Las damas se cruzan en diagonal describiendo un circuito vis a vis

(Repite todo)

por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI". Y girando tenuamente los varones en sus puestos mirándose, describen un

círculo (derecha a izquierda) al completarlo giran por la derecha bajando los pañuelos con fuerza en el "SI" y girando

1.2.1.-Damas recorren a su puesto en diagonal describiendo una "S" y girando por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI". Los varones, simultáneamente, en sus puestos mirándose describen un círculo (derecha-izquierda)

y al completarlo, tiran el pañuelo con fuerza en el "SI". Idem n.1.1.

1.3.-SIRILLA SE PIDE  
De la cual quieren si  
de la cual quieren si /

2.1.-REFLESA SE ABREN  
TANTO TE ALMAS SI  
TANTO TE ALMAS :/

2.2.-SIRILA EN TU PUEBLO ALIENTE  
CONE LO DEJAS SI  
CONE LO DEJAS

2.1.-Cada bailarín simultáneamente, cambia un puesto en el cuadrado pasando por el centro, y girando por la derecha al llegar al puesto siguiente y bajando el pañuelo con fuerza en el "SI". (Con la repetición se avanza otro puesto en el cuadrado.)

2.2.-Los varones se crisan en diagonal describiendo una "S" y girando por la derecha, y bajando el pañuelo con fuerza en el "SI". Simultáneamente las damas en su puesto mirándose describen un círculo (derecha-izquierdo) y al completarlo giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI".

2.2.1.-MIRA A MI PUEBLO ALIENTE  
CONE LO DEJAS SI  
CONE LO DEJAS.

2.3.-TANTO TE ALMAS SI  
TANTO TE ALMAS SI  
TANTO TE ALMAS :/

2.2.1.-Varones regresan a su puesto en "SI" girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza en el "SI". Simultáneamente las damas describen otro círculo (derecha-izquierda) y al completarlo giran a la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI".

2.3.-IDEM a la figura 2.1, retrocediendo así cada uno a su puesto.

- 3.1.-SIRILLA ME PIDES  
CON ESTA PLATA SI  
CON ESTA PLATA
- 3.- SIRILLA ME PIDES  
CON ESTA PLATA SI  
CON ESTA PLATA
- 3.2.-MIRA A TU PUEBRE AVANTE  
CON LO DEJAS SI
- 3.2.1.-MIRA A TU PUEBRE AVANTE  
CON LO DEJAS SI
- 3.2.1.-SIRILLA NO PIDES  
DE LA CULIQUERES SI  
DE LA CULIQUERES SI
- SIRQUITO O SIRILLA.— Danza de raíz folclórica, basada en la danza tradicional. Rodolfo Gallardo, Instructor. José Núñez, Geógrafo.
- CCGEOGRAFIA: Las parejas dispuestas en un cuadrado imaginario. El hombre tiene una dama a su derecha). Pase arrastrado
- 1.1.-TERMINADA LA COSECHA  
NOS IRREMOS A CARTAR 1/
- 1.2.-Y A LOS RAYOS DE LA LUNA  
SALDREMOS SIRILLA
- 1.2.1.-Y A LOS RAYOS DE LA LUNA  
SALDREMOS SIRILLA
- 1.3.-PENNINDA LA COSTUCH  
NOS IRREMOS A CARTAR 1/
- 2.1.5.-LORENZO POR LOS PUEBLES
- 3.1.-Cada bailarín cambia de lado en "S" con su pareja girando por la derecha al llegar al otro puesto, bajando el pañuelo con fuerza en el "T".
- 3.1.2.- Cada bailarín cambia de lado en "S" con la pareja contraria, y girando por la derecha y bajando el pañuelo, con fuerza en el "SI" al llegar al puesto.
- 3.2.-Los hombres se cambian de puesto pasando por los bordes del cuadrado, al llegar al puesto contrario, gira por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI" simultáneamente las damas mirándose describiendo en sus puestos un circulo(derecha-izquierda), al terminarlo giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI".
- 3.2.1.-Los hombres regresan a su puesto, pasando por los bordes del cuadrado, girando al llegar al puesto por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI" al terminarlo giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI".
- 3.3.- IDEM , al a) 3.1.2.- b) IDEM al 3.1.
- Con los compases finales rematan el baile al centro, pañuelo en alto.
- 1.1.-Cada pareja avanza hacia el centro describiendo un círculo, vía a vía, y al regresar a su puesto, giran hacia la derecha, bajando el pañuelo con fuerza.  
( Con lo repetición se hace lo mismo.)
- 1.2.-Las damas se cruzan en diagonal, describiendo una "S" al llenar al puesto, giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza. Los varones simultáneamente en sus puestos y mirándose describen un círculo(derecha-izquierda) y al completarlos giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza.
- 1.2.1.-Las damas regresan a su puesto en diagonal describiendo una "S" y al retroceder al puesto, giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza. Los varones simultáneamente en sus puestos, mirándose, describen un círculo(derecha-izquierda) al completarlos, bajan el pañuelo con fuerza.
- 1.3.- IDEM a 1.1.
- 2.1.-Cada bailarín simultáneamente cambian un puesto en el cuadrado pasando por el centro, y girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza al llenar al siguiente puesto. Con la repetición se avanza al otro puesto, de la misma forma.)

2.2. CRUZ, MDC LOS PATAILLARES

LLEGARÉNCA HIST. EL ALA

2.2.1. CRUZ, MDC LOS PATAILLARES

LLEGARÉNCA HIST. EL ALA

2.3. SALTOS POR LOS PATALES

TIEMPO AL HUM. ALTA

3.1. SALTOS EN MI ESPERANZAS

DE UN. COSECH. MEJOR

3.1.1. SALTOS EN MI ESPERANZAS

DE UN. COSECH. MEJOR

3.2. PUES TRAB.J. MDC MUY JUNTOS

PLACERES. MÚSTIC. MGR

3.2.1. PUES TRAB.J. MDC MUY JUNTOS

PLACERES. MÚSTIC. MGR

3.3. SALTOS EN MI ESPERANZAS

DE UN. COSECH. MEJOR : 1/

2.2.1. Los varones se cruzan en diagonal, describiendo una "S" y girando por 1<sup>a</sup> derecha y bajando el pañuelo con fuerza. Simultáneamente las damas en su puesto, mirándose describen un círculo (espejo-izquierdo) y al completarlos giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza. 2.2.1. -Varones regresan a su puesto de "S" girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza. Damas describen otro círculo (derecha-izquierda) y al completarlo giran a 1<sup>a</sup> derecha bajando el pañuelo con fuerza.

2.3.1. idem a la figura 2.1. rotando así cada uno a su puesto.

3.1. Cada bailarín combina lado en "S" con su piej, girando por la derecha

Y bajando el pañuelo con fuerza al llorar al puesto contrario.

3.1.1. Cada bailarín combina lado en "S" con la pataleta contraria, y girando por 1<sup>a</sup> derecha y bajando el pañuelo con fuerza al llorar al otro puesto.

3.2. Hombres se cambian de puesto casi por los bordes del cuadro, al llorar al lado opuesto, giran por la derecha y bajan el pañuelo con fuerza. Simultáneamente los demás, mirándose describen un círculo (espejo-izquierdo) al terminarlo giran por la derecha bajando el pañuelo con fuerza.

3.2.1. Ambas regresan a su puesto pasando casi por los bordes del cuadro, girando por la derecha al llorar al piejco y bajando el pañuelo con fuerza. Simultáneamente la dama, mirándose describen un círculo (derecha-izquierdo) y al terminarlo, giran por la derecha bajando el pañuelo con fuerza.

3.3.1. IDEM A 1) IDEM A 3.1. B) IDEM A 3.1,

CON LOS COJINES FINDES, rematán todos el baile al centro pañuelo en alto.

S E G U I D I L L A o SIRILIA.-Danza histórica del área cultural de Chiloé. Recop. de Rina Miranda Borquez. Achao ~

C O R E C G R A F I A : Danza de dos parejas dispuestas en un cuadrado. El hombre tiene la dama a su derecha. Paso arrastrado, marcado con el pie derecho. Túo de pañuelo.

1.1.-SIRILIA ME PIDES DE LA CUALQUIERES SI 1.1.-Cada pareja avanza hacia el centro, describe un círculo vis a vis y cada uno regresa a su puesto, describiendo una "S" girando hacia la derecha, bajando el pañuelo con fuerza. (de la cual quieren "SI")

1.2.1.-ME VO A LA AMARILLA ME VO A LA VERDE SI 1.2.1.-Las damas se cruzan en diagonal describiendo una "S" girando hacia la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI". Simultáneamente los varones en sus puestos mirándose, describen un círculo(Derecha a Izquierda) al completarlo giran por la derecha bajando los pañuelos con fuerza en el "SI" (Repite todo)

1.2.1.-DAMAS REGRESAN A SU PUESTO EN DIAGONAL DESCRIBIENDO UNA "S" Y GIRANDO POR LA DERECHA, BAJANDO EL PAÑUELO CON FUERZA EN EL "SI". SIMULTÁNEAMENTE, EN SUS PUESTOS MIRÁNDOSE DESCRIBEN UN CÍRCULO(DERECHA-IZQUIERDA) Y AL COMPLETARLO, BAJAN EL PAÑUELO CON FUERZA EN EL "SI". Los varones, al completarla, bajan el pañuelo con fuerza en el "SI".

1.3.-/:SIRILIA ME PIDES DE LA CUAL QUIERE SI 1.3.- Idem a 1.1.

de la cual quieren :/

· 2.1.-ARRIBA TE SUBES

TANTO TE ALEJAS SI

TANTO TE ALEJAS :/

2.2.-MIRÁ A TU PAREJA PIANTE

CCMO LC DEJAS SI

CCMO LC DEJAS :

2.3.-ARRIBATE SUBES

TANTO TE ALEJAS SI

TANTO TE ALEJAS :/

2.1.-Cada bailarín simultáneamente, cambia un puesto en el cuadrado pasando por el centro, y girando por la derecha al llegar al puesto siguiente y bajando el pañuelo con fuerza en el "SI". (Con la repetición se avanza otro puesto en el cuadrado.)

2.2.-Los varones se cruzan en diagonal describiendo una "S" y girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza en el "SI". Simultáneamente las damas en su puesto mirándose describen un círculo(derecho-izquierdo) y al completarlo giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI".

2.3.-ARRIBA A TU PAREJA AMIUTE CCOMO LC DEJAS SI CCOMO LC DEJAS.

2.3.-ARRIBATE SUBES IDEM a la figura 2.1. Regresando así cada uno a su puesto.

SEGUÍTILLA o SIRILIA.-Danza histórica del área cultural de Chiloé. Recop. De Rina Miranda Borquez. Achaos ~  
INSTRUCTORES: Instructor: J. C. E. Muñoz Contreras.

COROGRAFIA:

Danza de dos parejas dispuestas en un cuadrado. (El hombre tiene la dama a su derecha. Paso arrastrado, sacerdicio con el pie derecho. Uso de pañuelo.)

1.1.-SIRILIA ME PIDES DE LA CUALQUIERES SI 1.1.-Cada pareja avanza hacia el centro, describe un círculo vis a vis

DE LA CUALQUIERES. 1.1/

1.2.1:ME VO A LA AMARILLA ME VO A LA VERDE SI:1.2.

Las damas se cruzan en diagonal describiendo una "S" girando hacia la derecha, bajando el pañuelo con fuerza. (de la cual quiere "SI")

1.2.1./ME VO A LA AMARILLA

ME VO A LA VERDE SI 1.2.1.-Damas regresan a su puesto en diagonal describiendo una "S" y girando

tananteamente los varones en sus puestos mirándose, describen un

círculo(Derecha a Izquierda) al completarlo qiran por la derecha bajando los pañuelos con fuerza en el "SI"

1.3.-:Sirilia me pides

1.3.- La dama que se quiera si 1.3.- Los varones, simultáneamente, en sus puestos mirándose describen un círculo(Derecha-Izquierda)

Da la cual quiere si

1.3.- Idem a 1.1.

2.1.-Arriba te subes

TANTO TE ALEJAS SI TANTO TE ALEJAS 1/

2.2.-MIRA A TU POCREVEANTE

COMO LO DEJAS SI COMO LO DEJAS 2.2.-

2.2.1.-MIRA A TU POCRE ANANTE

COMO LO DEJAS SI COMO LO DEJAS 2.2.1.-

2.3.-/ARRIBATE SUBES

TANTO TE ALEJAS SI TANTO TE ALEJAS 1/

2.1.-Cada bailarín simultáneamente, cambia un puesto en el cuadrado pasando por el centro, y girando por la derecha al llegar al puesto siguiente y bajando el pañuelo con fuerza en el "SI".( con la repetición se avanza otro puesto en el cuadrado.)

2.2.-Los varones se cruzan en diagonal describiendo una "S" y girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza en el "SI". Simultáneamente las Damas en su puesto mirándose describen un círculo(derecho-izquierdo) y al completarlo giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI"

2.2.1.-Varones regresan a su puesto en "S" girando por la derecha y bajando los pañuelos con fuerza en el "SI". Simultáneamente las damas, describen otro círculo(Derecha-izquierda) y al completarlo giran a la derecha, bajando el pañuelo con fuerza en el "SI"

2.3.- IDEM a la figura 2.1. Regresando así cada uno a su puesto.

SESTILO: Seguilla de quejida. 2º parte las dispuestas en un cuadrado. Piso: capricho-pasos indistintos sobre el piso arrastrado, rodando. Sin Pezuña. Dura: toca sus polleras con uno o dos dedos. Mueve sus libres alras-coladas sueltas.

1.º PAZ: La begonita  
A CANTAR LA BEGONITA  
ME ESTAN LLAMANDO SI  
ME ESTAN LLAMANDO

Cada parte's, cambia de lado en (8) caminando, al llegar al punto contrario cada bailarin gira hacia la derecha con paso de inexistencia sobre el pie derecho.

A CANTAR LA SIGRILLA  
ME ESTAN LLAMANDO SI  
ME ESTAN LLAMANDO  
OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

Regreso de cada bailarin a su puesto en (8) con paso caminando. Al llegar a su puesto cada bailarin gira a la derecha con paso de inexistencia sobre el pie derecho.

ME VOY VOLANDO SI  
ME VOY VOLANDO

DAMAS: Caminando con el pie derecho, describen un semicírculo. HOMBRES: Recorriendo con el pie derecho, regresan a su puesto en semicírculo rodeando a las damas y saliendo a tacón por movimiento rotatorio de la mano derecha.

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN  
ME VOY VOLANDO SI  
ME VOY VOLANDO

DAMAS: Cambian de dirección, volviendo falso de pies igualmente, y describen otro semicírculo taconeando. HOMBRES: Describen un semicírculo hacia la Izquierda, rodando a los dedos, taconeando y arrinornado a los dedos a tacón por movimiento rotatorio de mano derecha.

ME VOY VOLANDO SI  
ME VOY VOLANDO

DAMA: Caminando, regresa con su puesto en (8) girando a la derecha con paso de inexistencia sobre el pie derecho. HOMBRES: Caminando regresan al puesto en (8) girando a la derecha con paso de inexistencia sobre el pie derecho.

A CANTAR LA BEGONITA  
ME ESTAN LLAMANDO SI  
ME ESTAN LLAMANDO

Dura: paseja caubis de lado en (8), con paso caminando al encontrarse en el centro rosan los palmas de uno a uno izquierdo, 3º al llegar al punto contrario giran a la derecha con el pie de inexistencia sobre el pie derecho.

2.º COMPLEJO MUSICAL:  
BEGONIA QOS BAILAR  
PAZ, QOS LJO, SI  
PAZ, QOS TATO  
BEGONIA QOS BAILAR  
PAZ, QOS LJO, SI  
PAZ, QOS TATO

Con los compases musicales cada bailarin cambia de frente hacia el bailarin anterior. Cambio de lado en (8) final, a la primera estrofa.

ESTRUCTURA: 2 partes dispuestas en un cuadrado. Piso: capricho-indistintos sobre el piso arrastrado, rodando. Sin Pezuña. Dura: toca sus polleras con uno o dos dedos. Mueve sus libres alras-coladas sueltas.





**SEGUIDILLA :** Seguidilla de Oquedan. Recopilación: Amador Cárdenas. *Palma* " " ("arrastrado") - redobles - pistona sobre el pie derecho (arrastrado) - dos manos libres (atrás-molapuca). Pase: caminando - paso de pistona sobre el pie derecho. Dama toma sus polleras con una o dos manos. Hombre sin pañuelo. Sin pañuelo.

Suelta.



1.- CANTAR LA SEGRILLA

A CANTAR LA SEGRILLA

ME ESTAN LLAMANDO SI

ME ESTAN LLAMANDO

A CANTAR LA SEGRILLA

ME ESTAN LLAMANDO SI

ME ESTAN LLAMANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOT VOLANDO SI

ME VOT VOLANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOT VOLANDO SI

ME VOT VOLANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOT VOLANDO SI

ME VOT VOLANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOT VOLANDO SI

ME VOT VOLANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOT VOLANDO SI

ME VOT VOLANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOT VOLANDO SI

ME VOT VOLANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOT VOLANDO SI

ME VOT VOLANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOT VOLANDO SI

ME VOT VOLANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOT VOLANDO SI

ME VOT VOLANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOT VOLANDO SI

ME VOT VOLANDO

Cada pareja cambia de lado en (S) caminando. Al llegar al puesto contrario cambia de lado en (S) caminando sobre el pie.

Regreso de cada bailarín gira a la derecha con paso de insistencia sobre el pie.

Regreso de cada bailarín gira a su puesto en (S) con paso caminando. Al llegar a su puesto cada bailarín gira a la derecha con paso de insistencia sobre el pie.

Regreso de cada bailarín gira a la diagonal y juntan sus palmas derechas.

DAMAS: caminando, avanzan al centro por la diagonal y juntan sus palmas derechas.

HOMBRES: caminando, describen el primer semicírculo rodeando a las damas.

DAMAS: Tocaneando con el pie derecho, regresan a su puesto en semicírculo rotatorio.

HOMBRES: Taconeando con el pie derecho, regresan al centro por la diagonal y juntan sus palmas derechas.

DAMA: Cambian de dirección, uniendo palmas de mano izquierda, y describen otro semicírculo hacia la Izquierda, rodeando a las damas, taconeando y animándolas a taconear con movimientos rotatorios de la mano derecha.

HOMBRES: Describen un semicírculo hacia la Derecha, rodeando a las damas a taconear con movimientos rotatorios de la mano derecha.

DAMA: Caminando, regresa a su puesto en (S) girando a la derecha con paso de insistencia sobre el pie derecho.

HOMBRES: caminando regresan al pie derecho.

Cada pareja cambia de lado en (S), con paso caminando al encontrarse en el centro rosan las palmas de sus manos izquierdas, y al llegar al puesto contrario giran a la derecha con el paso de insistencia sobre el pie derecho.

2.-CANTAR LA SEGRILLA

A CANTAR LA SEGRILLA

ME ESTAN LLAMANDO SI

ME ESTAN LLAMANDO

2.-COMPASES MUSICALES.

Con los compases musicales cada bailarín cambia de frente hacia el bailarín contrario.

Flo.

Cambio de lado en (S) igual a la primera estrofa.

Regreso en (S) igual a la primera estrofa.

ESOS CUATRO QUE BAILAN

BAILAN DE LUJO SI

BAILAN DE LUJO

ESOS CUATRO QUE BAILAN

BAILAN DE LUJO SI

BAILAN DE LUJO

DE LOS CANTO QUE BAILAN:

EL UNO ES ROJO SI  
EL OJO ES ROJO

DE LOS CANTO QUE BAILAN

HOMBRES: caminan al centro por la diagonal y juntan sus palmas derechas.

DAMAS: girando

a los hombres.

HOMBRES: caminando con el pie derecho, describen un semicírculo.

MUJERES: caminando con el pie derecho, regresan a su puesto en semicírculo

rodando a los hombres,

y anidando a taclear con movimiento ro-

tatorio de la mano derecha.

MUJERES: cambian de dirección, intenta palmas de mano izquierda, rodando a las damas, tambié

señalando un semicírculo hacia la izquierda,

describiendo un semicírculo hacia la mano derecha,

con movimiento rotatorio de

la mano derecha.

EL UNO ES ROJO SI  
EL OJO ES ROJO.

HOMBRES: caminando regresas c/u a su puesto en (S) girando a la derecha con paso de insis-

to de insistencia sobre el pie derecho.

MUJERES: caminando regresas al puesto en (S) girando a la derecha con paso de insis-

tencia sobre el pie derecho.

PESOS CONTRA QUE BAILAN

BAILAN DE IZQD SI

BAILAN DE DCHO.

HOMBRES: cada pareja cumbia de lado en (S), con paso caminado y al encontrarse en el

centro roban las palmas de sus manos Izquierdas, y al llegar al puesto con-

trario giran a la derecha con el paso de insistencia sobre el pie derecho.

Y COMBATES MUSICALES

Con los compañeros musicales cada bailarín canta de frente hacia el contrario,

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN

BAILAN CON HAMBRE SI

BAILAN CON HAMBRE

EL OSO CUATRO QUE BAILAN



**SINTUÍA.** Danza histórica de Centro y Sur del país. Versión de Quellón (Quellón-Chiloé). Recopilación de Andrade-Cárdenas. Danza de las parejas dispuestas en un cuadrado. Paseo: Caminado arrastrado sobre el pie derecho y rodado. Sin pañuelo. Damas se toman de sus polleras, hombre sujeta las bresfatrás, cinturón, solapas, sueltas).

I.- A CANTAR LA SEGURILLA  
ME ESTAN LLAMANDO SI  
ME ESTAN LLAMANDO.

A CANTAR LA SEGURILLA  
ME ESTAN LLAMANDO SI  
ME ESTAN LLAMANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOY VELANDO SI  
ME VOY VELANDO

OTRA VEZ QUE ME LLAMEN

ME VOY VELANDO SI

ME VOY VELANDO

A CANTAR LA SEGURILLA  
ME ESTAN LLAMANDO SI  
ME ESTAN LLAMANDO

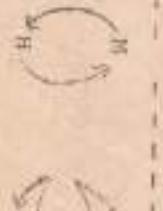
CERCAZOS MUSICALES

ESOS CUATRO QUE BAILAN  
BAILAN DE LAJE SI  
BAILAN DE LAJE

ESOS CUATRO QUE BAILAN  
BAILAN DE LAJE SI  
BAILAN DE LAJE

DE LOS CUATRO QUE BAILAN  
BAILAN: Caminando describen al primer semicírculo frontal a la derecha (rodar

Cada pareja cambia de lado en "S" con paso caminado. Al llegar al puesto contrario, cada uno gira hacia la derecha marchando el pie con el pie derecho (Cojeado).  
Cada pareja regresa a su puesto en "S" con paso caminado.  
Al llegar a su puesto cada una gira hacia la derecha marchando el paso con el pie derecho (Cojeado).  
DAMAS: Caminando, describen el primer semicírculo frontal a la derecha rodando a las damas.  
HOMBRES: Caminando describen un semicírculo.  
DAMAS: Tocándose con el pie derecho, con las palmas de la mano derecha uniendo sus dedos, describen un semicírculo.  
HOMBRES: Tocándose con el pie derecho, regresan a su puesto en semicírculo.  
DAMAS Y HOMBRES: Tocándose, y cambiando de dirección y palmas de mano, describen otro semicírculo.  
HOMBRES: Caminando, regresa a su puesto en "S", al girar hace la derecha una vez con el pie derecho (Cojeado).  
HOMBRES: Caminando, regresa al puesto en "S", al girar hacia la derecha marcha una vez con el pie derecho. Cojeado.  
Cada pareja cambia de lado en "S" con paso caminado, al encerrarse en el centro, gosen las palmas de sus manos Izquierdas." Al llegar al puesto contrario cada una gira hacia la derecha marchando el paso con el pie derecho (Cojeado).  
Cada una gira hacia la pareja contraria, bailando hacia el lado contrario.  
Caminando, cada pareja cambia de lado en "S". Al llegar al puesto contrario cada una gira hacia la derecha marchando el paso con el pie derecho (Cojeado).  
Caminando, cada pareja regresa a su puesto en "S". Al llegar a su puesto cada una gira hacia la derecha marchando el paso con el pie derecho (Cojeado).  
DAMAS: Caminando describen al primer semicírculo frontal a la derecha (rodar

5. COTILLILLA ( sirilita ó segrilla). Dama histótica de Chile. Versión Chilota. Informante Sra. Ulla de Piñón el hombre. Pase caminado y/o arrastrado en la dama, marcando los pulos de la música.
- Recopilación. C. Z., hostalero de Castro.
- 1.- ME PREGUNTO  
QUE VIDA PASO  
QUE VIDA PASO AH  
Compasas musicales
- Saludo, alargando y bajando el pañuelo Cambio de lado en semicírculo de cada bailarín e inicio de un semicírculo frontal a derecha Izquierdo, y al pañuelo
- 
- 2.-ME VIDA PASO  
DUE VIDA PASAR  
QUINTINADO A UN HUJO AH  
Compasas musicales
- Cambio de lado en semicírculo de cada bailarín e inicio de un semicírculo frontal a derecha Izquierda y al puesto,
- 
- 3.-YC TE DIGO  
QUE RAMIRO NO TIENE  
LO SUCINIO AH  
Compasas musicales.
- Cambio de lado en semicírculo de cada bailarín e inicio de un semicírculo frontal a derecha Izquierda y al puesto.
- 
- 4.-VALZANE DICEN  
QUE SENTIÉRTE TAM GRANDE  
PASO LOS DOS AH  
Compasas musicales
- Cambio de lado en semicírculo de cada bailarín e inicio de un semicírculo frontal a derecha Izquierda y al puesto, y RECORTE AL CENTRO DE LOS BAILARINES, pañuelo en alto.
- 

*J. C. Seguidilla*  
J. C. Seguidilla

Mag. Carlos  
1987  
"me preguntan"

1987-1988, etc., etc.

1. Introducción:

1) Vida: Los informantes mencionan que en los últimos fueron mencionadas que era independiente y de esta manera es bien trascendente de que se menciona su condición.

2) Alimentación: En estos años en vivencia, se habrá aproximadamente 40 años vivido (1948-).

3) Relato geográfico: Sus datos más señalados en las localidades cercanas a su nacimiento, como Ushuaia, San Juan, Salta, etc., etc.

4) Lugar de residencia: Una escuela en la Provincia de Chiloé, dependiente de la ciudad, comuna de Puerto Montt, localidad Puerto Montt.

5) Coches de reproducción: Fue en 1970 o 1971.

6) 1970: Túnel de pedaleo: Conjunto Colchánico del Registro de Castro.

7) Informante: La señora doña Vilma, una vecindad en la localidad de Puerto Montt, quien desde niño le entusiasmaban las fiestas, luego se unieron en matrimonio con don José Daniel Acuña. De modo similar festejó el lugar, entre los niños norteamericanos a Puerto Montt a participar en la mayoría de las fiestas que se realizaban en la localidad y alrededor.

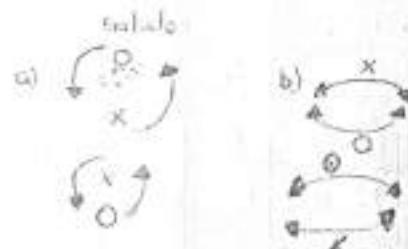
8) Actualización en la casa: Asimismo, se permite ciertas independencias.

9) Profesión: Profesional.

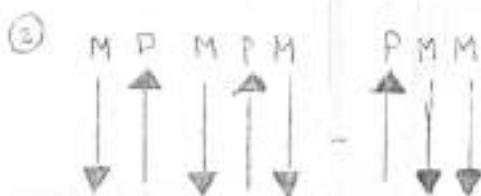
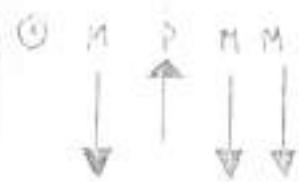
10) La actividad: Esta señora ha trabajado en fiestas familiares y sociales.

Exercícios de Língua

Deve ser feita  
uma prova  
que não pode ser  
uma prova  
que não pode ser  
contínua ou finita ou  
que é de tipo  
finito ou finita  
ou infinita ou  
infinita finita  
contínua (não)  
para que seja dydy.



R a s g o a o



12.-COREOGRAFIA : a) PASOS: En la "Seguidilla" el hombre zapatea fuertemente llevando el ritmo de la guitarra con ambos pies.- El primer golpe se ejecuta bien marcado y con más fuerza.-La mujer se desplaza con un paso caminado de un tiempo en forma del I cada .-

b) ACTITUD DE LOS BAILARINES : El hombre demuestra su fuerza y dominio a la dama, lleva pañuelo que de vez en cuando levanta volviendo a la posición anterior que es brazo - derecho al lado del cuerpo, brazo izquierdo atrás de la cintura. La dama adopta una actitud de indiferencia y disimuladamente muestra a su bailarín que es ágil y graciosa, al igual que el hombre levanta el pañuelo de vez en cuando y con la otra mano - toma el vestido .-

c) INFORMANTE : Doña Sara Ulloa desde niña le entusiasmaron las fiestas a las cuales asistía participando en los bailes entusiasticamente, así fue como aprendió la seguidilla, pericón, chocolates, pavos etc. los cuales fueron entregados.-Después se unió en matrimonio con don José Daniel Bahamonde, músico famoso del lugar, lo cual dio oportunidad a Doña Sara a participar en la mayoría de las fiestas que se realizan en la localidad y alrededores.-/

#### PLANTA COREOGRAFICA

Danza ejecutada por una pareja de bailarines zapateada por el hombre, con pañuelo .-

O mujer

X hombre

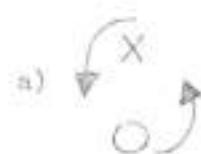
#### COREOGRAFIA

Me preguntan  
que vida paso  
que vida paso ah.

& Saludo



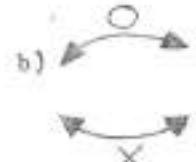
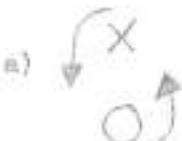
que vida pase  
que vida paard  
queriendo a un humeo ah.



Yo te digo  
que remedio no tiene  
lo sucedido ah.



Valgome Dico  
sentimiento tan grande a)  
para los dos ah.



#### Explicación del Gráfico :

la Estrofa a) El saludo se hace con el cuerpo inmóvil y moviendo de pañuelo .-

- Cambio de lugar, ambos bailarines van hacia el lado derecho describiendo un semicírculo, cambiando de lugar .-
- Se desplazan libremente de izquierda a derecha describiendo una media luna, volviendo al puesto.-
- En las siguientes estrofas la coreografía es la misma, cambian solo de ubicación y se omite el saludo.- En la última estrofa al finalizar la música, también lo hacen los bailarines con pañuelo en alto .-

CONJUNTO FOLKLÓRICO  
MANISTERIO  
GASTRONÓMICO

**SEGUIDA:** Danza folclórica de Chile. Versión Chilota recopilada por VERA-DAHL. Informante: DANZAS DE CHILE, publicación de los profesores del sector Santiago-Danía de parte suelta.

Independiente. Lo pionero, en su música fundamentalmente sobre el pie Izquierdo con cambios paso marcando los pulsos en la muñeca.

---

I.-SIRILLA ME TIENEN DE LA CHALDIALE SI DE LA CUAL QUIERES

---

La primera parte se cambia de lado en segundo marchado los pulsos con al pie izquierdo. En el giro a la derecha cambia al pie derecho y pulsa, rotando sucesivamente al pie izquierdo.

la muje se fundamentalmente sobre el pie Izquierdo con candado la pierna marcando los pulcos con una pata se cambia de lado en "zigzag" marcando los pulcos con el pie izquierdo. En el giro a la derecha cambia al pie derecho 2 pulsos, retornando ensuizada al pie Izquierdo.

2.-ESTRILLA ME PIDEN DE LA CUALquier SI  
2.-La pareja regresa al puesto en "S" marcando los pulcos  
con el pie Izquierdo. En el giro a la derecha cambia al pie  
derecho 2 pasos, retornando enseguida al pie Izquierdo.  
3.-Primer semicírculo a la Izquierda marcando los pulcos con  
derecho, al quedar frente a su pareja, cambia al pie Izquierdo,  
querido, inmediatamente inicia el cambio al pie Izquierdo al quedar  
4.-Semicírculo a la Derecha con el pie Izquierdo al quedar  
en la otra parte de la pista. La pareja retrocede "alt".

4.-ME VO A LA VERTICLIA  
ME VO A LA VERTICLIA  
5.-SINTILLA ME PIDEN DE LA GUAI QUITERE ST.  
5.-SINTILLA ME PIDEN DE LA GUAI QUITERE ST.  
DE LA CUALQUIERE.."

ESTRILLA ME PIDEN DE LA CUALQUER ST

DE LA PINTURA  
COMPAS MUSICALES .....

Con los compases musicales retroceden al ruusto batiendo palmas. N.T.A.: al finalizar la tercera entrada, los baila-

que el baile al sonido de  
te iguales \*  
Guitarra C. F. Almanzor Valverde trabajó en  
II.-/MIRIBA TE SUEÑAS, TANTO TE ALEJAS SI TANTO TE ALEJAS t/  
/INTRA A TU POBRE AMANTE, COCO LO DEJAS SI /  
/LIBERTAD TU SUEÑAS, TANTO TE ALEJAS SI DANTO TE ALEJAS /  
III.-/OTRILLA ME PIDEN, CON ESTA PLATA SI, CON ESTA PLATA:/  
/THAY MORES QUERENDOS, POR UNA INGRATA SI:/  
/ESIRILLA ME PIDEN CON ESTA PLATA SI , CON ESTA PLATA:/

Con los compases musicales retroceden al puesto bailando  
palmas. NOTA: al finalizar la torcera estrofa, los baila-  
rines el baile al dentro. (Las tres estrofas son exactamente iguales.)

Quinto c. F. Almey Valdez trabajó con  
violeta lava. 1998 pro. mudi.

H Y M una breve nota los siguientes  
fam: Valencia Ft. Terceros del Se-  
ñor / Capurro / Buleyra entre que 7 2000  
Otros.

sequilla

卷之三

que se siente en la Vuelta. Una vez que se ha quedado por el lado de la montaña, se escucha el grito de los profesores del sector Santiago. Dicho de otra forma, en suelta "volada de Chile", utilización de los profesores del sector Santiago, independiente sin paralelo. Dame mano a las polleras. Nombra manos atrás, la salva o libres. Pasa marcando los pulses de la música fundamentalmente sobre el pie. Inquiere con cambios de marcha.

I.-SIRILO ME PIDEN DE LA CUAL DERESES SI  
DE LA CUAL QUERES

1.-La pareja se cambia de lado en "n°5" marcando los pilares con el pie izquierdo. En el giro a la derecha cambia al pie derecho, rotando encogida al pie izquierdo.

2.-SIRILLA ME PIDE: DE LA CLAVIQUERÉ SI  
DE LA CLAVIQUERÉ.

2.-La pareja regresa al puesto en "15m" marcando los pisos con el pie izquierdo. En el giro a la derecha cambia al pie derecho 2 pisos, retornando enseguida al pie izquierdo.

3.-Primer semicírculo a la izquierda marcando los pisos con derecho, al quedar frente a su pareja, cambia al pie izquierdo, inmediatamente ticta al cambio al pie izquierdo.

4-METOXA MARTILLA  
ME TOA LA VERDE SI

S-3 TITLA ME PIDEN

BE A CLOUDINER...\*

Digitized by Google

DE LA MÉTALLURGIE

卷之三

卷之三

卷之三

Digitized by srujanika@gmail.com

ESTATE PLANNING

1998. Hombre y mujer usan libremente los siguientes pasos: Valzedo de 3 tiempos—Taconeado como en la sajuria alternando pies (tatán-tatán-tatán, tatán.) o deslizado sobre un pie y otro alternadamente. (Director G.?. Alinsky-que trabajó con Violeta Parra.)

Violets rare

2.-La pareja regresa al puesto en "5<sup>ta</sup>" marcando los pulsos con el pie Izquierdo. En el giro a la derecha cambia al pie derecho 2 pulsos, retornando enseguida al pie izquierdo. 3.-Primer semicírculo a la Izquierda marcando los pulsos con el pie derecho, al quedar frente a su pareja, cambia al pie Izquierdo, inmediatamente efectúa el cambio al pie izquierdo, al quedar frente a su pareja cambia al pie Izquierdo al quedar puesto. Inmediatamente.....

4.-Inician el contragiro a la Izquierda, marcando 2 pulsos con el pie Izquierdo luego 2 pulsos con el pie derecho, inmediatamente con el pie Izquierdo cambian de lado en "5<sup>ta</sup>" En el giro a la derecha, marcan 2 pulsos con el pie derecho para retornar al pie Izquierdo.

5.-Avanzan en linea recta al centro, rematando la estocada.

Con los compases siguientes retrocedan al puesto bailando palmas. NOTA: al finalizar la tercera estribillo, los bailarines el baile al centro. (Las tres estribillas son exactamente iguales.)

TANCO TE ALEJAS : /  
SÍ : /  
TANCO TE ALEJAS : /  
CON SU TA PÁNCA : /  
TA SÍ : /  
CON ESTA PLÁNCIA : /

(4 Revés)

### SÉGRILLA

La parte inferior de Chileán, Inf. Bolón, Vera, Quispe, etc. datos preceptivos  
de la Parte inferior es la constitución hecha por Rector Pavez, de  
los datos que se han conservado en una regresión de José E. Muñoz C. 1917-1918  
y se necesitan para el año 1918-1919. La parte superior es una regresión de José E. Muñoz C. 1917-1918  
que se ha hecho para el año 1918-1919.

### CONEJAS MUSICALES

18 bailarines (4H 4M) dispuestos en una hilera, mirando al público, rodean un paseo  
arrriba y abajo, durante los 2 lrs. compases. Al tercer compás musical hacen la conver-  
sión hacia la derecha quedando uno detrás de otro. Hasta formar un cuadrado, quedan-  
se todos los bailarines siguiendo al primero hasta formar un cuadrado y los hombres en los medios.  
Avanzan todos los bailarines en las esquinas del cuadrado y los hombres en los medios.  
Al tercer compás musical hacen conversación a derecha e izquierda, saludándose los los pares y luego se  
separan. Cada bailarín describe un círculo completo frente a su puesto de derecha a Izquier-  
da. Con la repetición hacen un círculo de izquierda a derecha.

PARA HILERA SEGUNDA  
SE NECESITA SE NECESITA /  
CONEJAS MUSICALES

-Bailarines retroceden a sus puestos y redoblan dos compases, pasando arriba y abajo.  
Al tercer compás hacen una conversación a derecha, quedando uno detrás de otro en el cuadrado.

-Cada bailarín avanza dentro del cuadrado 2 puestos cada uno. Al cantar "LA" de  
baile, hacen un giro completo hacia la izquierda. Con la repetición hace lo  
mismo.  
-Con el canto de "LA" de lado, hacen un medio giro hacia la izquierda, en direc-  
ción opuesta al que llevaba.  
CAMBIEN DE LADO :/  
CAMBIEN DE LADO SI :/  
CAMBIEN DE LADO NO :/  
CAMBIEN DE LADO VAMOS BAILANDO :/  
LA LA VUELTA  
VAMOS BAILANDO VAMOS BAILANDO -Avanzan en círculo y al cante "LA" de bailarín hace un giro por la izquierda  
para quedar todos frente a frente dentro del cuadrado.

CONEJAS MUSICALES  
CAMBIEN DE LADO SI ALMA :/  
Y EN LA BAILANDO :/  
SIGUE EL CANTOR ELENDE  
CHICH : MANZANA :/  
CHICH : MANZANA SI  
CHICH : MANZANA NO :/  
La 1a. : 1a. 1a. 1a.

-Los hombres cambian de lado con su compañero opuesto y en "SESE" los dos hombres  
y luego los otros dos, mismo hacen las damas con la repetición, describen un círculo completo c/u por  
su derecha. Doblándose a su puesto sin soltarse, y quedando vis a vis para el tres-  
zado.  
-Todos los bailarines empiezan a avanzar pasando al lado de los demás, que iban en  
lugar de los otros dos, describiendo un círculo grande.

FIN AL REVÉS.

Ende im heutigen Sonntagsabend eingezogen & darüber, besonders  
die nachmittags durchwegs so geprägt, daß die Sitzung ihrer so ausdrücklich  
Stern zu klären, bestimmt und verordnet, sondern sie darüber in der Sache  
zu uns : Dienter ist einfach y genauer frech so habbel so

SEGRILLA

46 Segre

Hector Faray 12

*Tequila*  
—  
CUNNIS MUSICALE

PARA DILAR SEGUILLA  
/ SE NECESITA SE NECESITA  
UNA MÍNA DE VERDE Y UNA  
AMARILLA Y UNA AMARILLA

-Avanzan todos los bailarines siguiendo al primero hasta el final del cuadrado y los hombres en los medios.  
/ de las damas en las esquinas del cuadrado y los hombres en los medios.  
-Hacen conversión a derecha e izquierda, saludándose los pares y luego al verso contrario.

卷之三

BRANDS BUILDING SECURITY  
SERVICES INC. SECURE  
COMBINES MUSICAL TALENT

THE E. I. du MONT, WACKS  
BRAND, VANCS GILAND.

ANNA SEEGENDE WILLE  
VOLGENS DE LADG :  
GEMEENDE LADG SI  
GEMEENDE LADG MC

—Todas las bailarines se juntan al centro  
—Bailarines retroceden a sus puesto y rodillón des compases, paralelo arriba y abajo.  
Al tercer compás hacen una conversión hacia la derecha, quedando uno detrás de  
otro en el cuadrado  
—Cada bailarín avanza dentro del cuadrado 2 puesta cada uno. Al cante de "SI" de  
bailando, hacen un giro completo hacia la izquierda, con la repetición hace lo  
mismo.

—Con el cante de "LA" de lado, hacen un medio giro hacia la izquierda, en direc-  
ción opuesta al que llevaba.

—Avanzan en el cuadrado, y al cante de "SI" dan 1/2 vuelta por la izquierda, (se repite  
avanza un trecho) y al cantar "SI" dan media vuelta por la izquierda, (se repite  
toda esta figura.)

LA 1a. VUELTA  
MÁS BIZARRA VIDA

ND-quezan en circulo y al rato: "LAM" de ballante hace un giro por la izquierda para que se le todes frenta a frenta dentro del gabinete.

CAMPESINOS MUSICALES  
COMITÉN = E. L. D. C. MI. /  
/ Y EN LA MADRUGA /  
SIGUE EL GRANDE TEDIÓN  
CHICAS = KAROLINA I /

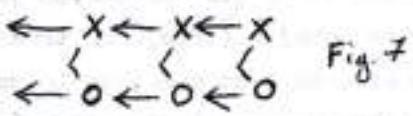
CHICKS  
L.A. 1±  
31

—Tedes im  
bald auf. Ich darf dann neue  
Opfergaben zubringen und danach  
wieder zu Hause sein. Über die  
Lusttätigkeit kann ich nicht sprechen.

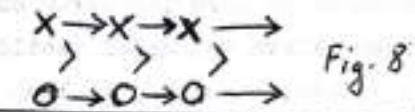
Todos los bailarines simultáneamente apriegan a trenzar, pasándose la mano derecha, luego la izquierda y así hasta la segunda vez que se encuentran con su dama, describiendo un círculo, poniendo el hombre a su dama tras suyo. Deshacen el círculo quedan frente al público.



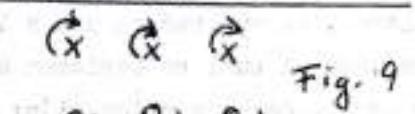
## TRAS TRASERO



"Tras tras por un costado"; hacen lo mismo que en la figura 3 y tomados de la mano, derecha el varón e izquierda la dama.-



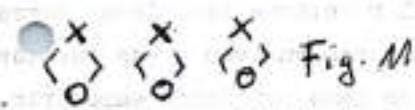
"Tambien por el otro lado"; tomados de la mano, dan media vuelta y hacen lo mismo que la figura 4.-



"Se dan una media vuelta". Se hace lo mismo que la figura 5, pero sin retroceder, quedando espalda con espalda, pero separados.-



"Tambien una vuelta entera". Ambos bailarines se dan una vuelta entera por el lado izquierdo, quedando frente a frente.-



Al terminar el canto "Se toman de las manos y harán una reverencia"; se hace lo que indican los versos.-

Se repite la danza completa con cambio de lugar. Para ello la dama toma el vestido con ambas manos y pasan por el lado izquierdo del varón, mientras éstos lo hacen caminando (4 pasos) y con cuatro golpes de palmas sobre la cabeza. En este cambio, el compás solo se marca con el bombo y se repite todo lo anterior. Se retiran tomados de la mano igual como entraron, vale decir, el varón le dá la mano derecha a su dama y la otra en la espalda; la dama da la mano izquierda y la derecha en el vestido.-

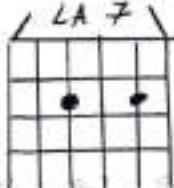
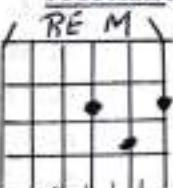
### TRASTRASERA.

/ Mariquita dame un beso  
tú mama me lo mandó/  
/Tu mama manda en lo suyo  
y en lo mío mando yo/-

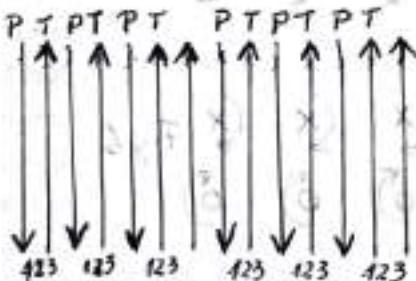
Trastras por la trastrasera  
trastras por la delantera,  
trastras por un costado  
también por el otro lado.

Se darán una media vuelta  
también una vuelta entera  
se tomarán de las manos  
y harán una reverencia.-

### POSTURAS.



### Requisitos.



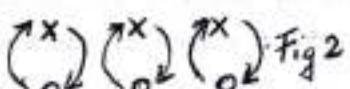
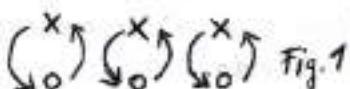
P = Pulgar

T = Tresillo . -

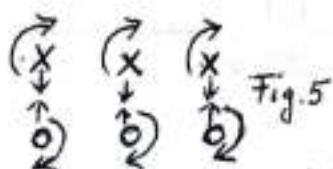
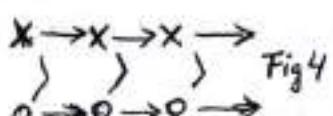
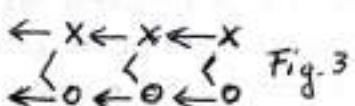
LECTURA SIMBOLOS: O= varón.

X= dama.-

COREOGRAFIA: Paso levemente cojeado, afirmándose en el pie derecho, un poco más adelante que el pie izquierdo. Salen las parejas (tres) una tras otra, tomados de la mano, el varón da la mano derecha a su dama, con la palma hacia arriba y a la altura de los hombros, la mano izquierda va atrás a la altura de la cintura. La dama <sup>cop</sup> pone la palma de su mano izquierda sobre la derecha de su compañero y la mano derecha lleva tomado el vestido. Marcando el compás se detienen en medio de la pista, se sueltan de las manos colocándose frente a frente en dos filas, las mujeres en una y los varones en otra, esperando en inicio del canto, con el cuál se empiezan a hacer los distintos desplazamientos que van explicados a continuación:



notas



Al cantar los dos primeros versos se toman de las manos las parejas y hacen un semicírculo quedando en el puesto contrario, pasando la dama por el lado izquierdo del varón. Al repetirse los mismos versos y sin soltarse de las manos vuelven a sus puestos primitivos por el mismo lado por donde empezaron.-

Fig. 1 y 2.-

Al cantarse el tercer y cuarto verso, tomados de la mano igual que como entraron (derecha el varón a la altura del hombro y la izquierda atrás en la cintura, la dama pone su mano izquierda sobre la palma derecha de su bailarín y la otra tomada la falda) avanzan hacia el lado izquierdo del varón. Al repetirse tercer y cuarto verso, los bailarines se dan media vuelta, cambian las tomadas de manos, es decir, el varón le da la izquierda a su dama, a la altura del hombro y la derecha va atrás, mientras ella pone su mano derecha en la del varón y con la mano izquierda toma la falda, vuelven a sus puestos de origen.- Fig. 3 y 4.-

Al cantarse trás trás por la traseras, ambos bailarines se sueltan y dándose media vuelta por el lado derecho, retroceden, tocándose levemente. El varón lleva ambas manos tomadas atrás y la dama con ambas manos toman el vestido.- Fig. 5.-

Al cantarse también por la delantera, se dan media vuelta por la izquierda quedando frente a frente. (mimos igual a la figura 5.).-

## FICHA DE HECHOS DANZA LSS.-

Trastraser Mag An Aug (2)

NOMBRE DEL HECHO: Trastraser.-  
LUGAR DE RECOPILACION: Dalcahue; Comuna del mismo nombre, Depto. de Ancud; Provincia de Chiloé.-  
VIGENCIA: No vigente.-  
AÑO APROXIMADO DE EXTINCIÓN: 1950.-  
AMBITO GEOGRAFICO DEL USUFRUCTO: Dalcahue, Depto. Ancud, Prov. Chiloé.-  
También se encontró en Achao, Depto. de Quinchao, Provincia de Chiloé.-  
FECHA DE RECOPILACION: 1966.-  
NOMBRE DE LOS RECOPILADORES: Delfina Cárcamo, Roselia González, Heriberto Soto, María E. Maldonado, Luis Ojeda, Rina Miranda.-  
INFORMANTE: Sr. Silvestre Bahamonde, 65 años, domiciliado en Niúcho, Comuna de Dalcahue.-  
CLASIFICACION DE LA DANZA: Parejas mixtas, tomadas, dependientes, baile de grupo, sin pañuelo.-  
CARÁCTER O FUNCIÓN: Festiva.-  
OCASIONALIDAD: Fiestas en general.-  
INSTRUMENTACION: Acordeón, guitarra, bombo; antes se usaba el rabbel.-  
AFINACION: Común.-  
ANTECEDENTES: Se supone que esta danza, bastante antigua, se originó en la vecina República Argentina, donde existiría una variante "La Firmesa" de gran parecido textual y coreográfico. Posiblemente pasó a Chile con grupos de arrieros y andantes que cruzaban la cordillera en la Zona sur y se aquerenció en la Provincia de Chiloé. Se puede definir como un juego mímico, donde todo lo que manda el cantor debe ejecutarlo el bailarín. Coreográficamente la trastraser no ofrece parecido con ningún otro baile nacional. Siendo una danza de pareja, alcanza características de danza masiva, ya que puede ser bailada por varias parejas.-

TRAS TRAS O TRAERASERA

Danza histórica de Chiloé. Informante Silvestre Bahamonde. Riуo-Dalcahue. Recopilación Rina Miranda. Danza de varias parejas sueltas e independientes. Sin pañuelo. Bailarines dispuestos vis a vis en dos hileras, paso de insistencia marcado sobre el pie derecho (que marca los pulsos del ritmo).

COMPASES DE INTRODUCCIÓN

H	H	M	M	M	M
H	H	H	H	H	H

MARICUITA DAME UN BESO  
TU MAMA ME LO MANDO  
MARIQUITA DAME UN BESO  
TU MAMA ME LO MANDO  
TU MAMA MANDA EN LO SUYO  
Y EN LO MIO MANDO YO  
TU MAMA MANDA EN LO SUYO  
Y EN LO MIO MANDO YO

TU MAMA DAME UN BESO  
TU MAMA ME LO MANDO  
TU MAMA DAME UN BESO  
TU MAMA ME LO MANDO  
TU MAMA MANDA EN LO SUYO  
Y EN LO MIO MANDO YO  
TRAS TRAS POR LA TRAS -  
TAMBIEN POR LA DELANTERA

Ubicados vis a vis cada uno ejecuta 1/2 giro, y cada pareja entrechocan sus traseros (damas tomadas de sus vestidos, hombres manos atrás con inclinación del torso al final) 1/2 contraírse de todos, que dando vis a vis.  
LOS HOMBRES OFRECRIENDO SU MANO DERECHA A LAS DAMAS, marcan paso en el puesto quedando todos frontalmente en una dirección. Los Hombres ofreciendo su mano izquierda a las damas, cambian de dirección ubicándose en seguida vis a vis.

SE DAN UNA MEDIA VUELTA  
TAMBIEN UNA VUELTA ENTERA  
SE TOMAN DE LAS MANOS  
Y HARAN UNA REVERENCIA

Cada bailarín describe 1/2 giro, y esperan la siguiente orden.  
Cada bailarín describe "un giro y medio" hasta quedar vis a vis.  
Cada pareja se toma de las manos.  
Cada pareja enlazada hace una reverencia.

PERCUSION  
CANTO . . . . .  
REMETE

Cambio de lado de cada pareja en semicírculo, dama tomada de polleras con ambas manos, HOMBRES batén 5 palmas brazos en alto, siguiendo la percusión de los Instrumentos musicales: 1-2---1,2,3  
Se inicia la repetición de la danza exactamente igual a la primera vez.

Después de la reverencia final, se retirán tomados de la mano, tal como entraron.

TRAS-TRAS & TRASTERA - Danza hit ) Rica de Chitob, Informante Andr ) Mansilla de Llingua y José Concepción

aguantando que caen, Recopil. Amador Cárdenas, Danza de 3 parejas sueltas intercaladas pendientes. La pareja Principal es la No. 1 las No. 2 y 3 son Secundarias. Sin pausa. Paseo de HOMBRE Y MUJER redoblado 1,2,3 / 1,2,3. LAS ORDENES SE CUMPLEN DESPUES DE DABLA.

COMPASES MUSICALES

Las parejas entran y se ubican en la pista de baile. (ver # 1) Inician el paseo Redoblado.

1.-EMPECEROS POR AQUI  
POR SER LAS PLIES PRIMERAS

Las parejas No. 2 y 3 se separan y describen giro un semicírculo alrededor de

la pareja PRINCIPAL No. 1, se separa y describe giro un semicírculo alrededor de las parejas No. 2 y 3. Se inclinan al encontrarse con inclinación del torso (ver #2). Las parejas No. 2 y 3 describen semicírculos abiertos a derecha y a izquierda alternadamente (ver #3).

2.-#1 COLORADOS SON LAS ROSAS  
Y BLANCAS LAS RAZZENAS /

La pareja PRINCIPAL regresa a su puesto por donde se vino, iniciando semicírculo frontal abiertos a Izquierda derecha, Izquierda y al puesto, las pa-

parejas No. 2 y 3 continúan los semicírculos frontales abiertos,

3.-AQUILU POR LA TRASTMERA

Dada la orden, todos describen 1/2 giro y se apoyan espalda con espalda esperando la orden siguiente.

4.-Y TAMBIEEN POR LA DELANTERA

Dada la orden, los bailarines describen 1/2 contragiro + volviendo a su posición

vía a vía, Esperando la siguiente orden.

5.-AQUILU POR UN COSTADO

Dada la orden, la pareja principal, vía a vía, se desplaza lateralmente por entre las parejas 2 y 3 (ver #4). Las parejas 2 y 3, vía a vía se desplazan lateralmente hacia el público. (ver #4) Y esperan la otra orden.

6.-AQUILU POR EL OTRO LADO

Dada la orden todos regresan a su posición inicial, pero la Pareja principal lo hace describiendo un semicírculo alrededor de las parejas 2 y 3. (#5)

7.-AQUILU CON LA MEDIA VUELTA

Dada la orden los bailarines ejecutan 1/2 giro y empujada 1/2 contragiro quedando vía a vía esperando la otra orden.

8.-AQUILU CON LA VUELTA ENTERA

Dada la orden, los bailarines describen un giro completo, volviendo a la posición vía a vía. Marcando los pasos 1-2- 1,2,3.

9.-AQUILU SE DANZA LA MANO  
10.-AQUILU CON LA REVERENCIA

Dada la orden, se toman de las manos y esperan la otra orden.

COMPASES MUSICALES

Semicírculos frontales abiertos de cada pareja + esperando en el puesto 1a

2a, estrofa.

MARIQUITA DAME UN BESO  
QUE TU MAMA LO MANDO  
TU MAMA MANDA EN LO SUYO  
Y EN LO MIO MANDO YO.

REBATE I

PALILLI SE DARAN LA MANO

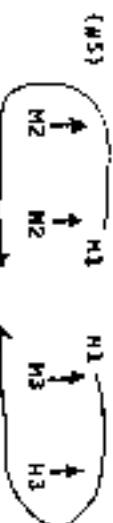
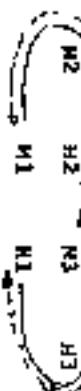
Dada la orden cada pareja se toma de las manos. La PREJA PRINCIPAL sin bailar tomando de las manos van a chocarse entre las parejas 2 y 3 quedando todos en linea.  
M1 H2 M1 H1 M3 H3

10.-PALILLI CON LA REVERENCIA

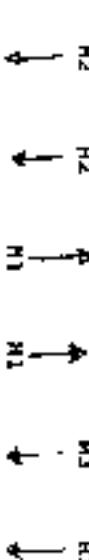
Dada la orden, todos dejan de bailar y tomandos de la mano a inclinando el torso hacen la reverencia.

(#1) M2 ~ M2 M3 ~ M3

(#2)



(#3)



TRAESTRAS O TRASTRASERA: Delecto-Chiloé, "nº Silverstre Bahamonde de Ri-  
Tanza de verdes partes sueltas, independien., con breves pasajes tomados.  
dispuestos en dos hileras. M M M M Paos arrastrado, el pa de derecho meroa los pulsos de la música.

H H H H E

INTRODUCCION MUSICAL

Las parejas tomadas de la mano a la altura de los hombros, avanzan una trae otra a la pista de baile, ta otra mano dama a la pollera, varón atrás, altura de la cintura.

MARIQUITA DAME UN PESO  
TU MAMA ME LO MANDO

MARIQUITA DAME UN BESO  
TU MAMA ME LO MANDO

TU MAMA MANDA EN LO SUYO  
Y EN LO MIO MANDO YO

TU MAMA MANDA EN LO SUYO  
Y EN LO MIO MANDO YO

TRAS TRAS POR LA DERECHA  
TAMBIEN POR LA DERECHA

TRAS TRAS POR EL COSTADO  
TAMBIEN POR EL OTRO LADO

SE DAN UNA MEDIA VUELTA  
SE DAN UNA VUELTA ENTERA

Y HARAN UNA REVERENCIA

SE TOMARAN DE LAS MANOS

COMBATES MUSICALES.....

Cambio de lado en semicírculo, dama tomada de polleras con ambas manos, hombre

bate 4 palmas sobre la cabeza, siguiendo la percusión del bombo (1-2- 1,2,3.)

Se inicia la segunda parte exactamente igual a la primera.

Despues del saludo final(reverencia) Se retiran tomados de la mano tal cual como

ENTRAREN.

JMC. 05/96.

lechue. Recopilina Miranda y Cia. TIRAS TRAS  
mancos. Sinpañuelo. Bailarinas mag-Grand

# MARIQUITA DAME UN BESO

Tres trimestres

## MARIQUITA DAME UN BESO.

Instrumento

Orquesta

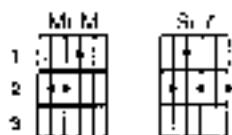
Music score for 'Mariquita Dame un Beso'. The score is written for guitar (Instrumento) and orchestra (Orquesta). The tempo is 'Moderato'. The lyrics are:

Me que se da en el be so tu me dale la mano  
 Tu me mandaste yo que en la mano de tu  
 Tres días don le das cada día tanto bien por la cara  
 Tres días por un día de do bien por el otro día  
 Se dan a dame que sue no, también en la noche  
 Se te manda la mano en la noche de la noche

### RASQUEO



### POSTURAS



LITERACY WORKSHOPS IN THE CLASSROOM 11

Grandes frutos producidos, un aumento considerable de la cosecha, y una mayor cantidad de público.

ESTUDIANTES DE LA UNIVERSTAD DE SANTO DOMINGO

LA ZONE D'ABATtement

卷之三

REF ID: A626MBA

W. J. VAN DER HORST

HY 52 AW MC LUDWIG/STANZA

2 - BY 4755 013: WO 2004/04755

244 А.А. ПОДДЕРЖАНОВ

卷之三

THE BOSTONIAN

卷之三

Digitized by srujanika@gmail.com

卷之三

卷之三

PAPER 610

卷之三

## Tratamiento

Mari, Dolor

### Partes o directrices

Danza Histórica del Maestro Cultural de Orizaba. Recop. Ruth Alvarado Gómez. Edic. Oficial. Página de Google. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237, 3239, 3241, 3243, 3245, 3247, 3249, 3251, 3253, 3255, 3257, 3259, 3261, 3263, 3265, 3267, 3269, 3271, 3273, 3275, 3277, 3279, 3281, 3283, 3285, 3287, 3289, 3291, 3293, 3295, 3297, 3299, 3301, 3303, 3305, 3307, 3309, 3311, 3313, 3315, 3317, 3319, 3321, 3323, 3325, 3327, 3329, 3331, 3333, 3335, 3337, 3339, 3341, 3343, 3345, 3347, 3349, 3351, 3353, 3355, 3357, 3359, 3361, 3363, 3365, 3367, 3369, 3371, 3373, 3375, 3377, 3379, 3381, 3383, 3385, 3387, 3389, 3391, 3393, 3395, 3397, 3399, 3401, 3403, 3405, 3407, 3409, 3411, 3413, 3415, 3417, 3419, 3421, 3423, 3425, 3427, 3429, 3431, 3433, 3435, 3437, 3439, 3441, 3443, 3445, 3447, 3449, 3451, 3453, 3455, 3457, 3459, 3461, 3463, 3465, 3467, 3469, 3471, 3473, 3475, 3477, 3479, 3481, 3483, 3485, 3487, 3489, 3491, 3493, 3495, 3497, 3499, 3501, 3503, 3505, 3507, 3509, 3511, 3513, 3515, 3517, 3519, 3521, 3523, 3525, 3527, 3529, 3531, 3533, 3535, 3537, 3539, 3541, 3543, 3545, 3547, 3549, 3551, 3553, 3555, 3557, 3559, 3561, 3563, 3565, 3567, 3569, 3571, 3573, 3575, 3577, 3579, 3581, 3583, 3585, 3587, 3589, 3591, 3593, 3595, 3597, 3599, 3601, 3603, 3605, 3607, 3609, 3611, 3613, 3615, 3617, 3619, 3621, 3623, 3625, 3627, 3629, 3631, 3633, 3635, 3637, 3639, 3641, 3643, 3645, 3647, 3649, 3651, 3653, 3655, 3657, 3659, 3661, 3663, 3665, 3667, 3669, 3671, 3673, 3675, 3677, 3679, 3681, 3683, 3685, 3687, 3689, 3691, 3693, 3695, 3697, 3699, 3701, 3703, 3705, 3707, 3709, 3711, 3713, 3715, 3717, 3719, 3721, 3723, 3725, 3727, 3729, 3731, 3733, 3735, 3737, 3739, 3741, 3743, 3745, 3747, 3749, 3751, 3753, 3755, 3757, 3759, 3761, 3763, 3765, 3767, 3769, 3771, 3773, 3775, 3777, 3779, 3781, 3783, 3785, 3787, 3789, 3791, 3793, 3795, 3797, 3799, 3801, 3803, 3805, 3807, 3809, 3811, 3813, 3815, 3817, 3819, 3821, 3823, 3825, 3827, 3829, 3831, 3833, 3835, 3837, 3839, 3841, 3843, 3845, 3847, 3849, 3851, 3853, 3855, 3857, 3859, 3861, 3863, 3865, 3867, 3869, 3871, 3873, 3875, 3877, 3879, 3881, 3883, 3885, 3887, 3889, 3891, 3893, 3895, 3897, 3899, 3901, 3903, 3905, 3907, 3909, 3911, 3913, 3915, 3917, 3919, 3921

**TRAS-TRAS & TRASTRASEA** . Danza histórica de Chiloé, informante Andres Mansilla de Llingua y José Concepción Bahamonde de Calan, Recopilador Cárdenas. Danza de 3 parejas sueltas Introducción pendientes. - La pareja principal es la No. 1. Nos. 2 y 3 son secundarias, sin pa-  
trio. PASO DE HOMBRE Y MUJER: Redoblado 1,2,3 / 1,2,3. LAS ORDENES SE CUMPLEN DES-  
PUES DE DEDICAS.

**COMPASES MUSICALES**

Las parejas entran y se ubican en la pista de baile. (ver # 1)  
Inician el paso redoblado.

1.-DIFERENCIAS POR AQUI  
POR SER LAS FLORES PRIMERAS  
LAS COLORADAS SON LAS ROSAS  
Y BLANCAS LAS AZUCENAS! /  
La pareja PRINCIPAL regresa a su puesto por donde se vino, inclinando sencillamente las piernas abiertas a Izquierdo, derecha, Izquierdo y al puesto. Las parejas No. 2 y 3 describen semicírculos abiertos a derecha y a Izquierda alternadamente (ver #3)

2.-/ 1 COLORADAS SON LAS ROSAS  
Y BLANCAS LAS AZUCENAS! /  
Las parejas No. 2 y 3 - Se abordan al encontrarse con inclinación del torso (ver #2).- Las parejas No. 2 y 3 describen semicírculos abiertos a derecha y a Izquierda alternadamente (ver #3)

**3.-ALIU POR LA TRASTRASERA**

Dada la orden, todos describen 1/2 giro y se apoyan espalda con espalda esperando la orden siguiente.

**4.-Y TAMBIEN POR LA DELANTERA**

Dada la orden, los bailarines describen 1/2 contragiro - volviendo a su posición vía a vía. Esperando la siguiente orden.

5.-ALIU POR UN COSTADO  
Dada la orden, la pareja principal vía a vía, se desplaza lateralmente por entre las parejas 2 y 3 ( ver #4).- Las parejas 2 y 3, vía a vía al desplazamiento lateralmente hacia el público. ( ver #4) Y esperan la otra orden.

**6.-ALIU POR EL OTRO LADO**

Dada la orden todos regresan a su posición inicial, pero la Pareja principal lo hace describiendo un semicírculo alrededor de las parejas 2 y 3. (#5)

**7.-ALIU CON LA MEDIA VUELTA**

Dada la orden, los bailarines ejecutan 1/2 giro y enseguida 1/2 contragiro quedando vía a vía esperando la otra orden.

**8.-ALIU CON LA VUELTA ENTERA**

Dada la orden, los bailarines describen un giro completo , volviendo a la posición vía a vía. Haciendo los pasos 1-2- 1,2,3.

**9.-ALIU SE DARAN LA MANO**

Dada la orden, se toman de las manos y esperan la otra orden

**10.-ALIU CON LA REVERENCIA**

Dada la orden , cada pareja, bailando o sin bailar hacen una reverencia inclinando el torso

**COMPASES MUSICALES**

Semicírculos frontales abiertos de cada pareja, esperando en el puesto la 2a. estrofa.

MARIQUITA DAME UN BESO  
QUE TU MAMA LO HABRÓ  
TU MAMA HABRÁ EN LO SUYO  
Y EN LO MÍO MANTO YO,

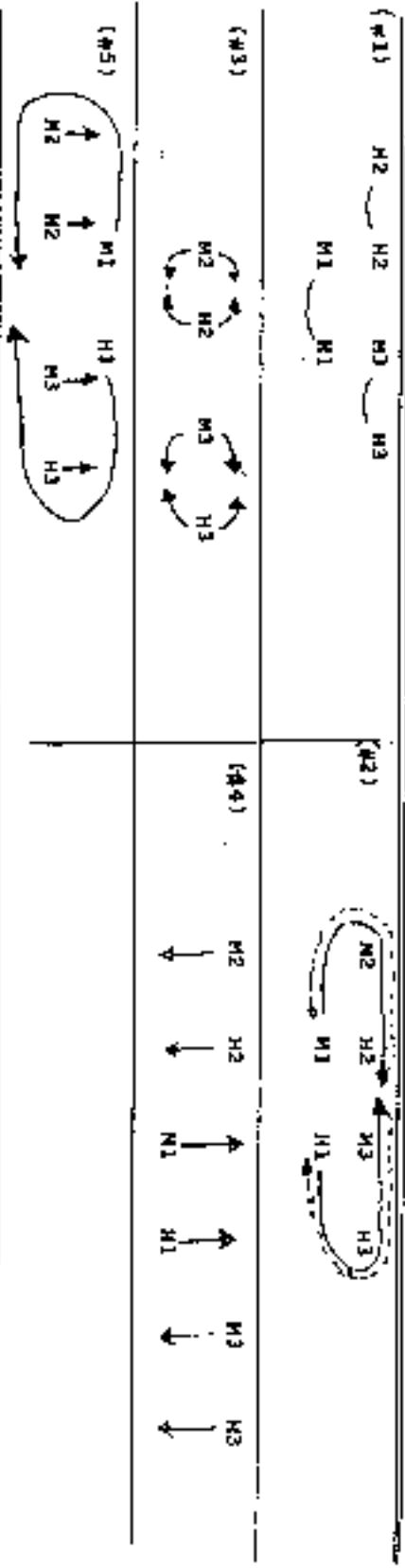
RITMOS:

DIADEMA SE DAPAN LA MANO

La Segunda Batolla y las órdenes se bailan coreográficamente igual a la primera batolla y ordenes, + musicalmente un poquito más rápido.  
lineal: M1 H2 M1 H3

10.-KUWU CON LA REVERENCIA

Dada la orden, todos dejan de bailar y tomados de la mano + inclinando el torso hacen la reverencia.



TRAS-TRAS o TRASTIERRA

Danza histórica de Chilpan, Informante Anónimo, manilla de Lingua y Josef Concepción Bahamonde de Galen. Recopilador Amador Cárdenas. Danza de 3 parejas sueltas Intermedio pendientes. La pareja Principal es la No 1 las No 2 y 3 son sucederla. Sin Paseo. PASO DE HOMBRE Y MUJER: redoblado 1,2,3 / 1,2,3. LAS ORDENES SE CUMPLEN DESPUES DE DANTAS.

COMBATES MUSICALES

Las parejas entran y se ubican en la pista de baile. (ver # 1)  
Inician el paso redoblado.

1.-EMPECEROS POR AQUI  
POR SER LAS PLATES PRIMERAS  
Y BLANCAS LAS AZUCENAS,

La pareja PRINCIPAL No 1 se separa y describe c/u un semicírculo alrededor de las parejas No 2 y 3. Se acercan al encontrarse con inclinación del torso (ver #2). Las parejas No 2 y 3 describen semicírculos abiertos a derecha y a izquierda alternadamente (ver #3)

2.-Y COLORADAS SON LAS ROSAS  
Y BLANCAS LAS AZUCENAS,

La pareja PRINCIPAL regresa a su puesto por donde se vino, iniciando semicírculo en los frontales abriendo a Izquierda, derecha, Izquierda y al puesto. Las parejas No 2 y 3 continúan los semicírculos frontales abiertos.

3.-AZULU POR LA TRASTIERRA

Dado la orden, todos describen 1/2 giro y se apoyan espalda con espalda

4.-Y TAMBIEZ POR LA DELANTERA

Dada la orden, los bailarines describen 1/2 contragiro, volviendo a su posición v/s a v/s, esperando la siguiente orden.

5.-AZULU POR UN COSTADO

Dada la orden, la pareja principal v/s a v/s, se desplaza lateralmente por entre las parejas 2 y 3 (ver #4). Las parejas 2 y 3, v/s a v/s se desplazan lateralmente hacia al público. (ver #4) Y esperan la otra orden.

6.-AZULU POR EL OTRO LADO

Dada la orden todos regresan a su posición inicial, pero la Pareja principal lo hace describiendo un semicírculo alrededor de las parejas 2 y 3. (#5)

7.-AZULU CON LA MEDIA VUELTA

Dada la orden los bailarines ejecutan 1/2 giro y ensambla 1/2 contragiro quedando v/s a v/s esperando la otra orden.

8.-AZULU CON LA VUELTA ENTERA

Dada la orden, los bailarines describen un giro completo, volviendo a la posición v/s a v/s. Marcando los pasos 1-2-1,2,3.

9.-AZULU SE DABAN LA MANO

Dada la orden, se toman de las manos y esperan la otra orden

10.-AZULU CON LA REVERENCIA

Dada la orden, cada pareja, doblando o sin doblar hacen una reverencia inclinando al torso

COMBATES MUSICALES

Semicírculos frontales abiertos de cada pareja, esperando en el puesto la 2da. retroña.

)

)

Tra-tesa

(2)

MARQUITA DADE UN BESO  
QUE TU MAMA LO MANDÓ  
TU MAMA MANDA EN LO SUYO  
Y EN LO MOCO MANDO YO.

RENTA :

¡JALAL! SE DARAÑ LA MANO

Dada la orden cada pareja se toma de las manos + La PREJA PRINCIPAL sin pillar tiempo de las manos van a abalcarde entre las parejas 2 y 3 quedando todos en linea: M1 M2 M1 M1 M3 H3

10. ALALI CON LA REVERENCIA

Dada la orden, todos dejan de bailar y tomados de la mano + inclinando el torso hacen la reverencia.

(#1) M2 — M2 M3 — M3

M1 — M1

(#2)

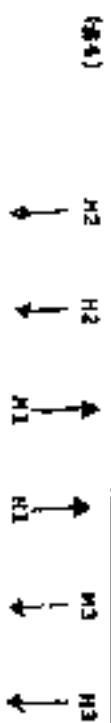
M2 — M2 M3 — M3

M1 — M1

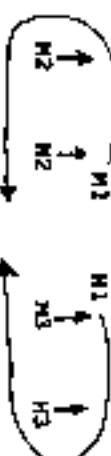
(#3)



(#4)



(#5)



TRADICIONAL TRÍO danza histórica del tres cultural de Chilcote. Versión de Calixto Villegas. Infomantes: Jcs. Concepción Bahamonde y Andrea Monzalva. Recop. Amador Chávez. Danza de tres parejas sueltas interdependientes. Sin público. Pase redoblado.

COPAS MUSICALES: "Las parejas se ubican de la siguiente manera:

	M2	H2	b	M1	H3

ENFRENTE POR AOUT  
DOS SER LAS PAREJAS PRIMERAS

: a) La pareja (1) se separa y cada bailarín pasa por los costados de la pareja (2 y 3) respectivamente en dirección a la ubicación h-m-y Salud.

b) Cada pareja (2 y 3) gira hacia adentro, para no darse la espalda y avanza frontalmente hacia el público

CELEBRADAS SON LAS RECAS  
Y BALANCES LAS AZUCENAS

: a) La pareja (1) regresa al puesto deshaciendo el camino hecho antes, ejecuta un semicírculo frontal hacia la derecha.

b) Cada pareja (2 y 3) gira hacia adentro, para no darse la espalda y regresa al puesto iniciando enseguida un semicírculo frontal cada uno por su derecha.

COLOCADAS SON LAS RECAS  
Y BALANCES LAS AZUCENAS

: a) La pareja (1) se separa y cada bailarín pasa por los costados de la pareja, frente a frente.

ALIUD POR LA TRASTORNADA  
Y TAMBÍEN POR LA DELANTERA  
ALIUD POR UN COSTADO

: Cantada la orden, cada bailarín gira por la derecha y espera la orden, por la izquierda.

: Cantada la orden, cada uno rogesa a su posición inicial, por la izquierda.

: a) La Pareja (1) se separa y cada uno pasa por los costados de la pareja (2 y 3) respectivamente, en dirección a la ubicación (h) (m) y esperan la otra orden.

b) Cada pareja (2 y 3) gira hacia adentro y avanza frontalmente hacia el público.

Y TAMBIÉN POR EL CTERO LADOC  
ALIUD CON LA MEDIA VUELTA

: a) La pareja (1) pasa por entre las parejas (2 y 3) regresando a sus puestos.

: b) Las parejas (2 y 3) giran hacia adentro y regresan al puesto.

: Cantada la orden, cada bailarín gira por la derecha y regresa enseguida a su posición inicial, pero por la izquierda.

Y TAMBIÉN CON LA VUELTA ENTERA:  
ALIUD SE DÁRN LA MUÑO

: Cantada la orden, cada bailarín hace un giro completo por la derecha quedan do frente a frente cada pareja de bailarines.

: Cantada la orden cada pareja se toma de las manos. (La 2a, vez se dan las manos y enseguida se ubican entre las parejas (2 y 3) quedando todos en una hilera).

: Cantada la orden, cada pareja hace la reverencia.

II.- LA ESTINGUA : Tiene la misma coreografía que la I., y con las mismas órdenes.

MARQUITI, DIME UN BESO- QUE TU MAMA LO KANDIC

TU MAMA WANDA EN LO SUYO- Y EN LO MID MINDO YO.

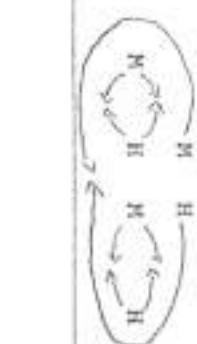
*A. Cordero*

EL TRAS TRAS

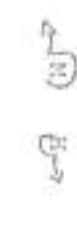
de Isla Llingua  
De Quinchao

Danza de masitas parejas independiente, sin pañuelo. Pase semi-saltado o saltado al ritmo de 1-2-3-levantar el cuerpo al tiempo tres, la ordenes se cumplen despues de dada la orden.

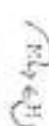
EMPECEROS POR AQUI  
POR SER LAS FIGURAS PRIMERAS



COLORADAS SON LAS ROSAS  
BLANCAS SON LAS AZUCIAS



ALIULU POR LA GRASTAERA  
Y TAMBIEN POR LA DELANTERA



ALIULU POR UN CESTATO



Y TANDEM POR EL CERCO IADIC



ALIULU CON LA MEDIA VUELA a.)



Y TANDEM CON LA VUELTA ENFERA



Todos dan paseos hacia los cuatro lados  
nunca nos quedamos sin nadie

trás tres, continuación.

AL 23 SE DAPAS LA MAGA

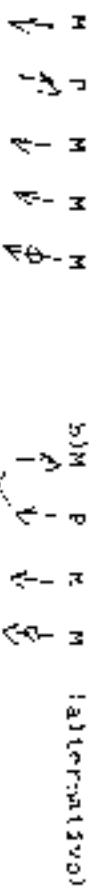


SE LAKE UNA RIVERENCO.

M&H M&E M&H

los resultados  
van desapareciendo  
y se pierde  
ellos mismos

RASGUEDA TÉCN TRES



VERTICIÓN DE PINTADAS ISLA HILINGA.

ES UNA DANZA-JUEGO - SU FUNCIÓN ES EL ESPARCIMIENTO. SE JUEGA EN UN LUGAR DE PASTA. LOS HABITANTES SE DESPLAZAN DE ACUERDO A LAS óRDENES O INSTRUCCIONES QUE SEPARAN EN LA TIERRA. DENTRO HABEN DIFERENTES CLASES DE EXPRESIONES. SI HABLA ALGUNA PARCELA MÍSCULANA, ÉSTA SIGUE LAS DESCRIPCIONES MÍSCULAS. QUE LOS OTROS SIGUEN Y VOLVEN A HACER A TIEMPO A SUSPUESTOS Y COMPLETAR LAS óRDENES.

)

)

TRAS TRASERA

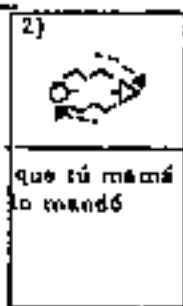
( Baile Chilote )

4. 8:30 AM

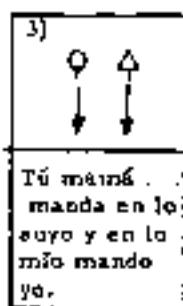
Coreografía:



1) Mariquita  
dame un beso



2) que tú mamá  
me mando



3) Tú mamá  
me manda en lo  
mío y en lo  
mío mando  
yo.



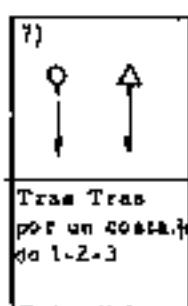
4) Tú mamá  
me manda en lo  
mío y en lo  
mío mando  
yo.



5) Tras tras  
por la tras-  
trasera  
1-2-3



6) También por  
la delantera  
1-2-3



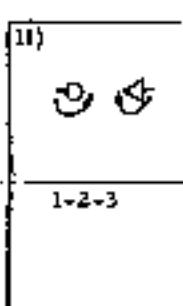
7) Tras Tras  
por un costado  
1-2-3



8) También por  
el otro lado  
1-2-3



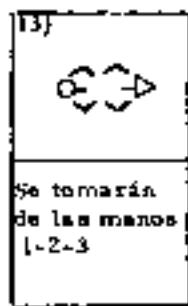
9) Se darán  
una media  
vuelta 1-2-3



10) 1-2-3



11) También u-  
na vuelta en-  
ra. 2-3  
1-2-3



12) Se tomarán  
de las manos  
1-2-3



13) y harán una  
reverencia  
1-2-3.

Señales:

○ = Mujer

○ = Mujer mirando de frente

△ = Hombre

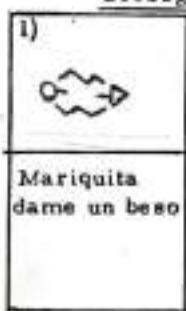
△ = Hombre mirando de frente.

TRASTRASERA

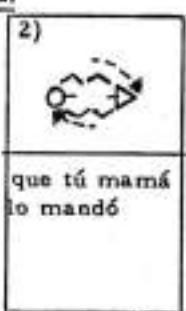
( Baile Chilote )

Gabriel Pizarro

Coreografía:



Mariquita  
dame un beso



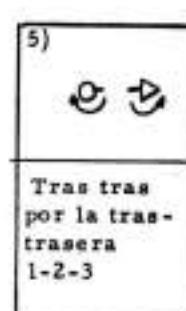
que tú mamá  
lo mandó



Tú mamá  
manda en lo  
suyo y en lo  
mío mando  
yo.



Tú mamá  
manda en lo  
suyo y en lo  
mío mando  
yo.



Tras tras  
por la tra-  
trasera  
1-2-3



También por  
la delantera  
1-2-3



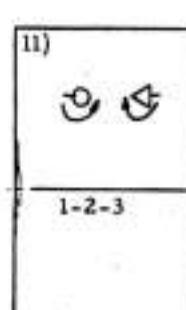
Tras Tras  
por un costa-  
do 1-2-3



También por  
el otro lado  
1-2-3



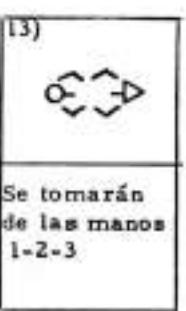
Se darran  
una media  
vuelta 1-2-3



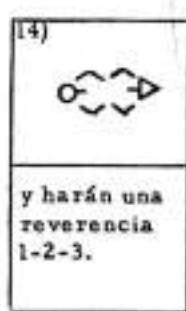
1-2-3



También u-  
na vuelta en-  
ra. 2-3  
1-2-3



Se tomarán  
de las manos  
1-2-3



y harán una  
reverencia  
1-2-3.

Señales

○ = Mujer

○ = Mujer mirando de frente

△ = Hombre

△ = Hombre mirando de frente.

opined Mrs. Hart, "I began to wonder if we could

Marta

per se la fine, mentre per noi non lo è.

MANUEL DE JURISPRUDENCIA

for the first time, however,  
concerning the agrees  
from the first place, however,

Employing a desiccator & drying  
ya li esp. alternately.

Colombia en los Noveles  
y Poemas de Gómez

Collected by the author

Her idea for the first element  
was to use the last ten  
handwritten pages as a last entry.

Two Tales from Tradition

L'Amour, son le de l'autre

Baileys for my wife  
farmers friend often leads  
farmers to you

Van der  
Tavel sprach sehr  
leidenschaftlich und  
ausdrucksstark.

Waukesha Jan 22 1922

Execution order: , a descender of power

París que me visita.

What would you do if you  
had been forced off the land

Bai banana from the *Apocynaceae* section of the Malabar forest has been described by Dr. C. S. H. Tammann as follows:—

FICHA DE HECHOS D. INVISIBLES O C. INTABLES.-

NOMBRE DEL HECHO : Resfloses chilote o Zumba resfloses.-  
LUGAR DE RECOLPILACION : Curico de Valoz, Depto. Quinchao, Prov. Chiloé.-  
VIGENCIA : No vigente.-  
AÑO APROXIMADO EXTINCIÓN: 1950.-  
AMBITO GEOGRÁFICO DEL USUFRUCTO: Achao y Curico de Valoz, Departamento de Quinchao, Provincia de Chiloé.-  
CLASIFICACIÓN DE LA DANZA : Mixta de parejas sueltas, interdependientes, con peñuelo.-  
FECHA DE RECOLPILACION : 1952.-  
NOMBRE DE RECOLPILADOR : Margoth Loyola.-  
INFORMANTE : Sra. Diaz de Surria.-  
CARÁCTER O FUNCION : Fiestas en general.-  
INSTRUMENTACION : Acordeón, guitarra, bombo.-  
AFINACIÓN : Corán.-

ANTECEDENTES: Según Carlos Vega, investigador argentino, este danza llegó a Chile desde Perú más o menos en 1835. Dice también que se desprendió de la misma zamba o de la zamboona o que no pudo aparecer independiente al lado de la zamba. Se puede concluir entonces que es una derivación de la zamba y si no lo fué, por lo menos heredó de ella algunos de sus elementos como serí o su paso saltado, su viveza y otros diseños coreográficos. Dentro de su forma de expansión que abarcó de Coquimbo a Chiloé, fué tomando características propias de cada región. En Chiloé se caracteriza por el zapateo fuerte que los bailearines le imprimen en el estribillo. La letra habla mención a las tres capitales Departamentales de la antigua división geográfica de la Provincia de Chiloé, esto es Ancud, Castro y Chiloé.-

LETRA.-

/Dicen que no caben  
dos en un almud  
hagamos la prueba  
con uno de Ancud/,-

ESTRIBILLO:

la zamba, a la zumba ay sí  
la zamba, a la zumba ay no  
/ la resflose ay zumba  
no lloras zumba  
no lloras no

/Dicen que no caben  
dos en un canasto  
hagamos la prueba  
con uno de Castro/

ESTRIBILLO:-

/Dicen que no caben  
dos en un otro  
hagamos la prueba  
con uno de Achao/  
ESTRIBILLO.-

(Prohibida su reproducción).-

## CONCOURS DE LA BIENNALE CHILOÉ

FIGURAS 1. - 6. - VERBÓN.  
X = DANZA.



Figura 1.-



Figura 2.-

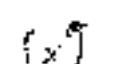


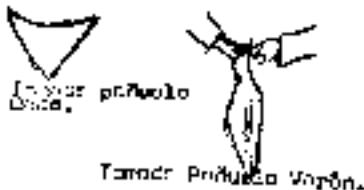
Figura 3.-



Figura 4.-



Figura 5.-



Antes de comenzar la danza, se hacen tres compases con los instrumentos mientras los bailarines se calientan en sus sillas. Es éste el caso porque, y pueden ejecutarla varias en forma suspendida, al empollar el centro, los bailarines dan una vuelta completa por el lado izquierdo, t. c. como lleva el p. Punto tomado por los extremos en forma de triángulo y más o menos a la altura de los ojos. El verón tom. El peñuelo es un punto y con las dos manos moviéndolo libremente hacia los lados, que se lleva horizontal o sobre la cabeza. Ambas manos se llevan los en forma libre hasta las sillas. La figura 1. FIG. 1.- Esta figura se hace con el pie izquierdo, estirado en diagonal hacia delante en forma curva, t. como debe tener cuidado de no llevar el pie con el sonido al pegar el suelo, pues estar con su libre ejecución.-

Al girarse en el estribillito, al vez q. ambos bailarines se recuerda, giratoria el suelo primero con un pie y luego con el otro. Primero girar con el lado izquierdo, después girar con el lado derecho, moviendo la mano t. peñuelo a la altura de la cintura y q. sit. un 1-0-0 mentre q. el verón lo lleva arriba, q. continúa el giro en el lugar en forma de 8. Este movimiento se repite con veces q. una quince en los doce pasos restantes, es decir, como aparecen las figuras 3,4,5.-

La segunda y tercera estrofa las figura en la cintura, sólo que no se h. en la vuelta total, el estribillito es igual en los tres estrofas, q. sea al repetir las figuras 3,4,5.- Terminan danzando juntos en el centro y con el peñuelo cerrado.-

For confirmation  
\* Meg And

## REVALOSA - CHILOTA

(Danza de Chiloé)

/: Dicen que no caben dos en un almad  
hagamos la prueba con uno de Anoud :/

### Pastures

Estribillo:

A la zumba, a la zumba, ay si, **ki**  
a la zumba, a la zumba, ay no

/4 A la resfriada, ay madre  
no llores zamba, no llores no :/

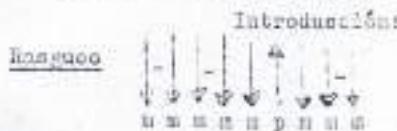


/: Dicen que no caben dos en un sombrero  
hagamos la prueba con uno de Castro :/

### **Estrabillo:**

/: Dicon que no caben dos en un naco  
lumigues la preba con un de Achao :/

Festmählerei



### Concentrations

FIG. 1.—Parasite fauna of *Ctenophora*.

V	X	X	X	X	X	X	X
D	X	X	X	X	X	X	X

Fig. 2.- Al empujar el cuadrigirón al una roca por el lado izq., desliza una Nubla Gomista.



Fig. 3.- Avanzan en semicírculo cara pase Saltado, ritmo de vals, primero por el lado der. y desmuéstralo por el lado izq.

Fig. 4.- Vuelta en el puesto con paso suponeando primero por la izq. después por el lado derecho. (en el estribillo).

Fig. 5.-Avanza las parejas siempre con paso zapateado descontando una S. (seis veces).



Fig. 6.- En la 2<sup>a</sup> y 3<sup>a</sup> estrofa se repiten los mismos movimientos descritos en las Fig. 3, 4 y 5.-

- *Panols major* hacia el este alcanza  
seguir una alta cima, continúa sobre  
el lado opp resaca por el fondo de la  
cuenca. Todo val. se v. entre bajas

*zambra*

Danc z' m' caler

Por confirmar  
Mag Anau

<u>NOMBRE DEL RECORRIDO</u>	: REBELLON Y ZAMBRA
<u>LUGAR DE RECOPILACION</u>	: CURACO DE VELIZ: DALCAHUE
<u>NO TIENE VIGENCIA</u>	: CARACTER FESTIVO Y RECREATIVO
<u>PUEBLITO GEOGRAFICO</u>	: CURACO DE VELIZ
<u>INSTRUMENTACION</u>	: GUITARRA; BOMBO Y ACORDEON
<u>AFIRMACION</u>	: CUMBIA
<u>INTERPRETE</u>	: DANA DIAZ
<u>FECHA DE RECOPILACION</u>	: 1962
<u>OCCASIONALIDAD</u>	: FIESTAS DIVINAS
<u>RECOPILADOR</u>	: COJUNTO FOLK. REGISTRO ANGUD
<u>CLASIFICACION</u>	: DANZA MIXTA CON PAMPAZO
<u>ANTECEDENTES</u>	: Según el Investigador Argentino, Carlos Vega, dice, que esta Danza llegó a Chile desde el Perú aproximadamente en 1935 dice en su texto que se desprendió de la Samba o la Zamacueca, se puede decir, que es una derivación de la Samba, porque heredó de ella algunos elementos, como sería su paso saltado, su vivacidad y otros diseños coreográficos, dentro del área de expansión que abarca - desde Coquimbo a Chiloé, se caracteriza por el fuerte zapateo, que la imprimen los bailarines en el estribillo. La letra de esta danza hace mención a las tres capitales departamentales de la antigua división geográfica de la Prov. de Chiloé.

NOTA: 1) ANGUD CAPITAL ANGUD  
 CASTRO CAPITAL CASTRO  
 QUINCHAO CAPITAL ACHAO

For Confirmation  
May 1865

25.11.1947 ALTA DIPLOMÁTICA DE CHILE. VISTO EN CURSO DE VIEJO-CHILIN. INFORME: BOLIVARIA SIMPLIFICADA DE PRESEA, ASUNTA INDEPENDIENTE, CON PINCELLO. PAGO ESPERADO PORQUEDA SINTONIZACIÓN. EL OFICIO DECRETO E INCUBADO ALTERNATIVAMENTE. JUNTANDO EL OTRO PÁS EN ESTO Mismo.

musical, que sobre el mismo veían los lugares más  
luminosos y hermosos. Y en la noche de la fiesta  
contagiado por la izquierda de cada batallón en su puesto. ~~señalado~~  
desplazamientos frontales se indicaron (modificadas) a derecha, a  
izquierda, la pieza, la batería, y a derecha si es necesario, y al puesto. ~~o~~ ~~1~~ ~~2~~ ~~3~~

**ESTRIBILLO**

A la zamba i la zamba si  
en zamba, "La zamba no" - ~~que~~ giro a la travesia de cada bailarín en su puesto.  
La zamba y zamba - ~~que~~ giro a la travesia de lado un semicírculo.

HO INGRESO HO. - - - - -  
A LA REPARTICION Y ZARZUELA CONTRARIO POR LA IZQUIERDA DE CADA BATERIA  
HO ILLEGIBLE ZARZUELA REGRESO AL PUESTO EN SEMICÍRCULO.

IDEA LA PRIMERA ESTRELLA  
IDEA LA PRIMERA ESTRELLA

.../MIGRACIÓN CALIFORNIA  
DE LOS ESTADOS UNIDOS  
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA  
ESTADOS UNIDOS DE CALIFORNIA

卷之三

卷之三



Zanbr  C. F. Pintor

Zanbr  
Zanbr  
Zanbr

①

Reptilia

contragir

medio liso

abierta

y blanca

H. Muje

Y punto

liso

②

Reptilia

contragir

medio liso

abierta

y blanca

H. Muje

Y punto

liso

 WERTETO en  
casette

20

4.

liso

Mary  
2004  
falsa Texto

1 a la zanbra o la zanbra = contragir medio liso cerrado /  
2 a la zanbra o la zanbra = contragir medio liso cerrado /  
3 a la zanbra o la zanbra = contragir medio liso cerrado /  
4 a la zanbra o la zanbra = contragir medio liso cerrado /

1 a la zanbra o la zanbra = contragir medio liso cerrado /  
2 a la zanbra o la zanbra = contragir medio liso cerrado /  
3 a la zanbra o la zanbra = contragir medio liso cerrado /  
4 a la zanbra o la zanbra = contragir medio liso cerrado /

(2) que dice que me quede  
que ay que no tengo  
lo mas dificil de  
cambiar en  
lo que me quedo :

Ref Zambo <sup>PUNTO 3 E</sup> ~~zona~~

Coopar.: 1. semicircular abertura. RFL (CD)

a la zamba a grande ay contregar

a la zamba de palma, oprio

2 a los reflejos ay zamba, ferribilis S. tocar la grana  
a la zamba ay reflejos.

3 reflejos ay zamba

4 a la zamba ay reflejos

a la zamba lo zamba ay contregar.

a la zamba de palma oprio

a los reflejos ay zamba ferribilis

a la zamba ay reflejos

5 a los reflejos ay zamba contregar

a la zamba ay reflejos y veneno en ojo

1989 { 2005  
1987  
1986

Contrajunto por la Izquierda de cada Unidad en su Frontera. Desarrollamientos frontales y desarrrollos (mallas finas) Izquierdo, ( Y a derecha si es necesario), Y al finalizarlos

ESTERELLO

Giro de cada bailarín a la derecha, en su puesto.  
Tercer cuadro: Tercer cuadro: "Cinturón" a la Izquierda de cada bailarín en su puesto.  
En el cuarto y quinto: "Cinturón" de lado en semicírculo.  
no tienen zancas  
no tienen zancas

Contrario por la izquierda de enero a junio y luego de julio a diciembre. Regreso al puesto en diciembre.

NO. LÍNEAS NO.	DETALLE	IDEAS A LA PRIMERA ESTOCHE.
2.-7/8 DEZ QUE SE CUBRE		
D 8 EN UN ARCO		
ROTIOS LA FRUSTR		
CON UNO DE ACERO.		
ESTRUCTURA . . . . .		IDEAS AL ANTERIOR.
3.-/FICHIEROS QUE SE DANEN		
EN LOS CASOS		IDEAS A LA PRIMERA ESTOCHE.

DOS EN UN GRANDE  
SIGMAS LA PRUEBA  
EN UNO DE CASTRO/

卷之三

Dicen o no calan Refalos y tambo (Mag. Andal.) Program  
Andalucia Hora Refalos y Tambo (Mag. Andal.) T.V.  
~~Estrofe~~  
Paso valsado rápido. Estribill : redoblado como  
en el Paseo con pañuelo Valsado rápido  
y zapatos ligeros El A. Paseo

① Estrof giro - contragiro

medias lunas. (abiertas) giro lo decho

Estrib giro - contragiro - cambio en "S"

giro - contragiro - cambio "S"

② Estrof: medias lunas. (abiertas) (giro lo decho)

Estrib giro - contragiro - cambio en "S"

- giro - contragiro - cambio en "S"

③ Estrof: medias lunas. (carras)

giro - contra giro - cambio en "S"

giro - contragiro - cambio en "S"

Remate: contragiro y remate al medio Pañuelo en alto.

Mag  
204  
remate hoy

Bailando

Diseño

MARGOT LOYOLA

DIRECCIÓN DE FOLCLÓRICA  
MINISTERIO DE NACIÓNS

FICHA DE HECHOS DIZINABLES O CONTABLES.

Por Confirmar

Margot Loyola

Margot Loyola

NOMBRE DEL HECHO : Rusflloses chilote o Zumba rusflloses.-  
LUGAR DE OCURRENCIA : Comuna de Vallen, Depto. Quinchao, Prov. Chiloé.-  
VIRGENIA : No se gente,-

AÑO APROXIMADO DE OCURRENCIA : 1960.-  
AMBITO GEOGRÁFICO DEL DOCUMENTO : Ancud y Comuna de Vallen, Departamento de Quinchao, Provincia de Chiloé.-

CLASIFICACIÓN DE LA DANZA : Mixta de mujeres solteras, intercambiante, con polluelo.-

FECHA DE RECOPILACION : 1962.-

NOMBRE DE RECOPILADOR : Margot Loyola,-

INFONMANTE : 6 en Díaz de Barrio,-

CRONISTAS O FUNCIONES : Fiestas en general,-

INSTRUMENTACION : Acordión, guitarra, bombo,-

APARICIONES : Común,-

REFERENCIAS: Según Carlos Vega, investigador argentino, este danza llegó a Chile desde Perú más o menos en 1935. Dice también que es documentado la misma zumba o de la zambona o que no pudo aparecer independiente al lado de la zumba. Se puede recordar entonces que es una danza de la zumba y si no lo fué, sur los años heredó de ella algunos de sus elementos como son el paso saltado, su vivacidad y otros elementos coreográficos. Dentro de su área de ejecución que ricoró de Coquimbo a Chiloé, fué tomada características propias de cada región. En Chiloé se caracterizó por el zumbito fuerte que las bailarinas lo lucían en el estribillo. La letra hace mención a las tres capitales portuarias de la antigua división geográfica de la Provincia de Chiloé, esto es, Ancud, Castro y Chiloé,-

LETRA.

/Dicen que no caben  
dos en un almad  
hoy nos la proban  
con uno de Ancud/,-

/Dicen que no caben  
dos en un camastro  
hoy nos la proban  
con uno de Castro/

ESTRIBILLO:

• la zumba, o la zumba ay si  
la zumba, o la zumba ay no  
/. la rusfllose ay zumba  
no llores zumba  
no llores no

ESTRIBILLO:

/Dicen que no caben  
dos en un otro  
hoy nos la proban  
con uno de Achao/  
ESTRIBILLO,-

(Prohibida su reproducción).-

CONEDOR FI. DE L. REEF. LOI. CHILOE.-

LEYENDA: O = verón,-  
X = dona,-



(X)  
Figura 1.

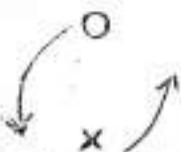


Figura 2.-



(X)  
Figura 3.-



(X)  
Figura 4.-



Figura 5.-



Antes de empezar la danza, se hacen tres compassus con los instrumentos mientras los bailarines se colocan en sus puestos. Es baile de una pareja, y pueden ejecutarla varias en forma independiente. Al empezar el canto, los bailarines dan una vuelta completa por el lado izquierdo. La dama lleva el pañuelo tomado por los extremos en forma de triángulo y más o menos a la altura de los ojos. El verón toma el pañuelo en un punto y con las dos manos moviéndolo libremente hacia los lados, sobre los hombros o sobre la cabeza. Ambos hacen espiráculos en forma libre hasta que termina la estrofa. FIG. 1.- Esta figura se hace con paso saltado, doblando un pie al lado del otro en forma suave. La dama debe tener cuidado de no llevar el ritmo con el pañuelo ni con el cuerpo, pues estos son de libre expresión.-

Al comenzar el estribillo, el paso de ambos bailarines es resaltado, golpeando el suelo primero con un pie y luego con el otro. Primero giran por el lado izquierdo, después giran por el lado derecho, moviendo la dama el pañuelo a la altura de la cintura y haciendo un lado mientras el verón lo suelta arriba, la continuación cambia de lugar en forma de S. Este movimiento se repite dos veces pero quedan en los puestos respectivos, es decir, como empezaron la danza. FIG. 3,4,5.-

La segunda y tercera estrofa es igual a la primera, sólo que no se hace la vuelta inicial.

El estribillo es igual en las tres estrofas, a sea se repiten las figuras 3,4,5.- Termina la danza juntas en el centro y con el pañuelo arriba.-

A. CONDENSER

"AY ALIA VIENE ESA FAMILIA." Danza histórica de Chile. Informantes: Pedro Mayorga (Quinchao) Andrés Ramírez (Llingua), Emilie Ojeda (Buyar Alto). Recopilador: Armando Cárdenas. Danza de pareja suelta. Independiente. Con pañuelo. Pasos: valsadas de 2 tiempos (saltito corto juntas pies) zapateado y reblandeo.

卷之三

AY ALLA VIENE ESA BALADA  
Y DEJALA QUE VENGA  
Y DEJALA QUE VEGA

HOMBRE: avanza frontalmente hacia la dama, roza su vestido y gira frontalmente al paso del hombre.

AY AY AY SI ES PARA MI

Semicírculo frontal de cada uno a la derecha.  
Regresa al puesto en semicírculo  
Semicírculo frontal de cada uno a la Izquierda  
Regresa al puesto en semicírculo.

**ESTRIBILLO**  
A LA ZAMBA A LA ZAMBA  
A LA REPULSA AY ZAMBA  
AY AY AY NO LLORES MI  
AY AY AY NO LLORES NO.  
AY AY AY NO LLORES MI  
AY AY AY NO LLORES NO.

Giro zapateado y redoblado con alzada de pañuelo.  
Centra giro zapateado y redoblado con alzada de pañuelo; de lado en "S", zapateado y redoblado, con alzada de pañuelo.  
" " " " " "  
Regresa en "S" al puesto, zapateado y redoblado, con alzada de pañuelo.  
" " " " "

AY DICES QUE NO ME QUITAS  
AY AY AY PORQUE SOY BAAA  
QUE PAREZCO MORTERO  
'AY AY AY DE MAJAR AJAJ

DAMA: Avanza frontalmente hacia el hombre, y  
HOMBRE: gira frontalmente al paso de la dama.

AY DICES QUE NO ME QUITA  
AY AY AY PORQUE SOY BAA  
QUE PAREZCO MORTERO  
AY AY AY DE MAJAR AJOB

DAMA: Avanza frontalmente hacia el hombre, por  
HOMBRE: Gira frontalmente al paso de la dama.

AY DICES QUE NO ME QUIERA  
 AY AY AY PORQUE NO TENGO  
 LA MARIZ APIADA  
 AY AY AY LOS OJOS NEGRAS

HOMBRE : Avanza frontalmente hacia la izquierda.  
DAMA : Gira frontalmente al paso del hombre.

ZAMBIA Y RELOGA: Danza bistrórica del Centro y Sur del país. Versión chilota. Recopilación de Amador Cárdenes. Dama de pareja suelta. Independiente. Con pañuelo. Pase volviendo, zapateando y redondo. Volviendo en la estrecha. Zapateando y redondeando en el cinturito.

1.-GILVARING RIVEROS \*\*\* \* \* \* \* con los versos 1 y 2, el hombre avanza frontalmente hacia la dama que está en curva si guay si guay por la derecha, luego gira alrededor de ella, la que gira a su paso. Tiene sentado en la plaza.....Con los versos 3 y 4 el hombre regresa a su puesto en "5".

SIEMPRE MUY GUAY SI GUAY SI GUAY

GILVARING RIVEROS \*\*\* \* \* \* \* con los versos 1 y 2, el hombre avanza frontalmente hacia la dama que está en curva si guay si guay por la derecha, luego gira alrededor de ella, la que gira a su paso. Tiene sentado en la plaza.....Con los versos 3 y 4 el hombre regresa a su puesto en "5".

SIEMPRE MUY GUAY SI GUAY SI GUAY

ESTRIBILLO  
AY ZAMBITA, QUE SI QUE SI

Centrégire por la izquierda de cada bailarín y al término del verso se redoblan y alzan el pañuelo con fuerza. Cambio de lado en "5" y al término de los dos versos redoblan y alzan el pañuelo con fuerza. Repetir al puesto en "5" y al término de los dos versos redoblan y alzan el pañuelo con fuerza.

NOTA: El baile debe reunir al centro, hombre y mujer pañuelo en alto. Corregimiento idem a la 1a. Estrecha, pero esta vez la dama ejecuta el avance hacia el hombre. Lo demás es igual que la 1a. estrecha.

2.-EL PADRINO Y EL TORO

SON VARIACIONES SI GUAY SI GUAY

EL PADRINO A LAS PAPAS  
Y EL TORO AL TRIGO SI GUAY SI GUAY/

Corresponden idem a la 1a.

3.-EN CURACÁ Y AGUA

VENIDEN MUJERES SI GUAY SI GUAY  
LOS VENDER POR DECIMOS  
COCIN ALPILLEDES SI GUAY SI GUAY/

NOTA: El recolector dice que la estrecha 1 y 2 son coreograficamente iguales, y sólo en la tercera, la dama avanza hacia el hombre.)



Informante - Juan Francisco

Acádemy

ZAMBIA Y REPILES: Danza histórica del Centro y Sur del país. Versión chilca. Recopilación de Lander Cárdenas. Danza de parejas suelta independiente. Con pañuelo. Pase valsesiano, zapateado y redoblado.

1.-GALVARING RIVERCS . . . . . con los versos 1 y 2, el hombre avanza frontalmente hacia la dama que está en curaco si Guy si Guy por la derecha, luego gira alrededor de ella, la que gira a su paso. TA SENTADO EN LA PLAZA . . . . . con los versos 3 y 4 el hombre regresa a su puesto en "S".

SIEMPRE MUY GUAPI SI GUY SI GUY  
GALVARING RIVERCS . . . . . con los versos 1 y 2, el hombre avanza frontalmente hacia la dama que está en curaco si Guy si Guy por la derecha, luego gira alrededor de ella, la que gira a su paso. TA SENTADO EN LA PLAZA . . . . . con los versos 3 y 4 el hombre regresa a su puesto en "S".

ESTRIELIC  
AY ZAMBITI que si que si  
AY ZAMBITI que no que no . . . . . con los versos 5 y 6 cada bailarín describe semicírculos frontales con los versos 7 y 8 describen semicírculos frontales hacia la izquierda y regresan al puesto.

dentro girar por la derecha de cada bailarín y al término del verso redoblan y alzan el pañuelo con fuerza. Cambian de lado en "5" y al término de los dos versos redoblan y alzan el pañuelo con fuerza. Regresan al puesto en "S" y al término de los dos versos redoblan alzando el pañuelo con fuerza.

N.C.T.: El baile debe rematar al centro, hombre y mujer pañuelo en alto. Coreografía Idem a la 1a. Estrofa, pero esta vez la dama ejecuta el avance hacia el hombre. Lo demás es igual que la 1a. estrofa.

2.-EL PALQUING Y EL TACAO  
SCN PIRECICOS SI GUY SI GUY  
EL PALQUING A LAS PAPAS  
Y EL TACAO AL TRIGO SI GUY SI GUY:/

Coreografía Idem a la 1a.

3.-EN CURACC Y CHAC  
VENDEN MUJERES SI GUY SI GUY  
LOS VENDER POR DECIMAS  
CCMC ALFILERES SI GUY SI GUY:/

Coreografía Idem a la 1a.

N.C.T.: El recolector dice que las estrofas 1 y 2 son coreograficamente iguales, y sólo en la tercera, la dama avanza hacia el hombre.)

ZAMBA REPALOS: EL PERAL

Danza histórica de Chiloé. Informante Cornelia Arredondo, Juan Siquén y Luis Vera. Recopilador: Magisterio de Chonchi. Danza de Puroja suelta independiente, con pañuelo usado libremente a la altura del rostro, bajo también con ambas manos. PASO DURA: Valsando en 2 tiempos, juntando pies en Cada Palso ó Valseado de 3 tiempos. PASO HOMBRE: zapateando de principio a fin, marcando pulsos sobre pie derecho adelantado. 1-1, 2-1, 2-1, 2-1, 2-1, 2-1, etc.,.

1. DICEN QUE NO CASAN  
LA VIDA Y EN UN PERAL  
HAGANOS LA PRUEBA,  
CON LOS QUE SE VAN AL MAR.

ESTRIBILLO  
A LA ZAMBA LA ZAMBA AY GI  
A LA ZAMBA A LA ZAMBA KY NO  
A LA REPALOSA AY ZAMBA  
Y A LA ZAMBA REPALO

2. PASA SUBIR AL CIELO  
LA VIDA SE NECESITA  
UNA ESCALITA AL RGA  
LA VIDA Y OTRA CORITA.

Contragiro, alzando y bajando el pañuelo.  
Cambio de lado en "S"  
Semicírculos frontales abiertos, a derecha  
y a izquierda y al puesto.

ESTRIBILLO

Identico al primero.

3. DICEN QUS NO CABEN  
LA VIDA Y EN UN PERAL  
HAGAMOS LA PRUEBA  
CON LOS QUE SE VAN AL MAR.

Contragiro, alzando y bajando el pañuelo.  
Cambio de lado en "S"  
Semicírculos frontales abiertos, a derecha  
y a izquierda y al puesto.

ESTRIBILLO

Identico al primero.  
REPALO: terminando el estribillo los bailarines se enfrentan y rompen pañuelo en alto.

NO. 74: En video "30 Años Fijfundiendo el Folklore" del Magisterio de Chonchi, doña Roserma: Recopilador: Juan Sotomayor. Doña Manuela hace los cambios de lado en semicírculo. Bailan de principio a fin, sin detenerse ni dencanzar entre estrofe y estrofa.

JMC/18/08/04

ZAMBAS - ZAMBAS A LA BAILA / Danza histórica de Chile / Danza de Pareja Suelta Independiente. Con parpadeo  
 (Cucheo-Chancla) / Paso Dame: Volteando de 2 tiempos durante todo el baile. PASO HOMBRES: Estrecha  
 paso saltado levantando un pie delante del otro, como en la Jota. En el Estribillo

Zapateo de Zamba rebelosa, Informante Clara y Celestino Marin. Recop. Juan Sotomayor B.

1.-ALIA ALIA VIENE ESA BALA,

AY DEJALA QUE VENGA,

AY DEJALA QUE VENGA,

AY AY AY SI ES PARA MI

#### ESTRIBILLO

A LA ZAMBA A LA ZAMBA AY SI

A LA REPALOA Y ZAMBA

AY AY AY NO LLORES ZAMBA,

Giro

del

Hombre.

Dama

No hace

Giro

contonda

sus

semicírculos

frontales.

Cambio de lado de Hombre y Mujer. Hombre lo hace en "S" y dama frontalmente en sus des-

plazamientos.

#### ESTRIBILLO

Contragiro del Hombre. Dama no hace contragiro, continúa sus semicírculos frontales.

Giro

del

Hombre.

Dama

No hace

Giro

contonda

sus

semicírculos

frontales.

Cambio de lado de Hombre y Mujer. Hombre lo hace en "S" y dama frontalmente en sus des-

plazamientos.

#### ESTRIBILLO

2.-AY DICEN QUE NO ME QUIERES

AY AY AY PORQUE NO TENGO

LA MARIA APILADA,

AY AY AY LOS OJOS NEGROS.

3.-AY DICEN QUE NO ME QUIERES

AY AY AY PORQUE SOY BAJO

QUE PAREZCO UN MORTERO

AY AY AY DE MARIA AJOS

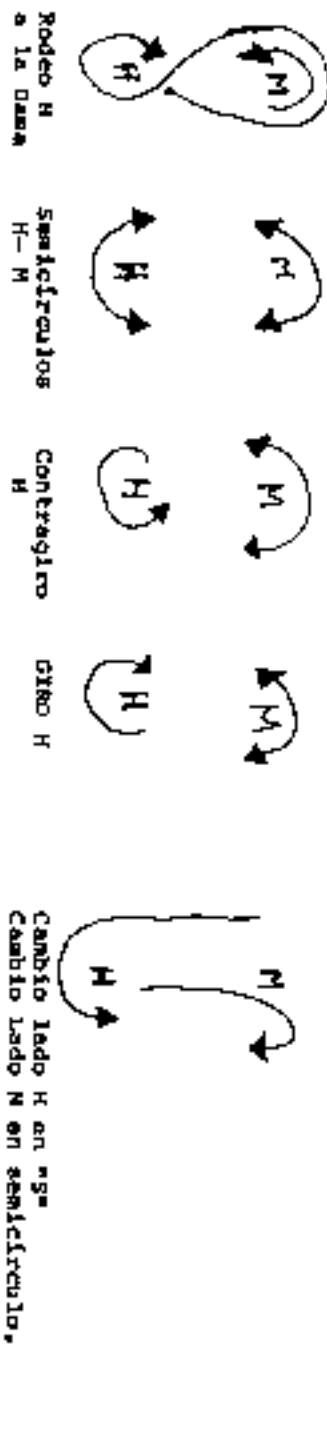
4.-AY CIENTO CINCUENTA PESOS

AY AY AY ME HAN QRECIDO

PARA PONERLE EL QORRO

AY AY AY A TU MARIDO.

Todas las estrofas tienen la misma coreografía. EL REMATE DEL BAILE es parpadeo en alto de ambos bailarines.



Rodeo H  
o la Dame

Semicírculos  
H-M

Contragiro  
H

Giro H  
Cambio lado H en "S"  
Cambio lado N en semicírculo,

### ZAMBA REPALOZ. EL PERAL.

Danza Histórica de Chiloé. Informante Cortelza

Miguel, Juan Quiquén y Luis Vera.

Recopilador Magisterio de Chonchi. Danza de Pareja suelta, independiente, con pañuelo usado libremente a la altura del rostro, bajo también con ambas manos.

PASO DAMA: Valioso en 2 tiempos, juntando pies en cada paso, 6 valsesado de 3 tiempos. PASO HOMBRE: Zapateando de principio a fin, marcando pulso sobre pie derecho adelantado, (2-1, 2-1, 2-1, 2-1, 2-1, 2-1, etc.).

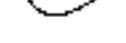
### ESTRIBILLO

1.-DICEN QUE NO CABEN  
LA VIDA Y EN UN PERAL

HAGAMOS LA PRUEBA  
CON LOS QUE SE VAN AL MAR, A IZQUIERDA Y AL PUERTO.

A LA ZAMBA LA ZAMBA AY SI  
A LA ZAMBA A LA ZAMBA AY NO  
A LA REPALOZA AY ZAMBA  
Y A LA ZAMBA REPALOZ

Contragiro, alzando y bajando el pañuelo. RPH  
Cambio de lado en "S" (H P M) Semicírculos frontales abiertos, a derecha y a izquierda y al puesto.

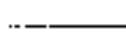
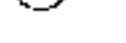
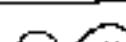


### ESTRIBILLO

2.-PARA SUBIR AL CIELO  
LA VIDA SE NECESITA

UNA ESCALITA ALTA  
LA VIDA Y OTRA CORTITA.

Contragiro, alzando y bajando el pañuelo. RPH  
Cambio de lado en "S" (H P M) Semicírculos frontales abiertos, a derecha y a izquierda y al puesto.



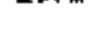
Identico al primero.

### ESTRIBILLO

3.-DICEN QUE NO CABEN  
LA VIDA Y EN UN PERAL

HAGAMOS LA PRUEBA  
CON LOS QUE SE VAN AL MAR, A IZQUIERDA Y AL PUERTO.

Contragiro, alzando y bajando el pañuelo. RPH  
Cambio de lado en "S" (H P M) Semicírculos frontales abiertos, a derecha y a izquierda y al puesto.



Zamba Refalosa EL PERAL

(9)

Zamacueca - Chanchi mag Chanchi

Algunas de las informaciones que se manejan:

DARIA : ZAMACUECA,

I.- ANTERIORIDAD DEL PUEBLO

- Edad del asentamiento: El Peral
- Sociedad: cooperativa
- Sitio: centro urbano del cantón Chanchi, Provincia de Chanchi, Ecuador.
- Clase social: la gente es mixta, es decir, no puros, con mestizos.
- Densidad: alta en general.
- Economía: la vivienda.
- Religión: católica.
- Lengua: el ecuatoriano, se habla e escucha, hablo, se habla (lenguaje).
- Clima: seco.
- Fecha: año 1907.
- Límites: con Zamora.
- Límite sur: Chanchi.
- Límite norte: Zamora.
- Límite este: Chanchi.
- Límite oeste: Chanchi.
- Límite sur: Chanchi.
- Límite norte: Chanchi.
- Límite este: Chanchi.
- Límite oeste: Chanchi.

II.- ANTECEDENTES

Entre los antecedentes que se han traido en las fuentes  
se menciona lo siguiente:

a) que la ruta tradicional entre Chanchi y Chancay que iban a  
través de Chancay y el río Chancay, pasaba por el río Chancay, que se  
cambió por el río Chancay que es la ruta principal hasta  
que se construyó la carretera que pasa por el río Chancay.

b) que el río Chancay (Chancay y Chancay) se divide por  
el río Chancay que pasa por el río Chancay.

III.- ACTUALIDAD

a) que el río Chancay es el río más grande  
que fluye en el río Chancay y que fluye en el río Chancay.

b) que el río Chancay es el río que tiene la mayor  
cantidad de agua durante el verano (meses de enero a junio).

MOVIMIENTOS DE LOS BRAZOS Y MANOS EN EL TALLER.

$\alpha = 25^{\circ}$

O - Varón

Fig. 1



Fig. 2

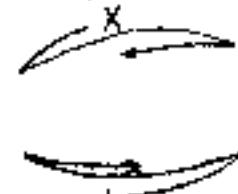


Fig. 3

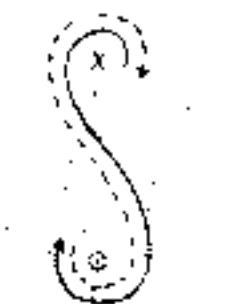
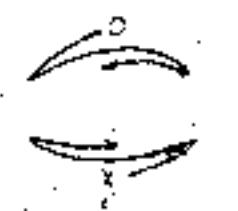


Fig. 4



Al iniciar los movimientos de los instrumentos, los talleres se ubican en sus juntas en igual que en la figura descripción 1a.

Corridos alrededor el centro, a los talleres dan una vuelta por la izquierda, pasando el tabuelo sobre la cabeza, luego cambian de lugar descripción 1a b.

Avanzan hacia la derecha e igualmente en semicírculo quedando frente a frente.

Movimientos similares a la figura 1.

Movimientos similares a la figura 2.

Sucientemente se repiten orden las figuras entre las siguientes:

*EL PIRATA*

(Romancero)

Dicen que no caben,  
la vida y yo un peral,  
haganme la pinta,  
con los que no van al par.

A la zamba, la zamba ay si,  
a la zamba, la zamba ay no,  
a la reflejona ay zamba,  
a la zamba zambé.

para subir el cielo,  
te vienes a asocia,  
y una escoria larga,  
la vida y otra corriente.

A la zamba, la zamba ay si,  
a la zamba, la zamba ay no,  
a la reflejona ay zamba,  
a la zamba ti como nov.

\* \* \* \* \*

A B C H D E S

ESTERITO



SCL



SC

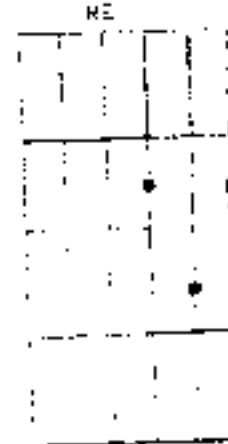


I P M A U L E C A

ESTERITO



RE



M N G



*Wardan*

LISTAS DE NUEVOS DANCEARIOS Y CANTOS.

*mo Chonchi*

1.-ANTecedentes de Recopilación.

- Nombre del Hecho: *Tango* *El Peronal*  
 -Especie : *Jazz*, *Refajo* y *Zamba*. *Corte*.  
 -Ámbito geográfico del usufructo: *Huillinco*. Comuna de Chonchi.  
     Provincia de Chiloé.  
 -Clarificación de la danza: Mixta, suelta, de parejas, con palocho.  
 -Orientación: *Fiestas en general*.  
 -Vigencia: *No vigente*.  
 -Función: *Positiva*.  
 -Instrumentación: *Guitarra, acordeón a botones, bombo, cacharrina* (charrance).  
 -Estructura: *Corín*.  
 -Fecha de recopilación: 1977.  
 -Informantes: *Juan Gueguén*.  
     *Iris Vera*.  
 -Lugar de residencia: *Villa Huillinco*.  
 -Condición socio-cultural de los informantes: *Regular*.  
 -Recopilador: *Conjunto de Proyección Folklórica del Ma-*  
     *gisterio. de chonchi*  
 -Lugar de residencia: *Chonchi*.-

2.-ANTecedentes.

Cuentan los informantes que se bailaba en las localidades de:  
*Cusco -Changüí -Huillinco*.

Se cree que fue traída a la Isla por chilotas que iban a hacer su faena a la Patagonia Argentina, por lo que se puede deducir que es una derivación de la zamba tomando posteriormente características propias de la isla como ser el zapateo fuerte que realiza el varón.

Intervienen dos personas (mujer y hombre) que bailan por parejas, naturalmente que pueden ~~hacer~~ participar varias parejas a la vez al igual que en la cueca.

3.-CORTEJO.

a) Dama: *dama*: valsando corto.

varón: zapateo fuerte con el pie derecho en dos tiempos apoyando el izquierdo con tacón y punta semi arrastrado.

b) Actitud de los bailarines:

Dama: Se ubica frente al varón, lleva la mano izquierda en la cintura o tomándose la falda.

Varón: Frente a la dama al igual que en la cueca.

*Rut. 2304*

*Zanilla*

4. PLANTA COREOGRAFICA Y EXPLICACION DEL GRAFICO.

I = Dama

O = Varón.

Fig. 1

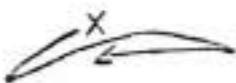


Al iniciar los compases de los instrumentos, los bailarines se ubican en sus puestos al igual que en la cueca haciendo palmadas.  
Cuando comienza el canto, ambos bailarines dan una vuelta por la izquierda, batiendo el pañuelo sobre la cabeza, luego cambian de lugar describiendo una S.

+ contrapunto

4. rapsodia dame  
vallezt.

Fig. 2



Avanzan hacia la derecha e izquierda en semicírculo quedando frente a frente.

semicírculo abiertos

Fig. 3 en 1978 muchachas  
semicírculo regresa dama

al comienzo d. las muchachas se  
alzó el pañuelo.

Fig. 3



Movimientos similares a la figura 1.

Fig. 4



Movimientos similares a la figura 2.

Sucesivamente se repiten todas las figuras para las estrofas siguientes.

zambas

EL PERAL.-

( Zamacueca )

y Dicen que no caben,  
la zamba ay en un peral,  
hagamos la prueba,  
con los que se van al mar.

A la zamba, la zamba ay si,  
a la zamba, la zamba ay no,  
a la refaloza ay zamba,  
a la zamba refalé.

Para subir al cielo,  
la vida se necesita,  
y una escalita larga,  
la vida y otra cortita.

A la zamba , la zamba ay si,  
a la zamba , la zamba ay no,  
a la refaloza ay zamba, (Refano)  
a la zamba si como no.- (U)

de lope de vega

\*\*\*\*\* 000 \*\*\*\*\*

Huilla

~~Ficha de danza~~

FICHA DE HECHOS DANZABLES Y CANTABLES.

Refalosa y Zamba

DANZA: REFALOSA Y ZAMBA.

mg. Chue

1.-ANTECEDENTES DE RECOLECCION:

- Nombre del tema :La Bala.
- Especie :Refalosa y Zamba.
- Otro nombre con que se conoce la especie o danza: Zamacueca.
- Dispersión Geográfica: Comuna de Chonchi (Cucao, Chanquín, Huillinco.).
- Clasificación de la danza: Mixta, suelta, de pareja, con pañuelo.
- Ocasionalidad :Fiestas en general.
- Vigencia :No vigente, (solo permanece en el recuerdo).
- Función :Festiva.
- Instrumentación :Acordeón a botones, guitarra, rable, bombo y charrasca (cacharraina).
- Afinación :Común.
- Fecha de recopilación: Desde Abril de 1972 hasta Diciembre de 1978.-
- Informantes :Celestino Nain. 49 años.  
Cornelio Andrade. 80 años.  
Clara Nain. 99 años.
- Lugar de residencia: Villa Huillinco y Cucao. Comuna de Chonchi, Provincia de Chiloé.
- Condición socio-cultural de los informantes: Regular.
- Recopilador :Conjunto de Proyección Folklórica del Magisterio.
- Lugar de residencia: Chonchi.

2.-ANTECEDENTES.

Según los informantes estuvo en vigencia en los años 1895 a 1900. La letra fue recogida por Héctor Pavéz en los Sectores de Chanquín, Cucao y Huillinco, como así mismo en Achao (isla Llingua) por Amador Cárdenas.

3.-COREOGRAFIA.

- a) Pasos: Dama, paso valsado corto.  
Varón, saltado, suave, levantando los talones a la altura de la rodilla.
- b) Actitud de los bailarinas.  
Dama: la cabeza un poco agachada, con una mano en la falda o cintura.  
Varón: Recio y galante a la vez.

4.-PLANTA COREOGRAFICA.

X = Dama.

O = Varón.

*Guadalupe R.*

-Explicación del gráfico.

Al iniciarse los compases, el varón saca a su dama a bailar al igual que en la cueca.

Primera estrofa y estribillo.

Fig.1  
A)



Al comenzar el canto, el hombre va hacia la dama dando una vuelta alrededor de ella, girando ambos mirándose mutuamente. El hombre llega nuevamente a su puesto dando una vuelta, completando el ocho.

Fig.B



La mujer baila libremente describiendo una media luna, semejante a la cueca. El hombre la sigue y ella trata de esquivarlo.

Fig.C

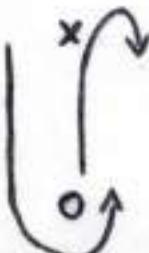


En el estribilló la dama continúa bailando en semicírculo mientras el varón da una vuelta en su puesto primero hacia el lado izquierdo, luego hacia el derecho zapateando fuerte ondeando el pañuelo.

Fig.D



Fig.E



Una vez terminado los dos giros, tanto varón y dama cambian de lugar, el hombre llega a su nueva posición y da una vuelta, la dama efectúa el desplazamiento sin hacer la vuelta.

*✓ para bailar*

-Explicación del gráfico.

Al iniciarse los compases, el varón saca a su dama a bailar al igual que en la cueca.

Primera estrofa y estribillo.

Fig.1  
A)



Al comenzar el canto, el hombre va hacia la dama dando una vuelta alrededor de ella, girando ambos mirándose mutuamente. El hombre llega nuevamente a su puesto dando una vuelta, completando el ocho.

Fig.2

La mujer baila libremente describiendo una media luna, semejante a la cueca. El hombre la sigue y ella trata de esquivarlo.



Fig.3

En el estribilló la dama continúa bailando en semicírculo mientras el varón da una vuelta en su puesto primero hacia el *lado izquierdo*, luego hacia el *derecho* zapateando fuerte ondeando el pañuelo.



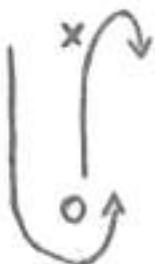
Fig.4



Fig.5

*Giro una vez*

Una vez terminado los dos giros, tanto varón y dama cambian de ~~lugar~~ lugar, el hombre llega a su nueva posición y da una vuelta, la dama efectúa el desplazamiento sin hacer la vuelta.



JOSÉ MUNOZ CONTRERAS

Zamba

FICHA DE HECHOS DANZABLES Y CANTABLES.

Refalosa y Zamba  
mag. Chonchi  
1985

DANZA: REFALOSA Y ZAMBA.

1.- ANTECEDENTES DE RECOLMOCION:

- Nombre del tema :La Bala.
- Especie :Refalosa y Zamba.
- Otro nombre con que se conoce la especie o danza:Zamacueca.
- Dispersión Geográfica:Comuna de Chonchi (Cucao, Chanquín, Huillinco.).
- Clasificación de la danza:Mixta,suelta,de pareja,con pañuelo.
- Ocasionalidad :Fiestas en general.
- Vigencia :No vigente,(solo permanece en el recuerdo).
- Función :Festiva.
- Instrumentación :Acordeón a botones,guitarra,rable,bombo y charrasca (cañcharaina).
- Afinesión :Común.
- Fecha de recopilación:Desde Abril de 1972 hasta Diciembre de 1978.-
- Informantes :Celestino Nain. 49 años.  
Cornelia Andrade.80 años.  
Clara Nain. 99 años.
- Lugar de residencia:Villa Huillinco y Cucao.Comuna de Chonchi, Provincia de Chiloé.
- Condición socio-cultural de los informantes:Regular.
- Recopilador :Conjunto de Proyección Folklórica del Magisterio.
- Lugar de residencia:Chonchi.

2.- ANTECEDENTES.

Según los informantes estuvo en vigencia en los años 1895 a 1900 .La letra fue recogida por Héctor Pavés en los Sectores de Chanquín,Cucao y Huillinco,como asimismo en Achao (isla Llingua) por Amador Cárdenas.

3.- COREOGRAFIA.

- a) Pasos:Dama, paso valseado corto.  
Varón,saltado,suave,levantando los talones a la altura de la rodilla.
- b) Actitud de los bailarinas.  
Dama:la cabeza un poco agachada,con una mano en la falda o cintura.  
Varón:Recio y galante a la vez.

4.- PLANTA COREOGRAFICA.

X = Dama.

O = Varón.

L. 100. El arte (Zambra) Canto



Alí alí alí viene esa bala  
Ay déjale que venga /  
Ay ay ay ay estás para mí,

Está.  
A la zamba, a la zamba ay ay,  
a la zamba ay ay,

Retrato.

A la zamba, a la zamba ay ay \*\*\*

Ay dicen que no se quieren  
Ay ay ay porque soy bajo,  
que parezco un mortero,  
Ay ay ay de malas uñas.

Retrato.

Ay dicen que no me quieren  
Ay ay ay porque no tengo,

La maría afilada  
Ay ay ay los ojos negros.

Retrato.

A la zamba, a la zamba ay ay \*\*\*  
Está. A la zamba, a la zamba ay ay ay, etc.

Zamba 23

ACORDES

Respaldo y ZAMBA

SOL M



RE M

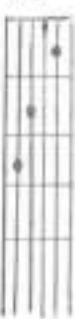


(Nº 1 - 2 - 3)



PARTIDA

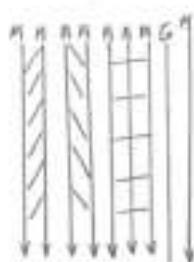
DO



RE



SOL M



GRILLO

DO



SOL



RE



ZAMBA

AY, ALLA VIENE ESA SALA

Ay, allá viene esa sala  
y déjala que venga  
y déjala que venga  
ayayai si es para mí

A la zamba, la zamba ay sí  
a la refaloza y zamba  
Ayayai no llores mi alma  
ayayai no llores no

Ay, dices que no me quieras  
ayayai porque no tengo  
la nariz afilada  
ayayai los ojos negros

A la zamba, a la zamba ay sí  
a la refaloza y zamba  
Ayayai no llores mi alma  
ayayai no llores no

Ay dices que no me quieras  
ayayai porque soy bajo  
que parezco un mortero  
ayayai de mujer ajos

A la zamba, a la zamba ay sí  
a la refaloza y zamba  
Ayayai no llores mi alma  
ayayai no llores no.

CH

at

Zamba

Explicación del gráfico.

Al iniciarse los compases, el varón saca a su dama a bailar al igual que en la cueca.

Primera estrafia y estribillo.

Fig. A)



Al comienzo del canto, el hombre va hacia la dama dando una vuelta alrededor de ella, girando ambos mirándose mutuamente. El hombre llega nuevamente a su puesto dando una vuelta, completando el ocho.

Fig.B



La mujer baila libremente describiendo una media luna, semejante a la cueca. El hombre la sigue y ella trata de esquivarlo.

Fig.C



En el estribilló la dama continúa bailando en semicírculo mientras el varón da una vuelta en su puesto primero hacia el lado *izquierdo*, luego hacia el *derecho* zapateando fuerte ondeando el pañuelo.

Fig.D

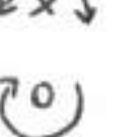
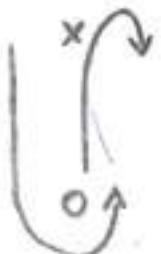


Fig.E



Una vez terminado los dos giros, tanto varón y dama cambian de lugar, el hombre llega a su nueva posición y da una vuelta, la dama efectúa el desplazamiento sin hacer la vuelta.

-Explicación del gráfico.

Al iniciarse los compases, el varón hace a su dama a bailear al igual que en la cueca.

Primera estrofa y estribillo.

Fig. A)



Al comenzar el canto, el hombre va hacia la dama dando una vuelta alrededor de ella, girando ambas mirándose mutuamente. El hombre llega nuevamente a su puesto dando una vuelta, completando el ocho.

Fig.B



La mujer baila libremente describiendo una media luna, semejante a la cueca. El hombre la sigue y ella trata de esquivarlo.

Fig.C



En el estribillo la dama continúa bailando en semicírculo mientras el varón da una vuelta en su puesto primero hacia el lado izquierdo, luego hacia el derecho zapateando fuerte ondeando el pañuelo.

Fig.D



Fig.E



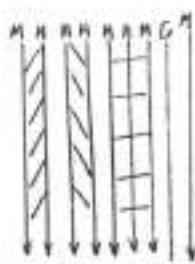
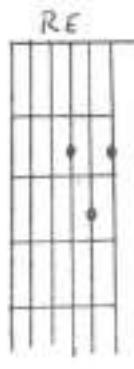
Una vez terminado los dos giros, tanto varón y dama cambian de lugar, el hombre llega a su nueva posición y da una vuelta, la dama efectúa el desplazamiento sin hacer la vuelta.

HORNÚRUBO

FAMÍLIA

Respirase y ZAMBA

(MH- 91)

PERICONACLEMENTO

**ZAMBAS Y ZAPATEO.** Danza histórica de Chile. Versión chilota recuperada por ilustrador Pavet en Cusco Chilote.

Danza de pareja con pañuelo, pasos: valsado corto en la estrecha y zapateado en el estribillo.

CHIRIBIAS MUSICALES

1.-AY ALIA VENIE ESA BALA,

DEJALA QUE VENGA,

DEJALA QUE VENGA,

LA VIDA SI ES PARA MI

#### ESTRIBILLO

A LA ZAMBIA A LA ZAMBIA, AY SI

A LA REPUBLICA AY ZAMBIA

AY AY AY NO LLORES ZAMBIA

2.-AY DICEN QUE NO ME QUITARAS

AY AY AY PORQUE NO TANCO

LA MARIA APITADA,

AY AY AY LOS CICOS NIEGOS

3.-AY DICEN QUE NO ME QUITERAS

AY AY AY FIQUE SOY BAJO

QUE PARASCO UN HOMBRE

AY AY AY DE NALIR AJOS

4.-AY CIERTA CIRCUNSTANCIA PESO

AY AY AY ME HAN LEMPICTOO

PASO, PONCALE EL AGURO

AY AY AY A TU SUDITO.

Contragiro a la izquierda, de cada bailarín en su puesto, con paso lateralizado, al terminar el contragiro los bailarines toman su pañuelo con ambas manos a la altura de su rostro.  
Giro a la derecha de cada bailarín, en su puesto, al término del giro toman el pañuelo con ambas manos a la altura de su rostro.  
-Contragiro a la izquierda y cambio de lado en semicírculo, pañuelo en alto

Item a la 1a. estrofa.

(Después de cada estrofa se canta y baila el estribillo. El baile remata con afrentamiento del brinco. Hombre a la dama.)

*CHAMAU*

REPÚBLICA Y ZAMBIA. - Danza histórica de Chile. Versión de Chileo. Recop.C.P. Chamal. Danza de pareja suelta

- - - - - Independiente; Con Pagueo. Pase. Valseado y zapateado.

1.0.- ALA VÁ LA BALA

1.0.- Media luna de cada bailarin hacia su derecha.

1.1.- DEJALÁ VENIR

1.1.- Cada bailarin regresa a su puesto y..

1.2.- QUE HAY UNA CHULITA

1.2.- cada bailarin describe una media luna hacia la izquierda y..

1.3.- MEJIC PARA TI

1.3.- Cada bailarin regresa a su puesto.

ESTRIBILLO:  
NC LLACES ZIMBA NC LLACES NC

Giro completo de cada bailarin, en su puesto, por la Izquierda, rematando el giro con pañuelo tomado con ambas manos a la altura de los ojos.

À LA ZAMBIA, À LA ZAMBIA, À Y SI

Giro completo de cada bailarin, en su puesto por la derecha, rematando el giro con pañuelo tomado con ambas manos a la altura de los ojos.

À LA NEGR. SI PUSQUE NC

NC LLACES ZIMBA NC LLACES NC

2.- DICEN QUE NO CABEN

2.- TMA. JILLA  
HAGANOS LA PRUEBA  
CON UN DINGAMILLA.

3.- DICEN QUE NC CABEN

DOS EN UN SOMBRERO.  
HAGANOS LA PRUEBA  
CON UN MAMERCO.

4.-

Idem 1a. estrofa.

LA ZORRITA: Danza zoomorfa del area chilota de Chiloé. Informante: 1 CP Linda Ross Curiel Curiel de Halmaher. Chiloé. Recopilación del C.P. Noguero de Chanchi. Danza zoomorfa que representa la cacería de una zorra por cuatro perros. PASO DAMA SALTADO. PASO BONBES: Saltado y redoblado. Los hombres se ubican en un cuadrado. Los cantores animan la cacería con ladridos de perro.

#### COMPASES MUSICALES

La DAMA (la zorrita), persiguida por cuatro HOMBRES (perros) saltando van a la pista de baile, cercando a la zorrita dentro de un cuadrado. La zorrita describe un círculo dentro del cuadrado. Y luego empieza a trencar a los "perros", quienes hacen ademanes de apresarla simulando mordiscos.

- 1.1.LA ZORRA CUANDO SE ARRANCA
- Los Hombres ubicados en los vértices del cuadrado, frontalmente opuestos por la diagonal, giran con dos pasos saltados y un redoblado. La dama builla libremente dentro del cuadrado.
  - Contragiro de los hombres con 2 pasos saltados y un redoblado.
  - Giro de los hombres con 2 pasos saltados y un redoblado.
  - Contragiro de los hombres con 2 pasos saltados y un redoblado.
- 1.2.POR LA GUERRADA DEL CERRO
- Los hombres avanzan hacia el centro del cuadrado y ejecutan medio contragiro con 2 pasos saltados y un redoblado, en actitud de apresar a la "zorrita".
- 1.3.LA ZORRA CUANDO SE ARRANCA
- Los hombres regresan a su puesto y ejecutan medio contragiro con 2 pasos saltados y un redoblado.
- 1.4.POR LA GUERRADA DEL CERRO
- Los hombres avanzan hacia el centro del cuadrado y ejecutan medio contragiro con 2 pasos saltados y un redoblado.
- 1.5.- LEGA A PANAR LA COLITA
- Los hombres regresan a su puesto y ejecutan medio contragiro con 2 pasos saltados y un redoblado.
- 1.6.CUANDO LE LADRA MI PERTO
- Los hombres avanzan hacia el centro del cuadrado y ejecutan medio contragiro con 2 pasos saltados y un redoblado.
- 1.7.LEGIA A PANAR LA COLITA
- Los hombres regresan a su puesto y ejecutan medio contragiro con 2 pasos saltados y un redoblado.
- 1.8.CUANDO LE LADRA MI PERTO
- Los hombres avanzan hacia el centro del cuadrado y ejecutan medio contragiro con 2 pasos saltados y un redoblado.

#### ESTRIBILLO

- HUITA ZORRITA-HUITA LA LA  
LE BENDI MI PERTO Y LA PILLARRA
- 2.1.LA ZORRA CUANDO SE ARRANCA
- Los hombres ("la zorrita") empiezan a tratar a los 4 hombres, esquivando los saltados Nordicos que le propinan los "perros", animados por los ladridos de ballarinas y músicos destinados al efecto.
- 2.2.PASO OTRO LADO DEL RIO
- Los hombres avanza hacia el centro del cuadrado y ejecutan medio contragiro con 2 pasos saltados y un redoblado, en actitud de apresar a la "zorrita".
- 2.3.LA ZORRA CUANDO SE ARRANCA
- Los hombres regresan a su puesto y ejecutan medio contragiro con 2 pasos saltados y un redoblado.
- 2.4.PASO OTRO LADO DEL RIO
- Los hombres avanzan hacia el centro del cuadrado y ejecutan medio contragiro con 2 pasos saltados y un redoblado.
- 2.5.COMO ANDARA POBRE ZORRA
- Los hombres rotan un puesto en el cuadrado a la derecha) mano en la frente en actitud de avisar a la zorrita con 2 pasos saltados y un redoblado.
- 2.6.PASANDO SUSTOS COMO PUTO
- Los hombres rotan otro puesto en el cuadrado, idem anterior.
- 2.7.COMO ANDARA POBRE ZORRA
- Los hombres rotan otro puesto en el cuadrado. Idem anterior.
- 2.8.PASANDO SUSTOS COMO PUTO,
- Los hombres rotan otro puesto en el cuadrado, regresando a su puesto en la misma actitud de las otras rotaciones.

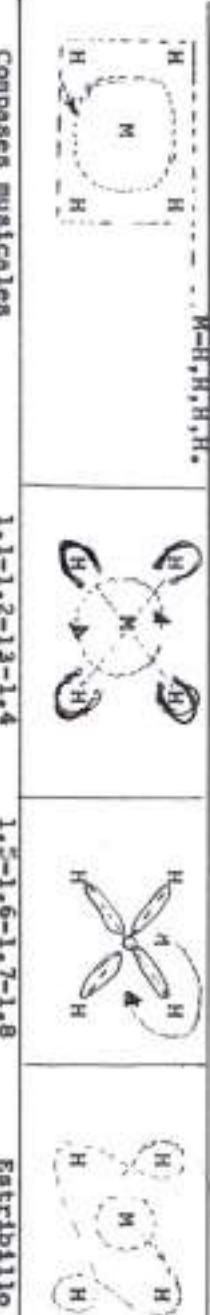


ESTRIBILLO : Igual al primer estribillo.

NOTAS : 1.- Despues de la segunda estrofa y su estribillo, con el propósito de alargar la danza a tres estrofas,

2.-La danza finaliza con el último estribillo cantado, de la siguiente manera: Una vez que la dama("la zorrita") ha trenzado a todos los hombres, sale fuera del escenario seguida del último hombre ("perro") trenzado y de todos los demás, con EUPORICOS LADRILLOS e intenciones de apresarla.

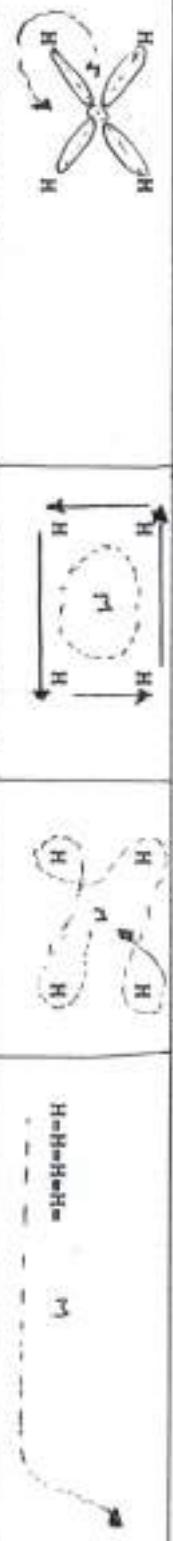
JMC/17/08/04/



Compasas musicales

1.1-1.2-1.3-1.4

Estríbillo



2.1-2.2-2.3-2.4

2.5-2.6-2.7-2.8

ESTRIBILLO FINAL Salida

NOTAS: 1.-LA DAMA(zorrita) entra y sale por cualquier lugar del cuadrado .  
2.-EN el estríbillo la dama inicia el trenzado con cualquier bailarin.  
3.-DAMA UTILIZA PAÑUELO EN ALTO LIBREMENTE.

• Encourage students to think about the following questions:

- What do you notice about the two columns? How are they similar? How are they different?
- In what ways are the two columns alike? In what ways are they different?

• Ask students to identify similarities and differences between the two columns.

### NOTAVOIDAV

Not	Av	oid	av	Not	av
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H

Not	Av	oid	av	Not	av
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H

Not	Av	oid	av	Not	av
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H

Not	Av	oid	av	Not	av
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H

Not	Av	oid	av	Not	av
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H

Not	Av	oid	av	Not	av
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H
H	H	H	H	H	H

• Explain that the first row of each table is the starting point.

- Ask students to identify similarities and differences between the two columns.
- Ask students to identify similarities and differences between the two rows.



### LA ZORRITA

OBSERVACIONES TOMADAS DEL VIDEO: " 30 AÑOS DIFUNDIENDO EL FOLKLORE DEL MAGISTERIO DE CHONCHI.

INFORMANTE : CLORINDA R. CURIL CURIL  
RECOPIADOR : Magisterio de Chonchi.

Al trenzar la Dama(zorrita) a los Hombres (perros), estos giran a su paso.

Dama bate el pañuelo en forma libre, arriba.

1a. Estrofa: HOMBRES : CONTRAGIRO(izq.)  
GIRO ( Derecha.  
CONTRAGIRO (Izq.)  
GIRO (derecha)

HOMBRES AL CENTRO Y GIRO  
Al puesto y contragiro  
AL CENTRO Y GIRO  
Al Puesto y Contragiro

NOTA 1 Varón hace el óvalo perfecto.

EL ESTRIBILLO: En el trenzado la dama se toma de las manos de los hombres

---

### SEGUNDA ESTROFA

AL CENTRO Y GIRO  
Al puesto siguiente y contragiro  
AL CENTRO Y GIRO, al puesto siguiente y contragiro.  
Luego.....rotan por los costados del cuadrado haciendo visera con dogman  
(Cuatro rotaciones en total..)

---

### TERCERA ESTROFA IDEM A LA PRIMERA.

DAMA: baila la mayor parte del tiempo fuera del cuadrado.  
solo en la primera y tercera estrofa se cruza en una  
direccion y vuelve por la misma.

---

La danza carece de la "PANTOMIMA DE UNA CACERIA "  
son desplazamientos sin sentido.

JMC 12/05.

~

~

LA ZORRITA

OBSERVACIONES TOMADAS DEL VIDEO: " 30 AÑOS DIFUNDIENDO EL POCLORE DEL MAGISTERIO DE CHONCHI.

INFORMANTE : CLORINDA R. CURIL CURIL  
RECOPIADOR : Magisterio de Chonchi.

Al trenzar la Dama(zorrata) a los Hombres (perros), estos giran a su paso.

Dama bate el pañuelo en forma libre, arriba.

1a. Estrofa: HOMBRES : CONTRAGIRO(Izq.)  
GIRO ( Derecha.  
CONTRAGIRO ( Izq.)  
GIRO (derecha)

HOMBRES AL CENTRO Y GIRO  
Al puesto y contragiro  
AL CENTRO Y GIRO  
Al Puesto y Contragiro

NOTA 1 Varón hace el óvalo perfecto.

EL ESTRIBILLO: En el trenzado la dama se toma de las manos de los hombres

SEGUNDA ESTROFA

AL CENTRO Y GIRO  
Al puesto siguiente y contragiro  
AL CENTRO Y GIRO, al puesto siguiente y contragiro.  
Luego...rotan por los costados del cuadrado haciendo visera con dogma  
(Cuatro rotaciones en total..)

TERCERA ESTROFA IDEM A LA PRIMERA.

DAMA: baila la mayor parte del tiempo fuera del cuadrado,  
solo en la primera y tercera estrofa se cruza en una  
dirección y vuelve por la misma.

La danza carece de la "PANTOMIMA DE UNA CACERIA "  
son desplazamientos sin sentido.

JMC 12/06.

LA ZORRITA: Danza zoomorfa del área cultural de Chiloé. Informante : Clorinda Rosa Curil Curil de Nahuelbuta.  
Chiloé Recopilación del C.F., Maglsterio de Chonchi. Danza Zoomorfa que representa la cacería de una  
zorra por cuatro perros. PASO DAMA SALTADO. PASO HOMBRES: Saltado Y redoblado. Los hombres  
se ubican en un cuadrado. Los cantores animan la cacería con ladridos de perro.

#### COMPASES MUSICALES

La DAMA (la zorrita), persiguida por cuatro HOMBRES (perros) saltando van  
a la pista de baile, cercando a la zorrita dentro de un cuadrado. La Zorrita  
describe un circuito dentro del cuadrado, y luego apresara a los  
perros\*, quienes hacen ademanes de apresarla simulando mordecos.

- 1.1.LA ZORRA CUANDO SE ARRANCA
- Los Hombres ubicados en los vértices del cuadrado, frontalmente opuestos  
por la diagonal, giran con dos pasos saltados y un redoblado. La dama baila  
libremente dentro del cuadrado.
  - 1.2.POR LA QUEBRADA DEL CERRO
    - Contragiro de los hombres con 2 pasos saltados y un redoblado.  - 1.3.LA ZORRA CUANDO SE ARRANCA
    - Giro de los hombres con 2 pasos saltados y un redoblado.  - 1.4.POR LA QUEBRADA DEL CERRO
    - Contragiro de los hombres con 2 pasos saltados y un redoblado.  - 1.5.VERA A PARAR LA COLITA
    - Los hombres avanzan hacia el centro del cuadrado y ejecutan medio contragiro  
con 2 pasos saltados y un redoblado, en actitud de apresar a la "zorrita".  - 1.6.CUANDO LE LADRA MI PERRO
    - Los hombres regresan a su puesto y ejecutan medio contragiro con 2 pasos  
saltados y un redoblado.  - 1.7.ELLEGA A PARAR LA COLITA
    - Los hombres avanzan hacia el centro del cuadrado y ejecutan medio contragiro  
con 2 pasos saltados y redoblados, en actitud de apresar a la "zorrita".  - 1.8.CUANDO LE LADRA MI PERRO
    - Los hombres regresan a su puesto y ejecutan medio contragiro con 2 pasos  
saltados y un redoblado.

DAMA huye del cuadrado cuando los "perros" intentan apresarla y regresa  
dentro del cuadrado, cuando éstos vuelven a su puesto.

#### ESTRIBILLO

- MUERTA ZORRITA-MUERTA LA LA
- LE ECHI MI PERRITO Y LA PILLABA
- 2.1.LA ZORRA CUANDO SE ARRANCA
- Los hombres avanzan hacia el centro del cuadrado y ejecutan medio contragiro  
con 2 pasos saltados y redoblados al efecto.
- 2.2.LA ZORRA CUANDO SE ARRANCA
- Los hombres avanzan hacia el centro del cuadrado y ejecutan medio contragiro  
con 2 pasos saltados y un redoblado, en actitud de apresar a la "zorrita".
- 2.3.LA ZORRA CUANDO SE ARRANCA
- Los hombres avanzan hacia el centro del cuadrado y ejecutan medio contragiro  
con 2 pasos saltados y un redoblado, en actitud de apresar a la "zorrita".
- 2.4.PAL OTRO LADO DEL RÍO
- Los hombres regresan a su puesto y ejecutan medio contragiro con 2 pasos  
saltados y un redoblado.
- 2.5.COMO ANDARRA POBRE ZORRA
- Los hombres rotan un puesto en el cuadrado a la derecha) uno en la Frente  
en actitud de avistar a la zorrita, con 2 pasos saltados y un redoblado.
- 2.6.PASAMIO SUSTROS CON FRIÓ
- Los hombres rotan otro puesto en el cuadrado, idem anterior.
- 2.7.COMO ANDARRA POBRE ZORRA
- Los hombres rotan otro puesto en el cuadrado, regresando a su puesto en la  
misma actitud de las otras rotaciones.

LA ZORRITA

OBSERVACIONES TOMADAS DEL VIDEO: " 30 AÑOS DIFUNDIENDO EL FOLKLORE DEL MAGISTERIO DE CHONCHI.

INFORMANTE : CLORESINDA R. CURIL CURIL  
RECOPIADOR : Magisterio de Chonchi.

Al trenzar la Damazorrita) a los Hombres (perros), estos giran a su paso.

Dama bate el peñuelo en forma libre, arriba.

La. Estrofa: HOMBRES : CONTRAGIRO (izq.)  
GIRO ( Derecha.  
CONTRAGIRO (izq.)  
GIRO (derecha)

HOMBRES AL CENTRO Y GIRO  
Al puesto y contragiro  
AL CENTRO Y GIRO  
Al Puesto y Contragiro

NOTA 1 Varón hace el óvalo perfecto.

EL ESTRIBILLO: En el trenzado la dama se toma de las manos de los hombres

SEGUNDA ESTROFA

Al CENTRO Y GIRO  
Al puesto siguiente y contragiro  
AL CENTRO Y GIRO, al puesto siguiente y contragiro.

Inigo....rotan por los costados del cuadrado haciendo visera con doblante  
(Cuatro rotaciones en total..)

TERCERA ESTROFA IDEM A LA PRIMERA.

DAMA: baila la mayor parte del tiempo fuera del cuadrado.  
solo en la primera y tercera estrofa se cruza en una dirección y vuelve por la misma.

La dama carece de la "PANTONIMA DE UNA CACERIA "  
son desplazamientos sin sentido.

JMC 12/05.

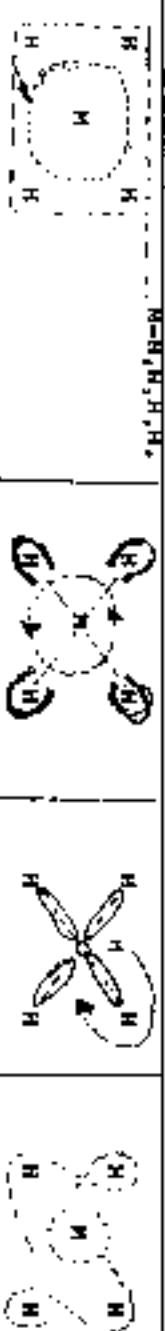
ESTRIBILLO : igual al primer estríbillo.

NOTAS :

- 1.- Despues de la segunda estrofa y su estríbillo, se acostumbra a repetir la primera estrofa y su estríbillo, con el propósito de alargar la danza a tres estrofas.

- 2.-La danza finaliza con el último estríbillo cantado, de la siguiente manera: Una vez que la dama ("la zorrita") ha trenzado a todos los hombres, sale fuera del escenario seguida del último hombre ("perro") trenzado, y de todos los demás, con EUFORICOS LADRINOS e intenciones de apresaria.

JMC/17/08/04/

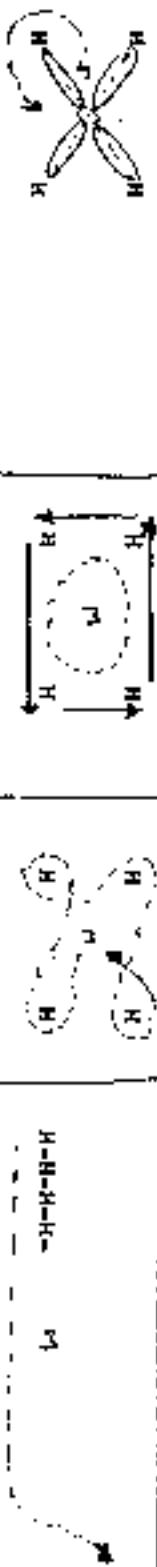


Compañeros musicales

1+1-1.2-13-1.4

1.2-1.6-1.7-1.8

Estríbillo



2.1-2.2-2.3-2.4

2.5-2.6-2.7-2.8 ESTRIBILLO FINAL Salida

NOTAS: 1.-La Dama(zorrita) entra y sale por cualquier lugar del cuadro.

- 2.-EN el estríbillo la dama incluye el trenzado con cualquier bailarín.
- 3.-DAMA UTILIZA PAÑUELO EN ALTO LIBREMENTE.

*Yneu Kodue ojuez y noaon  
romitor de Falkone.*

①

FICHA DE HECHOS DANZABRES Y CANTABLES

1985  
ENAF-

DANZA: CHAPUAO.

1) ANTECEDENTES DE RECOLECCION

NOMBRE DEL TEMA: **LA BONITA**

ESPECIE : CHAPUAO

DISPERSIÓN GEOGRAFICA: MALLUITAD. COMUNA DE CHONCHI-CHILOE.

CLASIFICACION DE LA DANZA: MIXTA.

OCAZIONALIDAD : SOCIALES Y FAMILIARES.

VIGENCIA : No tiene

FUNCION Festiva

INSTRUMENTACION: acordeón, guitarra, bombo, charrasca.

AFINACION : Común

FECHA DE RECOLECCION: 1972.-

INFORMANTE : CLORINDA ROSA CURIL. CURIL.-

LUGAR DE RESIDENCIA: MALLUITAD

RECOLPILADOR : CONJUNTO DE PROYECCION FOLKLORICA DEL  
MAGISTERIO DE CHONCHI.

2) ANTECEDENTES: Intervienen cuatro varones y una dama, formando entre los varones un cuadrado imaginario. Danza alegre y festiva en la cual participaban generalmente los más jóvenes.

3) COREOGRAFIA:

a) Pasos Dama: Saltado y continuado, con pañuelo.

Varón: Saltado, continuado, sin pañuelo.

b) Actitud de los bailarines: La dama se desplaza libremente usando el pañuelo en alto. Los varones realizan movimientos muy marcados y sincronizados.

4) PLANTA COREOGRAFICA Y EXPLICACION DEL GRAFICO

X = Dama

O = Varón

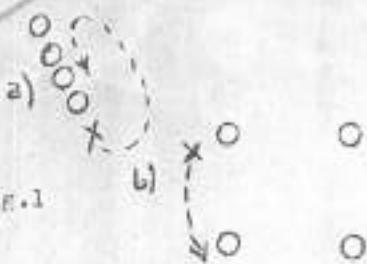


Fig. 1

Al comienzo de la música la dama sale bailando seguida por cuatro varones en semicírculo quienes toman posición frente a frente formando un cuadrado imaginario, la dama se desplaza libremente.

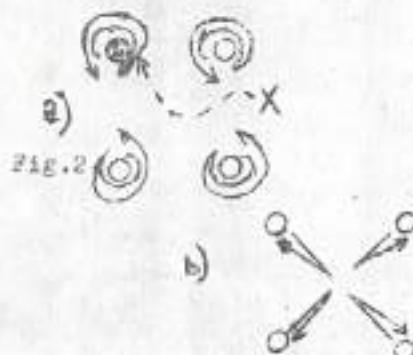


Fig. 2

En la primera estrofa la dama se desplaza por los costados, mientras los bailarines giran en su puesto, primero a la derecha y luego a la izquierda, y se juntan de espaldas en el centro, volviendo a su lugar.

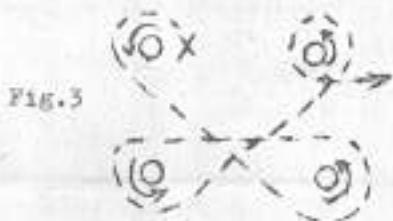


Fig. 3

Durante la parte instrumental de la canción, los varones están en sus puestos y la dama se mueve libremente saludando a cada varón haciendo un giro con él.

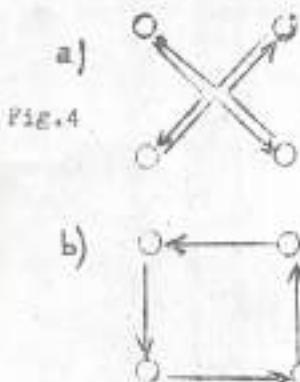


Fig. 4

En la segunda estrofa los varones van hacia el centro y avanzan un lugar hacia la derecha (en V), mientras la dama se desplaza alrededor de ellos. A partir del tercer verso los varones hacen bicinga con las manos avanzan rectamente de un lugar a otro, sin perder el cuadrado.

En el estribillo se vuelve a repetir la figura № 3

Se repite la primera estrofa, haciendo los mismos movimientos descritos en ella.

La interpretación finaliza cuando la dama se va seguida en fila por los varones.

LA ZORRITA

SOL M.

/ La zorra cuando se arranca  
por las quebradas del cerro /,

/ Llega a parar la colita  
cuando le ladra mi perro /.

/ Huita zorrita, huita la, la  
te hecho mi perro, y te pillaré /.

/ La zorra cuando se arranca  
pal otro lado del río /.

/ como andará pobre zorra  
pasando nusto y con frío /.

/ Huita zorrita, huita la, la  
te hecho mi perro, te pillaré /.

/ La zorra cuando se arranca...

## *La Cosecha tiene Sirena*

SEGURONTA o SIRIUNA.- Danza de rafia Folclórica, basada en la danza tradicional. Rodrigo Gutiérrez. Im. tractor. José Martín CORRESPONDE: Dos parejas dispuestas en un cuadrado imaginario. (El hombre tiene una dama a su derecha). Paseo alternativo marcado con el pie derecho. Una de paseo hacia arriba.

1.1. TERMINADA EN COSECHA:

MUS. IRMES A. CANTAR: /

1.1.Cada pareja avanza hacia el centro describiendo un circulo, vir a vir, y al avanzar a su puesto, giran hacia la derecha, bajando el pañuelo con fuerza.  
(Con la repetición se hace lo mismo.)

1.2.-Y AL LOS RIOS DE LA LIMA.  
BAJANDO SIRENA

1.2.Las damas se cruzan en Diagonal, describiendo una "S" al llegar al puesto. Giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza. Los varones simultáneamente en sus puestos y mirándose describen un circuito(derecha-izquierda) y al completarlo giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza.

1.2.1.-Y AL LOS RIOS DE LA LIMA.  
SILENCIO SIRENA

1.2.1.-Las damas regresan a su puesto en Diagonal describiendo una "S" y al regresar al puesto giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza. Los varones simultáneamente en sus puestos, mirándose, describen un circuito(derecha-izquierda) al completarlo, bajan el pañuelo con fuerza.  
IRM a 1.1.

1.3.- TERMINADA LA COSECHA:  
MUS. IRMES A. CANTAR: /

1.3.SILENCIO POR LOS FRIOS  
TIEMPOS DEL INVIERNO.

2.1.-Cada bailarín simultáneamente cambian un puesto en el cuadrado pasando por el centro, y girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza al llegar al siguiente puesto. (Con la repetición se avanza al otro puesto, de la otra forma).

2.2.-Cada uno de los pueblos

Lanza lanza hasta el borde

2.2.1.-Cada uno de los pueblos

Lanza lanza hasta el borde

2.2.-Los varones se cruzan un diagonal, describiendo una "g" y girando por (36)

1/3 derecha y bajando el pañuelo con fuerza. Simultáneamente las damas dan

su puñete, girando el pañuelo un circuito (ercha-izquierdo) y al cepticu-

tario giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza.

2.2.1.-Mujeres regresan a su puesto en "g" al revés, por la derecha y bajando el

pañuelo con fuerza. Puman describen otro circuito (derecha-izquierdo) y al

completarlo giran a la derecha bajando el pañuelo con fuerza.

3.1.-SELECCIONES PARA LOS PUEBLOS

Todos al ritmo de L

3.1.-Todos bailarán cambiando lado en "g" con su pareja, girando por la derecha

o de un. Cada uno, menor

y balonéando el pañuelo con fuerza al llegar al puesto contrario.

3.1.1.-Sección en los escenarios

3.1.1.-Cada bailarín cambia de lado en "g" con la pareja contraria, y girando por

el otro. Girando y bajando el pañuelo con fuerza, al llegar al otro puesto.

3.2.-PUEBLOS Y DANCAS JUNTO AL RÍO

3.2.-Hombres se cambian de puesto casi por los bordes del cuadrado, al llegar al

lado opuesto, giran por la derecha y bajan el pañuelo con fuerza. Simultáneamente las damas, girando describen en sus puestos un circuito (derecha-izquierda) al terminarlo giran por la derecha balonéando el pañuelo con fuerza.

3.2.1.-DANCAS JUNTO AL RÍO

3.2.1.-Unas regresan a su puesto pasando casi por los bordes del

cuarto, girando por 1/3 derecha al llegar al puesto y bajar el pañuelo con

fuerza. Simultáneamente las demás, girando describen un circuito (derecha-izquierdo) y al terminarlo, giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza.

3.3.-SCENAS DE LOS PUEBLOS

Al un. Cada uno, menor

3.3.1.-Todos al ritmo de L

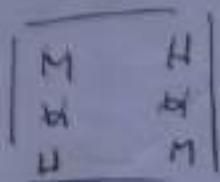
3.3.1.1.-Todos al ritmo de L

3.3.1.1.-Todos al ritmo de L

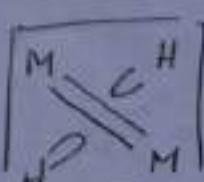
CCR LOS COCHESSES PUEBLOS, rompiendo todos el baile al centro pañuelo en alto,

# Tirillo - La Cosecha

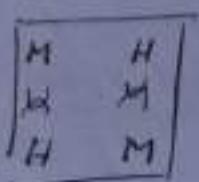
La Cosecha



2 Saludos



2 Cruces  
2 Saludos



2 Saludos

②



2 rotaciones

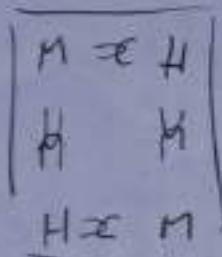


2 cruces  
2 saludo



2 rotaciones

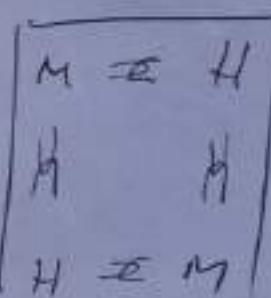
3



Saludo al frente  
Saludo al lado

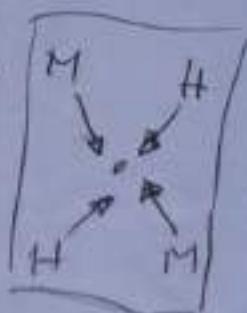


M - 2 Saludos  
H - 2 rotaciones



2 Salva al lado  
Saludo al frente

Rimante Todo al Centro



# La Cosecha - (Jardín Seco)

## Recolección

### SEGUIMIENTO O SÍNTESIS

#### CHOCOCHAPITA:

Danza de raza políctica, basada en la danza tradicional. Rodrigo Galindo. Instructor. José Muñoz

#### MERCADO CON EL PIÉ DERECHO.

#### USO DE PAÑUELO HACIA ARRIBA.

#### USO IDÉNTICO A CINTURÓN:

#### 1.1. CADA PAREJA AVANZA HACIA EL CENTRO DESARROLLANDO UN CÍRCULO,

VIS A VIS, Y AL RE-

{ CON LA REPETICIÓN SE HACE LO MISMO.)

#### 1.2. LAS DANAS SE CRUZAN EN DIAGONAL,

DESCRIPTO UNA "S" AL LLEGAR AL PUERTO GI-

EN SUS PUESTOS Y MIRÁNDOSE

DESCRIBIENDO UN CÍRCULO(DERECHA-IZQUIERDA) Y AL COMPLETAMEN-

#### 1.2.1.-Y A LOS RAYOS DE LA LINIA:

#### 1.2.2.-LAS DAMAS REGRESAN A SU PUERTO EN DIAGONAL DESCRIPTIENDO UNA "S" Y AL REGRESAR

#### AL PUERTO GI-

MULTANAMENTE EN SUS PUESTOS, MIRÁNDOSE

AL COMPLETARLO, BAJAN EL PAÑUELO CON FUERZA

#### IDEA A 1.1.

#### 2.1.3. LOREOS POR LOS PASEOS

#### TRIUNFO AL MIGRANTE

2.1.-CADA BAILARÍN SIMULTÁNEAMENTE CAMBIAN UN PUERTO EN EL CUADRADO PASANDO POR EL

CENTRO, Y GIROD POR LA DERECHA Y BAJANDO EL PAÑUELO CON FUERZA AL LLEVAR AL

SIGUIENTE PUERTO.(CON LA REPETICIÓN SE VANSA AL OTRO PUERTO, DE LA MIGRA FORMA.)

2.2.-CANT. NUE LOS FRUTILLAS  
LLORANDO HASTA EL MAR

2.2.1.-CANT. NUE LOS PARTIDORES  
LLORANDO HASTA EL MAR

2.3.-SALORADA PARA LOS PAPILLES  
IDEM AL MUY. MUY.

3.1.-SCER. M EN MI EXPERIENCIAS

3.1.1.-SCER. M EN MI EXPERIENCIAS

3.1.2.-SCER. M EN MI EXPERIENCIAS

3.2.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.1.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.2.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.3.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.4.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.5.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.6.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.7.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.8.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.9.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.10.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.11.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

3.2.12.-DUES TRABAJANDO MUY JUNTOS

2.2.-Los varones se crumen en diagonal, describiendo una "S" y girando por la derecha y la izquierda el pañuelo con fuerza. Simultáneamente las damas "n" su puesto, mirándose describen un circuito (derecha-izquierda) y al llegar por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza. Los varones se giran por la derecha y la izquierda describiendo otra circuito(derecha-izquierda) y al llegar por la izquierda, bajando el pañuelo con fuerza.

2.3.-IDEM A LA figura 2.1. girando así cada uno a su puesto.

3.1.-Cada bailarín cambia de lado en "S" con su pareja, girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza al llegar al puesto contrario.

3.1.1.-Cada bailarín cambia de lado en "S" con la pareja contraria, y girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza, al llegar al otro puesto.

3.2.-Hombres se cambian de puesto casi por los bordes del cuadrado, al llegar al lado opuesto, girar por la derecha y bajan el pañuelo con fuerza. Simultáneamente las damas, mirándose describen en sus puestas un circuito(derecha-izquierda) y al terminarlo giran por la derecha bajando el pañuelo con fuerza. Las parejas giran a su puesto pasando casi por los bordes del cuadrado, girando por la derecha al llegar al puesto y bajar el pañuelo con fuerza. Simultáneamente las damas, mirándose describen un circuito(derecha-izquierda) y al terminarlo, giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza.

3.2.1.-SCER. M EN MI EXPERIENCIAS  
DE UN. COSECH. MEJOR 1/

IDEM AL 3.1. IDEM AL 3.1. B) IDEM AL 3.1.

CON LOS COMP.SSES PINCHES, rotan todos el baile al centro pañuelo en sitio.

NOTE. Sobre cuadro 31 Tan cruentas pañuelo ante Talaje con fuerza (Chancay)

④ 2 Redondas / 2 Cuadrigüeras / 2 Redondas

⑤ 2 Rotaciones / 2 Cuadrigüeras / 2 Rotaciones.

a) Redondas (Hacia la punta danza entre que se detiene) / Al final Tal lado

Renato titulado

*La cosecha* (1966) (versión  
recreación)

- 1.1. BAILARÍN & SIRILLI - Una de rafia Poliéfrica, basada en la dama tradicional. Rodrigo Gómez-Gómez. Instructor. José Pérez Cárceles. Los parejas disuntas en un cuadrado imaginario. (El hombre tiene una dama a su derecha). Pase acuñando marcado con él pie derecho. Pase de pañuelo hacia arriba.
- 1.1.1. TRADICIÓN EN CROCHET /  
MCS. TRINOS A CANTAR ://
- 1.2.-Y A LOS RITOS DE LA LINIA  
BAILARÍN SIRILLI
- 1.2.1.-Y A LOS RITOS DE LA LINIA  
BAILARÍN SIRILLI
- 1.2.1.1.-Y A LOS RITOS DE LA LINIA  
BAILARÍN SIRILLI
- 1.3. ESTIMADA LA COSECHA /  
MCS. TRINOS A CANTAR ://
- 2.1.3. LLOWERS FOR LOS PARES 2.1.-Los bailarín simultáneamente cambian un puesto en el cuadrado pasando por el centro, y girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza al llinar al siguiente puesto. (Con la repetición se avanza al otro puesto, o lo si no fuerza).

2.2.-CUECA LOS PAPILLAS

LLEGANDO AL MIR

2.2.1.-CUECA LOS PAPILLAS

LLEGANDO AL MIR

(16)

2.2.-Los varones se cruzan en diagonal, describiendo una "S" girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza. Simultáneamente las damas de su puesto, mirándose describen un circuito (izquierdo-derecho) y al cerrarla, giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza. Basta de quebrar otro circuito (derecho-izquierdo) y al completarlo giran a la derecha bajando el pañuelo con fuerza.

2.3.-SALIDA DE LOS PAPILLAS

(17)

3.1.1.-CADA BAILARIN EN LA ESTRELLA

DE UNO, COLOCAN MEXON

3.1.2.-SE DERECHA EN LA ESTRELLA

DE UNO, COLOCAN MEXON

3.2.-DOS TRABAJOS MUY JUNTOS

PLANEAN MEXON ASESOR

3.2.1.1.-PUEDES IR A JUNTO JUNTOS

MEXON MUY JUNTOS

3.2.1.2.-SCER Y EN MI ESTRELLAS

DE UNO, COLOCAN MEXON AL

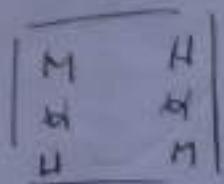
3.1.-Cada bailarín cambia de lado en "S" con su pañuelo girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza, al llegar al puesto contrario. 3.1.1.-Cada bailarín cambia de lado en "S" con la parte contraria y girando por la derecha y bajando el pañuelo con fuerza, al llegar al otro puesto. 3.2.-Hombres se cambian de puesto así por los bordes del cuadrado, al llegar al lado opuesto, giran por la derecha y bajan el pañuelo con fuerza. Simultáneamente las damas, mirándose describen en sus puestos un circuito (derecha-izquierdo) al terminarlo giran por la derecha bajando el pañuelo con fuerza. 3.2.1.1.-Las damas regresan a su puesto pasando así por los bordes del cuadrado, girando por la derecha al llegar al puesto y bajar el pañuelo con fuerza, simultáneamente las damas, mirándose describen un circuito (derecha-izquierda) y al terminarlo, giran por la derecha bajando el pañuelo con fuerza.)

3.1.1.1.-IDEM 3.1.1.1) IDEM AL 3.1.1. B) IDEM 2.1.3.1.

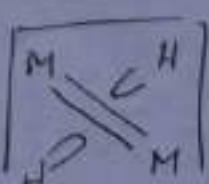
CON LOS COMENZOS FINALES, regresan todas al centro el pañuelo en alto.

# Serrilla - La Cosecha

La Cosecha



2 Saludos



2 Cruces  
2 Saludos



2 Saludos

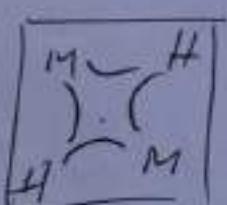
②



2 rotaciones

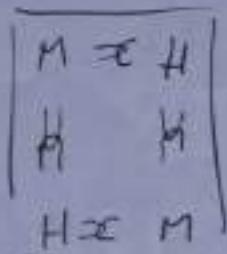


2 cruces  
2 Saludos



2 rotaciones

3



Saludo al frente  
Saludo al lado.

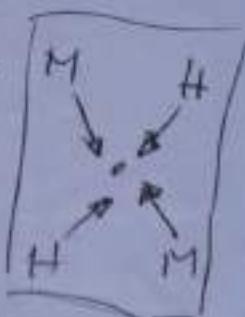


M: 2 saludos  
H: 2 rotaciones



2 Saludos al lado  
Saludo al frente

Remate Todo al Centro



# La cosecha (número siete)

## Recreación

### SECTORTILLA o SIRILLA.

### Coreografía:

Danza de raza Folklórica, basada en la danza tradicional. Rodríguez Guillermo. Instructor. José Muñoz

1.1. TERMINADA. L. CÁSCA  
LOS IRINGUE A CANTAR : /

1.1. Cada pareja avanza hacia el centro describiendo un círculo, vist a vis, y al re-  
( Con la repetición se hace lo mismo.)

1.2.-Y A LOS REYES DE LA LUNA.  
BILLARDOS SIRILLA  
1.2. Los damas se cruzan en diagonal, describiendo una "S", al llegar al puesto que  
ran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza, los varones simultáneamente  
en sus puestos y mirándose describen un círculo(derecha-izquierda) y al completar-

1.2.1.-Y A LOS REYES DE LA LUNA.  
2. BILLARDOS SIRILLA  
1.2.1.-Las damas regresan a su puesto en diagonal describiendo una "S" y al regresar  
al puesto giran por la derecha, bajando el pañuelo con fuerza. Los varones simultáneamente  
en sus puestos, mirándose, describen un círculo(derecha-izquierdo)

1.3. TERMINADA. L. CÁSCA  
LOS IRINGUE A CANTAR : /

F. ESTILOS POR LOS PUEBLOS  
ÍNDICES N. SANGUINAL

2.1.-Cada bailarin simultáneamente cambian un puesto en el cuadrado pasando por el  
centro, y girando por la derecha. Y bajando el pañuelo con fuerza al llegar al  
siguiente puesto. ( Con la repetición se avanza al otro puesto, de la mitad fuerza.)

2.2.-NO LOS PINTARÁS  
LLEGARÉS MÁS... EN MI

2.2.1.-CUZ: NO LOS PINTARÁS  
LLEGARÉS MÁS... EN MI

2.2.-LOS VARONES SE CRUZAN EN DIAGONAL, DESCRIBIENDO UNA "S" Y GIRODOS POR (16)  
1<sup>a</sup> DERECHA Y BAJANDO EL PAÑUELO CON FUERZA, SIMULTÁNEAMENTE LAS DAMAS EN  
SU PUESTO, GIRÁNDOSE DESCRIBIENDO UN CÍRCULO (DERECHA-IZQUIERDA) Y AL COMPLE-  
TARLO GIRAN POR LA DERECHA, BAJANDO EL PAÑUELO CON FUERZA.

2.2.1.-VARONES REGRESAN A SU PUESTO EN "S" GIRODOS POR LA DERECHA Y TIENEN EL  
PAÑUELO CON FUERZA. DAMAS DESCRIBEN OTRO CÍRCULO (DERECHA-IZQUIERDA) Y AL  
COMPLETARLO GIRAN A LA DERECHA BAJANDO EL PAÑUELO CON FUERZA.

2.3.-BAILERÉS POR LOS PINTOS

TRINOS AL RITMO

3.1.-SCIRIN EN MI ESPERANZA

DE UNA COSUCHA MEJOR

3.1.2.-SCIRIN EN MI ESPERANZA

DE UNA COSUCHA MEJOR

3.2.-PURA TRABAJO, NO SOY MUY JUNTOS

PLACERES, NUESTRA AMOR

3.2.1.-PUES TRABAJO MUY JUNTOS

FLORERO, NUESTRA AMOR

3.3.- SCIRIN EN MI ESPERANZA

DE UNA COSUCHA MEJOR +/

3.1.1.-CADA BAILARÍN CAMBIÓ DE LADO EN "S" CON SU PAREJA, GIRODOS POR LA DERECHA,

3.1.1.Y BAJANDO EL PAÑUELO CON FUERZA AL LLEGAR AL PUESTO CONTRARIO, Y GIRODOS POR

3.1.1.-CADA BAILARÍN CAMBIÓ DE LADO EN "S" CON LAPAREJO CONTRARIO, Y GIRODOS POR

LA DERECHA Y BAJANDO EL PAÑUELO CON FUERZA, AL LLEGAR AL OTRO PUESTO,

3.2.-HOMBRES SE CAMBIAN DE PUESTO ASÍ POR LOS BORDES DEL CUADRADO, AL LLEGAR AL

LA DE OPUESTO, GIRAN POR LA DERECHA Y BAJANDO EL PAÑUELO CON FUERZA Y SIMULTÁNEA-  
MENTE LAS DAMAS, MIRÁNDOSE DESCRIBEN EN SUS PUESTOS UN CÍRCULO (DERECHA-IZ-  
QUIERDA) AL TERMINARLO GIRAN POR LA DERECHA BAJANDO EL PAÑUELO CON FUERZA.

3.2.1.-OMBRES REGRESAN A SU PUESTO ASÍ POR LOS BORDES DEL

CUADRADO, GIRODOS POR LA DERECHA AL LLEGAR AL PUESTO Y HABEN EL PAÑUELO CON  
FUERZA, SIMULTÁNEAMENTE LAS DAMAS, MIRÁNDOSE DESCRIBEN UN CÍRCULO (DERECHA-  
IZQUIERDA) Y AL TERMINARLO, GIRAN POR LA DERECHA, BAJANDO EL PAÑUELO CON FUER-  
ZA.)

3.2.1.-IDEM AL a) IDEM AL 3.1.1. b) IDEM AL 3.1.

CON LOS COMPASES PINTOS, REGRESAN TODOS EL BAILE AL CENTRO PAÑUELO EN VITO.

NOTA: SUELLE AVER BAILE 34 Y BAILE 7 JUNTO EN FESTA CHICAGO!

① 2 Redondas / 2 Cruce <sup>5</sup>ma pie / 2 Redondas

② 2) Rotaciones / 2 cruces <sup>5</sup>ma pie / 2 rotaciones

3) Redondas [tron de un pie fuerte dándole contra pañuelo / Al punto tal lado ]  
Al lado al contrario

Renato trajo el autor.